



ВОЛЬФГАНГ АМАДЕЙ
МОЦАРТ

Свадьба Фигаро

КОМИЧЕСКАЯ ОПЕРА
В ЧЕТЫРЕХ ДЕЙСТВИЯХ
ЛИБРЕТТО

ЛОРЕНЦО *да* ПОНТЕ

ПО СЮЖЕТУ ВТОРОЙ ЧАСТИ ТРИЛОГИИ
П. БОМАРШЕ

„БЕЗУМНЫЙ ДЕНЬ

или

ЖЕНИТЬБА ФИГАРО”

ПЕРЕВОД ТЕКСТА И РЕЧИТАТИВЫ
П. И. ЧАЙКОВСКОГО

ДЛЯ ПЕНИЯ С ФОРТЕПИАНО

*Государственное
Музыкальное Издательство*
МОСКВА · 1956

ОТ ПЕРЕВОДЧИКА *

Перевод текста настоящей оперы был сделан мной в 1875 году по просьбе Н. Г. Рубинштейна, имевшего намерение исполнить „Свадьбу Фигаро“ на ежегодном публичном спектакле Консерватории. Взявши на себя труд этот, я, разумеется, с должным почитанием отнесся к моцартовской музыке и, вследствие того, поставил себе задачей ни в каком случае не прибегать, ради облегчения себя, к изменению и даже искажению подлинной ритмики (как это нередко позволяют себе оперные переводчики). Но эта строгость в соблюдении неприкосновенности подлинника могла быть применена мной только к музыкальным нумерам оперы. Что же касается музыкального диалога (*recit. secco*), соединяющего между собою отдельные нумера, то здесь, имея в виду, с одной стороны, что исполнителями оперы должны были быть ученики и ученицы Консерватории, для которых подобного рода речитатив чрезвычайно труден, а с другой, что в тексте этих речитативов, заимствованном из комедии Бомарше, нередко встречаются такие подробности, которые неловко было вкладывать в уста несовершеннолетних исполнителей, — я позволил себе некоторые незначительные сокращения. Так как более чем вероятно, что в случае постановки „Свадьбы Фигаро“ на наших больших сценах даже и тут будет признано затруднительным оставить без всяких сокращений и изменений подлинный речитатив, то я счел возможным при издании оперы оставить мой перевод в том виде, в каком он был представлен мною покойному директору Московской консерватории.

П. Чайковский

* Написано к изданию 1884 года.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

<i>Граф Альмавива</i>	<i>баритон</i>
<i>Графиня Розина, его жена</i>	<i>сопрано</i>
<i>Ошаро, слуга графа</i>	<i>баритон или высокий бас</i>
<i>Сусанна, горничная графини</i>	<i>сопрано</i>
<i>Марцеллина, ключница</i>	<i>меццо-сопрано</i>
<i>Керубино, паж</i>	<i>меццо-сопрано</i>
<i>Бартоло, доктор</i>	<i>бас</i>
<i>Базиллио, учитель музыки</i>	<i>тенор</i>
<i>Дон-Курцио, судья</i>	<i>тенор</i>
<i>Антонио, садовник</i>	<i>бас</i>
<i>Барбарина, его дочь</i>	<i>сопрано</i>

СОДЕРЖАНИЕ

От переводчика	3
Увертюра	5

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

1. Интродукция (Сусанна, Фигаро) — <i>„Восемь, десять“</i>	17
2. Дуэт (Сусанна, Фигаро) — <i>„Как только графиня“</i>	26
3. Каватина (Фигаро) — <i>„Если захочет барин попрыгать“</i>	35
4. Ария (Бартоло) — <i>„Месть — отрада, месьть — наслажденье“</i>	41
5. Дуэт (Сусанна, Марцелина) — <i>„Позвольте поклон вам“</i>	47
6. Ария (Керубино) — <i>„Рассказать, объяснить не могу я“</i>	58
7. Терцет (Сусанна, Граф, Базилио) — <i>„Что я слышу“</i>	68
8. Хор — <i>„Свадебный праздник“</i>	83
9. Ария (Фигаро) — <i>„Мальчик резвый“</i>	91

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

10. Ария (Графиня) — <i>„Бог любви“</i>	99
11. Ария (Керубино) — <i>„Сердце волнует“</i>	108
12. Ария (Сусанна) — <i>„Колена преклоните вы“</i>	114
13. Терцет (Сусанна, Графиня, Граф) — <i>„Сусанна, выходите“</i>	124
14. Дуэт (Сусанна, Керубино) — <i>„Скорее отойдите“</i>	134
15. Финал — <i>„Выходи, мальчишка дерзкий“</i>	141

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

16. Дуэт (Сусанна, Граф) — <i>„Скажи, зачем же домо так“</i>	213
17. Речитатив и ария (Граф) — <i>„От зависти спорая“</i>	220
18. Секстет — <i>„Сын, потерянный, желанный“</i>	231
19. Речитатив и ария (Графиня) — <i>„Ах, куда же ты“</i>	250
20. Дуэт (Сусанна, Графиня) — <i>„Жду, лишь только ветерочек“</i>	258
21. Хор — <i>„Мы сегодня рано встали“</i>	263
22. Марш — <i>„Маршем пойдёмте“</i>	268
23. Хор — <i>„Невесты молодые“</i>	271

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

24. Ария (Барбарина) — „Уронила, потеряла“	233
25. Ария (Марцелина) — „Баран с своей озусю“	237
26. Ария (Базиллио) — „В юды те“	292
27. Речитатив и ария (Фигаро) — „Мужья, откройте очи“	299
28. Речитатив и ария (Сусанна) — „Приди, мой милый друг“	308
29. Финал — „Лотихоньку приближаться стану“	312

ВОЛЬФГАНГ МОЦАРТ

СВАДЬБА ФИГАРО

Редактор *К. Титаренко* Лит редактор *Р. Рапопорт* Художник *И. Тимофеев*
Техн. редактор *Р. Нейман* Корректор *Н. Макаева*

Подписано к печати 10/II 1956 г. Ш 02355. Форм. бум. 60×92¹/₈. Бум. л. 22,5 Печ.
л. 44,5+1 вклейка. Уч.-изд. л. 44,5+ 1 вклейка. Тираж 2500 экз. Цена 58 р. 80 к.
Зак. 1427.

17-я типография нотной печати Главополиграфпрома. Москва, Щавок, 18.

Увертюра

Ouverture



В. МОЦАРТ
(1756 - 1791)

Presto

Ф-п.

pp

p

f

pp

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a long slur over the first four measures. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the third measure.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment remains consistent. Dynamic markings of *f* and *p* are used in the final two measures.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment is steady. Dynamic markings of *f* and *p* are used in the second and fourth measures.

Fourth system of musical notation. The right hand features a rapid sixteenth-note passage. The left hand accompaniment is steady. A dynamic marking of *f* is present in the first measure.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment is steady. There are no dynamic markings in this system.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment is steady. There are no dynamic markings in this system.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays chords and a melodic line. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) in the second and third measures.

Second system of musical notation. The right hand features arpeggiated chords. The left hand continues the accompaniment. Dynamics include *fp* in the first four measures and *p* (piano) in the fifth measure.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include *fp* in the second, third, and fourth measures.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include *fp* in the first two measures, *p* in the third, and *f* (forte) in the fourth.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include *p* in the first, third, and fifth measures, and *f* in the second and fourth measures.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include *f* in the first measure.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody of eighth notes in the treble.

Second system of musical notation. The bass line continues with eighth notes, while the treble line has a more active melody. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some slurs and ties. The bass line continues with a consistent eighth-note pattern.

Fourth system of musical notation. The treble staff includes a trill (tr) in the second measure. The bass line continues with eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a trill in the second measure. The bass line continues with eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a trill in the second measure. The bass line continues with eighth notes.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The right hand features a melodic line with a slur over the first four measures. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present in the third measure.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *fp* are placed in the first, second, and third measures.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand features a melodic line with slurs and some notes marked with a circled 'x'. The left hand has eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *fp* and *f* are present.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *p* and *pp* are present.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The left hand has eighth-note accompaniment.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) begins with a series of chords, while the left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning.

Second system of musical notation. The right hand features a melodic line with a long slur over the final two measures. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill (*tr*) in the third measure. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Fourth system of musical notation. The right hand consists of a series of chords. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *fp* (fortissimo piano) are present.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a series of sixteenth-note runs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *fp* and *p* are present.

First system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first measure of the upper staff has a fermata over a whole note. The first measure of the lower staff has a dynamic marking of *fp*. The system contains five measures in total.

Second system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *p*. The first measure of the lower staff has a dynamic marking of *f*. The system contains five measures in total.

Third system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *p*. The first measure of the lower staff has a dynamic marking of *f*. The system contains five measures in total.

Fourth system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The system contains five measures in total.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The system contains five measures in total.

Sixth system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *p*. The system contains five measures in total.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the upper staff with various ornaments and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with melodic and rhythmic development.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music features a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with melodic and rhythmic development.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music features a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the lower staff.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with melodic and rhythmic development.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking *cresc.* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a more active accompaniment with eighth notes. A dynamic marking *f* is present in the third measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a complex texture with many beamed notes. The bass clef staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a dense melodic texture. The bass clef staff provides a consistent harmonic support.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff shows a more fluid melodic line. The bass clef staff has a more active accompaniment with eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a complex texture with many beamed notes. The bass clef staff continues with a steady accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bass clef staff contains a bass line with quarter and eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, and the bass clef staff continues the bass line. The key signature has one sharp (F#).

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some rests, and the bass clef staff has a bass line with rests and chords. A trill (tr) is marked above the first note of the bass line. The key signature has one sharp (F#).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some rests, and the bass clef staff has a bass line with rests and chords. A trill (tr) is marked above the first note of the bass line. The key signature has one sharp (F#).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains chords with stems pointing upwards, and the bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains chords with stems pointing upwards, and the bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

ДЕЙСТВИЕ



ПЕРВОЕ



Интродукция 1 Introduzione

Проходная комната в замке графа Альмавивы.
Фигаро вымеряет комнату. Сусанна охорашивается перед зеркалом.

Allegro

Ф-П.

cresc.

f

p

sf

f

p

f

p

Фигаро

Во- семь, Cin- que, де- сять, die- ci,

двад- цать, ven- ti,

трид- цать, tren- ta, трид - цать во- семь и со - рок
tren - ta - se - i, qua- ran - ta-

Сусанна (смотрится в зеркало)

Как я ра - да! Про- сто пре- лесь,- мне со- всем о - на в ли -
O - ra si ch'io son con - ten - ta, sem - bra fat - toin ver per

три.
- tre.

C.  - цу, мне со - всем о - на кли - цу!.. По - смо -
 me, sem bra fat toin ver per me. Guarda un
 Фигаро
 Во - семь,
 Cin - que,



C.  - три же, ми - лый Фи - га - ро, по - смо - три, мой ми - лый
 ро', mio са - го Fi - ga - ro! Guarda un ро', mio са - го
 Ф.  де - сять,
 die - ci,



C.  Фи - га - ро! По - смо - три! По - смо - три! Ах, смо - три на э - ту
 Fi - ga - ro! guarda un ро', guarda un ро', guarda adesso il mio cap -
 Ф.  два - дцать,
 ven - ti, три - дцать,
 tren - ta,



C.  шляп - ку, по - смо - три на э - ту шляп - ку!
 - pel - lo, guarda adesso il mio cap - pel - lo;
 Ф.  три - дцать во - семь и со - рок
 tren - ta - se - i, qua - ran - ta -



C. *tri. -tre.*

По - смо - три же, ми - лый Фи - га - ро, по - смо - три на э - ту
 guarda un po', mio sa - ro Fi - ga - ro! guar da ade - ssoil mio car -

C. шляп - ку, по - смо - три на э - ту шляп - ку.
 pel.lo, il mio car.pel.lo, il mio car - pel - lo.

Э - то прав - да - про - сто
 Si, mio co re, or è più

cresc. f p

пре - лесь: как те - бе о - на кли - цу! Как те -
 bel - lo, sem - bra fat - toin ver per te, sem - bra

mf p

Сусанна

По - смо - три!
 Guarda un po'

- бе о - на кли - цу! Да, ро -
 fat - toin ver per te. Si, mio

mf p

C. *По - смо - три! ро!* *Как - я га*
guarda un - tri! ro! *O - ga*

Ф. *- луб - ка!* *Ну про - сто пре - лесь.*
со - ге, *or è più bel - lo.*

mf p

C. *ра - да, про - сто пре - лесь, как* *я ра - да, про - сто*
si ch'io son con - ten - ta, o - ga si ch'io son con -

Ф. *Э - то прав - да про - сто*
Si, mio so - re, or è più

C. *пре - лесь, шляп - ка мне со - всем к ли - цу, к ли -*
ten - ta sem - bra fat - toin ver per me, per

Ф. *пре - лесь, как о - на те - бе к ли - цу, к ли -*
bel - lo, sem - bra fat - toin ver per te, per

mf p *mf p*

C. *- цу, к ли - цу! ме. Ско - ро час наш счаст ли - вый на -*
ме, per me.

Ф. *- цу, те - бе! ah, il mat - ti - no alle noz - ze vi -*
te, per te.

C. *sta* - нет: свадь - бу на - шу мы ве - се - ло спра - вим! Друг мой,
 Ф. *ci* - но, quando è dolce al tuo te - ne-ro spo - so, que - sto
 (mio)

C. серд - це ме - ня не об - ма - нет, мне о - но лишь бла - жен - ство су -
 Ф. *bel* cappel - li - no vez - zo - so, che Su - san - na ella stes - sa si

C. - лит, мне о - но лишь бла - жен - ство су - лит. Мой
 Ф. *fè*, che Su - san - na ella stes - sa si *fè*. Су - сан - на!
 (Обнимает Сусанну) Su -
 Су - сан - на

C. ми - лый! До - ро - гой мой! Серд - це нам лишь бла - жен - ство су -
 Ф. *sa* - на el - la stes - sa el - la stes - sa che Su - san - na el - la stes - sa si

C.  - лит, друг ми - лый мой, друг ми - лый

F.  fè, stes - sa si fè, stes - sa si



C.  мой, нам о - но лишь блажен - ство су-

F.  fè, che Su - san - na ella stes - sa si



C.  - лит!

Фигаро снова принимается вымерять комнату.

F.  fè.



РЕСИТАТИУО

Сусанна

Фигаро

Что ты там из-ме-ря-ешь так при-леж-но, мой ми-лый? Смот-

Ф. -рю, при-дёт-ся льк ме-сту здесь но-ва-я по-стель, и бу-дет ли про-

Ф. -стор-но нам сто-бо-ю... Сус. Здесь в э-том ме-сте? Фиг. В э-том: граф бла-го-

Ф. -склон-но раз-ре-ша-ет нам здесь жить. Сус. Не хо-чу ни за что я!

Фиг. Но по-че-му же? Сус. Э-то де-ло мо-ё. Фиг. Ска-

Суо.

Ф. жи, - объ - яс - ни свой стран - ный от - каз! Я не со - гла - сна, а

Фиг.

С. ты по - ви - нуй - ся мне! Не по - ни - ма - ю, че - го е - щё ты

Суо.

Ф. хо - чешь: ведь э - то луч - ша - я ком - на - та здесь в зам - ке! Я и -

Фиг.

С. - ме - ю при - чи - ны... Ты глуп, мой ми - лый! Вот как! Но ты по -

Ф. - слу - шай, ми - лый друг, со - о - бра - зи, - где нам мо - жет быть луч - ше!

Дуэт 2 Duetto

Allegro

Фигаро

Как
Sea

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

толь - ко гра - фи - ня те - бя ночь ю клик нет,
са - so Ма - да - ма la not - te ti chia - ма,

те - бя ночь ю клик нет,
Ма - да - ма ti chia - ма,

динь - динь!
din - din!

Динь - динь! Вспальню
Din - din! In due

к ней по - бе - жишь ты тот - час!
pas - si da quel - la puoi gir.

А ес - ли и ба - рин из ком - на - ты крик - нет,
 Vien poi l'oc - sa - sio - ne che vuol mi il ra - dro - ne,

из ком - на - ты крик - нет, - дон - дон!
 che vuol mi il ra - dro - ne, don don!

Дон - дон! В два прыжка перед ним я как раз!
 Don - don! In tre salti lo va - do a ser - vir.

Сусанна
 Ска - жи: ес - ли граф по - зво - нит ра - но
 Co - si, se il mat - ti - no il sa - go con -

ут - ром, те - бя при - зо - вёт ко - ло - коль - чик - динь - динь!
 - ti - no, il sa - go, il sa - go con - ti - no din - din!

C. *p* *f*

Динь-динь! О-го-шлёт он по-дальше те-бя, динь-динь! Дон-дон!
 Din . din, e ti man-da tre miglia lon-tan, din . din! Don . don!

C. *p* *f*

Дон-дон! Сам сей-час же ко мне он за-глянет... А даль-ше что
 Don . don! A mia por-ta il dia-vo-lo por-ta ed es-coin tra

C. *f* *p*

бу-дет? sal-ti.
 Фигаро

Су-сан-на, мол-чи! Го-луб-ка, мол-чи! Су-
 Su - san - na, pian pian! Su - san - na, pian pian! Sa -

C. *f* *p*

Ко мне он тут за-глянет!
 А - scol-ta, in tre sal-ti,

- сан - на, мол - чи, мол - чи, мой
 san na, pian pian pian pian, pian

(RECIT.)

C. *p* Динь-динь! Динь-динь! *f* По-слушай!.. Не
Din - din! Don - don! A - scolta! Seu.

F. друг, мол - чи, мол - чи! Ничто же!
pian, pian pian, pian pian! Fa presto,

cresc. *f* *p*

a tempo

C. бой - ся, мой ми - лый, вер - на я о - стан - нусь, го - ни все со -
dir brami il re - sto, se u - dir brami il re - sto, di - scas - ciai sos -

cresc.

C. - мне - нья, за - будь страх пу - стой!
- pet - ti che tor - to mi fan.

F. Не - хва - тит тер - пень - я, бо - юсь я из -
U - dir bramo il re - sto, u - dir bramo il

p

C. *f* Го -
Di -

F. - ме - ны, мо - и о - на - се - нья не страх лишь пу - стой.
re - sto, i dub - bi, sos - pet - ti ge - la - re mi fan.

C. *p*
 - ни все со - мне - нья, вер - на я о - станусть!
 scac - cial sos - petti, i sos - petti, i sos - pet - ti:

F.
 Мо - и о - па - се - нья не
 I dub - bi, i sos - pet - ti ge -

C. *f*
 Не бой - ся, мой ми - лый, вер - на я о -
 di - scacciai sos - petti, i sos - petti, i sos -

F.
 страх лишь пустой, не хва - тит тер - пе - нья, бо - юсь я из - ме -
 la - re mi fan, i dub - bi, i sos - pet - ti ge - la - re mi

C. *p* *f* *p*
 - станусть, го - ни все со - мне - нья, за - будь страх пу - стой, за - будь же, за - будь
 - pet - ti, di - scacciai sos - pet - ti che tor - to mi fan, che tor - to, che tor -

F. *p* *f* *p*
 - ны мо - и о - па - се - нья не страх лишь пу - стой, не страх, не страх
 fan, i dub - bi, i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, ge - la - re, ge - la -

cresc. *f* *p*

C. *f* страх пу - стой, за - будь же, за - будь страх пу - стой,
p
 to mi fan, che tor - to, che tor - to mi fan,

Ф. *f* лишь пу - стой, не страх лишь, не страх лишь пу - стой! Не
p
 - ге mi fan, ge - la - ге, ge - la - ге mi fan, ge -

cresc. *p*

fp

C. о - ставь же, о - ставь же все со -
 di - scaccia i dub - bi, i sos -

Ф. страх лишь пу - стой, не страх лишь пу - стой, не страх лишь пу -
 la - ге mi fan, ge - la - ге mi fan, ge - la - ге mi

C. - мне - нья!
 - pet - ti.

Ф. - стой!
 fan.

dim. *pp*

РЕСИТАТИВНО

Суанна

Фигаро

Те - перь мол - чи и слу - шай! По - ско - рей, — пря - мо

Суо.

к де - лу! Наш вла - сте - лин си - я - тель - ный, на - ску - чив бе - гать за кра -

- сотка - ми чу - жи - ми, хо - чет по - ис - кать в э - том зам - ке но - вых при - клю -

- че - ний. О - хла - дев у - же к гра - фи - не, он стал при - у - да - рять за слу -

- жан - кой, — вот и при - ду - мал он у - стро - ить на - шу спаль - ню по -

Фиг.

бли - же. Не - у - же - ли?.. Бра - во!.. Но про - дол - жай, Су - сан - на, про - дол . .

Суо.

жай! Дон Ба - зи - льо, со - вет - чик е - го и по - соб - ник, на - пе - ва - ет во

Фиг.

вре - мя во - каль - но - го у - ро - ка мне пе - сен - ку э - ту! Кто! Ба - зи - льо?.. Ах раз -

Суо.

бой - ник! Ведь не - да - ром добрый граф на - гра - дил ме - ня при - да - ным. По - верь, мой

Фиг. (раздаётся
звонок)

Фи - га - ро, фе - о - даль - ным пра - вом сво - им он вос - поль - зоваться хо - чет! Бра - во!

Суо. Фиг.

Ф. Звонит графиня!.. Прощай, голубчик, прощай, мой Фигаро! Про -

Ф. - щай, моя голубка! Браво, мой добрый барин!..

Moderato

Ф. Я начинаю понимать вашу хитрость и видеть ясно коварные за -

Ф. - те и! Вы посланник, я ваш курьер.

Ф. - ер, а Сусанна, моя невеста, *Andante*

Ф. станет „посланницей“. Но вы ошиблись, клянусь честным словом!

Каватина

3

Cavatina

Allegretto

Фигаро

Е-сли за-хо-чет ба-рин по-пры-гать, е-сли за-хо-чет ба-рин по-
 Se vuol bal-la-re Sig-nor con-ti-no, se vuol bal-la-re Sig-nor con-

Ф. пры-гать, я подыг-ра-ю ги-тарой е-му, я подыг-ра-ю ги-тарой е-
 ti-no, il chi-tar-ri-no le suo-ne-rò, il chi-tar-ri-no le suo-ne-

Ф. -му, да, — пусть пля-шет он, да, пусть пля-шет он!
 -rò, sì, le suo-ne-rò, sì, le suo-ne-rò.

Ф. Вэ-той на-у-ке я у-праж-нял-ся, — пля-ске я
 Se vuol ve-ni-re nel-la mia sco-la, la sa-pri-

Ф. ста ну гр - фа у - чить! В э той на - у - ке я у - пра ж - нял - ся,
o - la lein - se - gne - rò: se - vuol ve - ni - re nella mia sco - la,

Ф. пляс ке я стану гра - фа у - чить, да, гра - фа у - чить, да, гра - фа у - чить.
la sa - pri - o - la lein - se - gne - rò, sì, lein - se - gne - rò, sì, lein - se - gne - rò.

Ф. Да, я пля - сать го -
Sa - pro, sa - pro, sa.

Ф. - тов у - чить е - го, но ти - ше,
- pro, sa - pro, sa - pro, та pia - no,

Ф. ти ше, ти ше, ти ше, ти ше, ти ше!
pia - no, pia - no, pia - no, pia - no, pia - no!

Нуж - но скры - вать - ся и при - тво - рять - ся, лов - ко хит - рить!
 Me - glio o - gnar - sa - no, dis - si - mu - lan - do sco - prir po - trò.

Presto

Там смелой шут - кой, но - вой по - гуд - кой, тут ку - ла - ка - ми, там ту - ма - ка - ми,
 L'ar - te scherme - no, l'ar - tea - do - pran - do, di quà pun - gen - do, di là scher - zan - do,

но о - сто - рож - ным на - доб - но быть, да на - до быть.
 tut - te le mac - chine ro - ve - scie - rò, ro - ve - scie - rò,

Там смелой шут - кой, но - вой по - гуд - кой, тут ку - ла - ка - ми, там ту - ма - ка - ми,
 l'ar - te scherme - no, l'ar - tea - do - pran - do, di quà pun - gen - do, di là scher - zan - do,

но о - сто - рож - ным здесь на - доб - но быть, но о - сто - рож - ным на - до мне тут быть,
 tut - te le mac - chi - ne ro - ve - scie - rò, tut - te le mac - chi - ne ro - ve - scie - rò,

но о-сто-рож-ным мне на-добно быть, да, о-сто-рож-ным на-до быть!
 tut - te le mac - chi - ne go - ve - scie - rò, go - ve - scie - rò, go - ve - scie - rò.

p *cresc.* *f*

Tempo I

Е-сли за-хо-чет ба-рин по-пры-гать, е-сли за-хо-чет
 Se vuol bal - la - re Sig - nor con - ti - no, se vuol bal - la - re

p

ба-рин по-пры-гать, я под-ыг-ра-ю с ги-тарой е-му, я под-ыг-
 Sig - nor con - ti - no, il chi - tar - ri - no le suo - ne - rò, il chi - tar -

-ра-ю с ги-тарой е-му, да, пусть пля-шет он, да, пусть пля-шет
 - ri - no le suo - ne - rò sì, le suo - ne - rò, sì, le suo - ne -

Presto

(уходит) В комнату входят доктор Бартоло и Марцелина.

он!
 - rò.

f

РЕСПИТАТИУО

Бартоло

И толь - ко в са - мый день, на - зна - чен - ный для свадь - бы, вы ска -

Марцелина

Вт. - за - ли мне э - то! При - сут - стви - я ду - ха я, док - тор, не те - ря - ю,

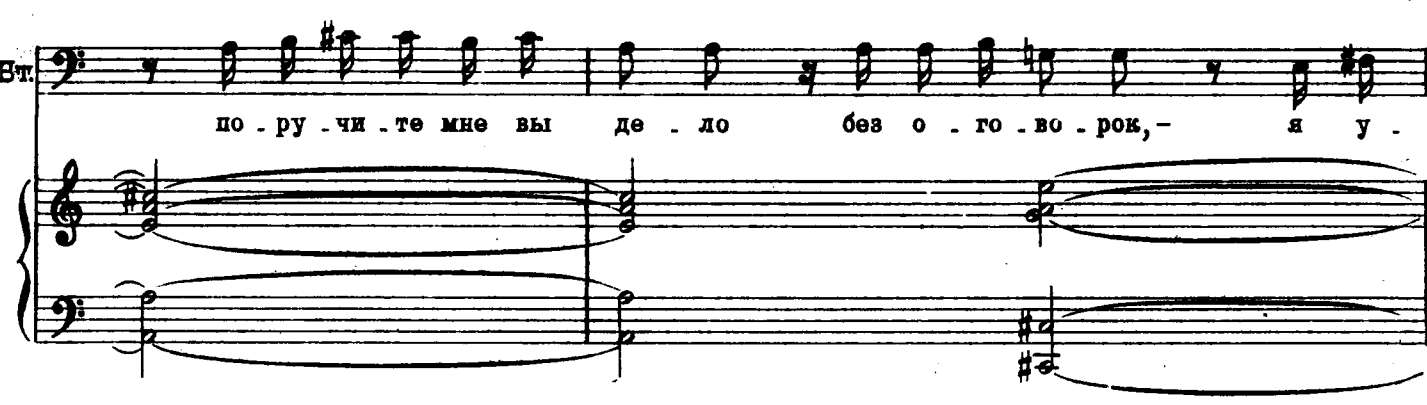
М. хо - тя б при - шлось рас - стро - мть свадь - бу во вре - мя це - ре -

М. - моньи. А у не - го к то муж кро - ме кон - трак - та есть дру - ги - е о - бя - за - тель - ства;

М. я уж зна - ю: нуж - но толь - ко Су - сан - не вну - шить не - го - до - ва - нье и за -

M. 
 ста-вить как-ни-будь от-верг-нуть гра-фа! Граф в от-мест-ку мо-ю сто-ро-ну

M. 
 при-мет, и ста-ну я слу-ги е-го су-пру-гой. Лад-но, Барт.

Вт. 
 по-ру-чи-те мне вы де-ло без о-го-во-рок, - я у-

Вт. 
 (Про себя)
 -стро-ю вам всё! О-но и впрямь не-дур-но всу-чить ста-руш-ку

Вт. 
 э-то-му зло-де-ю, плу-ту и на-ха-лу!

Ария 4 Ариа

Allegro con spirito
Бартоло

Месть - от - ра - да, мечь-на-сла-жде-нье, празд - ник
La ven-det - ta, oh, la ven-detta! è un ria -

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The vocal line begins with the lyrics 'Месть - от - ра - да, мечь-на-сла-жде-нье, празд - ник' and continues with 'La ven-det - ta, oh, la ven-detta! è un ria -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* and *fp*.

Ет. сла - дост - ный для серд-ца, празд - ник сла - дост -
-сер ser - ba to ai sag-gi, è un ria - ser ser -

The second system continues the musical score. The vocal line starts with 'Ет. сла - дост - ный для серд-ца, празд - ник сла - дост -' and continues with '-сер ser - ba to ai sag-gi, è un ria - ser ser -'. The piano accompaniment includes a *stacc.* marking. Dynamic markings include *f* and *p*.

Ет. - ный для серд - ца! Ведь за - быть про о - скор -
-ba to ai sag - gi, ob - li - ar leon.te, gli ol -

The third system continues the musical score. The vocal line starts with 'Ет. - ный для серд - ца! Ведь за - быть про о - скор -' and continues with '-ba to ai sag - gi, ob - li - ar leon.te, gli ol -'. The piano accompaniment features dynamic markings of *f* and *fp*.

Ет. - бле - нья, ведь за - быть про о - скор бле - нья - э - то ни зость, по -
-trag - gi, ob - li - ar leon.te, gli ol -trag - gi, è bas - sez - za è o -

The fourth system concludes the musical score. The vocal line starts with 'Ет. - бле - нья, ведь за - быть про о - скор бле - нья - э - то ни зость, по -' and continues with '-trag - gi, ob - li - ar leon.te, gli ol -trag - gi, è bas - sez - za è o -'. The piano accompaniment includes a *p* marking.

Бт.

- зор и стыд, э - то низость, по - зор и стыд, по -
 -gnor vil - tà, è bas - ses - za, è o - gnor vil - tà, è o -

Бт.

- зор и стыд! В жиз - ни на до ков - ни строить, - на до ж
 -gnor vil - tà. Coll' as - tuzia, coll' ar - guzia, col giu.

Бт.

серд - це у - оно - ко - ить, не сте - сня - ясь, не пу -
 - di zio, col cri - te - rio, si po - treb - be, si po.

Бт.

- га - ясь мстить же - сто - ко, бес - по - щад - но, не сте - сня - ясь, не пу - га - ясь, мстить же - сто - ко, бес - по -
 trebbe, coll' as - tuzia, coll' ar - guzia, col giu - di zio, col cri - te - rio, si po - treb - be, si po.

Бт.

- щад - но, мстить же - сто - ко, бес - по - щад - но! Я в э - том де - ле весь - ма ис -
 trebbe, si po - treb - be, si po - treb - be, il fat - to è se - rio, il fat - to è

Бт.

- ку - сен, весь ма ис - ку - сен, и ме - ня не про - ве -
 se - rio, il fat - to è se - rio, ma cre - de - te si fa -

Бт.

- дешь! И ме - ня не про - ве - дешь!
 га, ма cre - de - te si fa - rà.

Бт.

Ес - ли мне надоб - но, - все пред - пи -
 Se tut - to co - di - ce do - ves - si

Бт.

- са - ни - я, у - за - ко - не - ни - я, по - ста - но - вле - ни - я и по - лицей - ски - е пре - ду - преж -
 vol - ge - re, se tut - to l'in - di - ce do - ves - si leg - ge - re, con un e - qui - vo - co, con un si -

Бт.

- де - ни - я, - всё на свой лад мо - гу по - вер - нуть, ес - ли мне надоб - но, все пред - пи -
 - по - ni - mo qual - che gar - bu - glio si tro - ve - rà; se tutto il co - di - ce do - ves - si

Бт.

са-ни-я, у-за-ко-не-ни-я, по-ста-мо-вле-ни-я и по-ли-цей-ски-е пре-ду-преж-
 vol-ge-re, se tut-to l'in-di-ce do-ves-si leg-ge-re, con un e-qui-vo-co, con un si-

Бт.

-де-ни-я,- всё на свой лад мо-гу по-вер-нуть,
 .no-ni,no, qual-che gar-bu-glio si tro-ve-rà,
 всё на свой лад мо-
 qual-che gar-bu-glio

Бт.

-гу по-вер-нуть, мо-гу по-вер-нуть! Да, вся Се-виль-я зна-ет кто
 si tro-ve-rà, si tro-ve-rà. Tut-ta Se-vi-glia со-по-сче

Бт.

Бар-то-ло! Мошен-ник Фи-га-ро, ты тре-пе-щи! Да, вся Се-виль-я
 Bar-to-lo, il bir-bo Fi-ga-ro, vi-nto sa-rà; tut-ta Se-vi-glia

Бт.

зна-ет, кто Бар-то-ло! Мошен-ник Фи-га-ро, ты тре-пе-щи! Мошен-ник
 со-по-сче Бар-то-ло, il bir-bo Fi-ga-ro, vi-nto sa-rà, il bir-bo

Бт. *Fi - ga - ro, ты тре - пе - щн, мо - шен - ннѣ*
Fi - ga - ro, vin - to sa - rà, il bir - bo

Бт. *Fi - ga - ro, ты тре - пе - щн,*
Fi - ga - ro, vin - to sa - rà,

stacc.

Бт. *ты тре - пе - щн, да, тре - пе -*
vin - to sa - rà, vin - to sa -

Бт. *- щн, да, тре - пе - щн!*
- га, vin - to sa - rà.

РЕСИТАТИУО
Марцелина

По-смот - рим, что бу - дет... Не те - ря - ю на - деж - ды... Но... Су -

Входит Сусанна

Суо. (про себя)

сан - на и - дёт сю - да, - при - тво - рюсь, что е - ё не за - ме - ча - ю. Речь и -

Марц. (Вартоло)

Суо. (вслух)

дёт о - бо мне! Чем Фи - га - ро пле - нил - ся в э - той ду - роч - ке? Я - зы - чок я - до -

Марц. (оборачивается к Сусанне.) Вартоло уходит.

ви - тый! Вы здесь? Ка - кой у вас сми - р - ный, скром - ный вид! Вы пре - лест - ны, и -

Суо.

Марц. (церемонно кланяется. Сусанна отвечает ей тем же.)

зяц - ны! Уй - ду я луч - ше! Вы ред - ка - я де - ви - ца!

Дуэт 5 Duetto

Allegro

Марцелина (влянаясь)

M.

По-зволь - те по - клон вам пре - низ - кий от - ве - сить!
 Via re - sti ser - vi - ta, Ma - da - ma bril - lan - tel

Сузанна (влянаясь)

По - чтен - ная да - ма, из - воль - те, хоть де - сять!
 Non so - no si ar - di - ta, Ma - da - ma pic - can - tel

M.

Ах, вы так пре -
 No, pri - ma lei

C. Вы так хо-ро-ши! Глу-бо-ко вас
No, no, tocca a lei; no, no, tocca a

M. лест-ны! Я вас у-ва-жа-ю!
toc-ca; no, pri-ma a lei toc-ca;

C. чту! Я зна-ю при-личья, зна-ю при-
lei; io so ido-ver mie-i, so ido-ver

M. Я зна-ю при-личья, зна-ю при-личья, зна-ю при-
io so ido-ver mie-i, so ido-ver mie-i, so ido-ver

C. -ли-чья, быть скром-ной хо-чу! Я зна-ю при-личья, зна-ю при-
mie-i, non fo in ci-vil-tà; io soi do-ver mie-i, so ido-ver


M. -ли-чья, быть скром-ной хо-чу! Я зна-ю при-
mie-i, non fo in ci-vil-tà; io, so ido-ver


C. 
 ли-чья, зна - ю при-ли-чья, быть скром-ной хо-чу.
 шie-i, so i do-ver mie-i, non so in ci-vil-tà.

M. 
 ли-чья, зна - ю при-ли-чья, быть скром-ной хо-чу.
 шie-i, so i do-ver mie-i, non so in ci-vil-tà.



C. 
 Пре-важ-на-я
 La Da-mad'o-

M. 
 Не-ве-ста на-ред-кость!
 La spro-sa no-vel-la!



C. 
 да-ма!
 -no-rel

M. 
 Лю-бов-ни-ца гра-фа!
 Del Con-te la bel-la!



C. *- ду!*
fa! Почтен - на - я
Non so - no si ar.

M. По - зво - лять те по - клон вам пре - низ - кий от - ве - сить!
Via res - ti ser - vi - ta, Ma - da - ma bril - lan - te!

cresc. *f* *p*

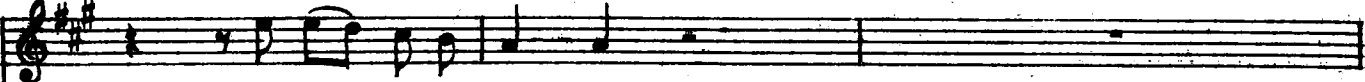
C. да - ма, из - во - лять те, хоть де - сять!
- di - ta, Ma - da - ma pic - can - te!


M. Не - ве - ста на -
La spo - sa no -


C. Пре - важ - на - я да - ма!
La Da - ma do - no - re!

M. - ред - ко - сть!
- vel - la! Лю - бов - ни - ца
Del Con - te - la

cresc. *p*

C.  И - спа - ни и гор - досты!
Di Spa_gna l'a - mo - re!

M.  гра - фа!
bel - la! До - сто - ин - ства!
I me - ri - ti....

 *cresc.* *p.*

C.  Пре - ле - сти!
l'a - bi - to! Ле - та!
Pe - tà!

M.  У - спех ваш!
il pos - to, От зло - сти и
Per Вас - со, пре.



C.  Ле - та, ле - та, ле -
L'e - tà, l'e - tà, l'e -

M.  я - ро - сти с у - ма, с у - ма я сой - ду,
- ci - pi - to, se an - cor, se an - cor res - to qua!

 *f.* *cresc.*

C. *-tal* *-tà!* От сме - ха, су - да - рыня, с у -
Si - bil - la de - cre - pi - ta, da

M. от зло - сти и я - ро - сти, от зло - сти и
Per Вас - со, пре - ci - pi - to, per Вас - со, пре -

f *p* *cresc.*

C. *3* *3* *3* *3* ма я, с у - ма я сой - ду! От сме - ха, су -
ri - der, da ri - der mi fa, Si - bil - la de -

M. я - ро - сти с у - ма я сой - ду, от зло - сти и я - ро - сти,
- ci - pi - to, se an cor res to qua; per Вас - со, пре - ci - pi - to,

f *p*

C. *3* *3* *3* *3* да - рыня, с у - ма я, с у - ма я сой - ду, от сме - ха, су -
cre - pi - ta, da ri - der, da ri - der mi fa, Si - bil - la de -

M. от зло - сти и я - ро - сти с у - ма я сой - ду, от зло - сти и
per Вас - со, пре - ci - pi - to, se an cor res to qua, per Вас - со, пре -

cresc. *f* *p*

С. да - рыня, су - ма я сой - ду, от сме - ха, су - да - рыня, су - ма я сой -
cre - pi - ta, da ri - der mi fa, Si - bil - la de - cre - pi - ta, da ri - der mi

М. я - ро - сти с у - ма я сой - ду, от зло - сти и я - ро - сти с у - ма я сой -
ci - pi - to se an - cor res - to qua, per Vas - co, pre - ci - pi - to se an - cor res - to

С. - ду, с у - ма я сой - ду, с у - ма я сой - ду!
fa, da ri - der mi fa, da ri - der mi fa.

М. - ду, с у - ма я сой - ду, с у - ма я сой - ду!
qua, se an - cor res - to qua, se an - cor res - to qua.

Уходит в крайнем раздражении.

cresc.

РЕСІТАТИУО

Сусанна

И - ди, ста - ра - я ме - щан - ка, пе - ре - зре - в - ша - я кра - сот - ка! За - хо -

Керубино (Входит)

Сусанна

те - лось вый - ти за - муж! Су - сан - но - ча, ты ли?! Я!.. Но что вам у - год - но?

Керуб.

Сус.

Керуб.

Ах, Су - сан - на, ка - ко - е не - сча - стье! Что слу - чи - лось? Граф за -

стал ме - ня вче - ра с Бар - ба - ри - ной, раз - гне - вал - ся

и про - гнал из зам - ка. Ес - ли гра - фи - ня не за - сту - пит - ся за крест - ни - ка!

Суо.

К. Прощай, Су-сан-на, я уй-ду на-всег-да! На-всег-да? А гра-фи-ня?

Керуб.

С. Вы раз-лю-би-ли е-ё? О, нет! Я е-ё о-бо-жа-ю и... бо-

К. ..люсь! Счаст-ли-ва-я Су-сан-на, как я за-ви-ду-ю те-бе, ты ви-дишь е-ё е-же-

(вдыхает)

Суо.

К. -днев-но, е-же-час-но! Что в ру-ках у те-бя? „Счаст-ли-ва-я“ лен-та и

Керуб.

С. чен-чик „бла-жен-ный“ ва-шей крест-ной ма-ма-ши! О, дай мне их, дай мне их,

(вырывает ленту) Суо.

Керуб.

К. у - мо - ля - ю те - бя! Дай - те на - зад! Не от - дам ми - лу - ю лен - ту

К. ни за что на све - те! А вме - сто не - ё возь - ми э - ту пе - сен - ку!

Суо. На что мне о - на? Керуб. Ты про - чти е - ё гра - фи - не, прочти са - ма,

К. прочти е - ё Мар - це - ли - не и Бар - ба - ри - не, прочти е - ё каждой жен - щи - не

Суо. в зам - ке! Бед - ный, бед - ный Ке - ру - би - но, - вы су - ма со - шли!

Ария 6 Aria

Allegro vivace

Керубино *p*

Рас.ска.зять, объ.яс.нить не мо.гу я, как вол.ну.юсь,стра.да.ю,то.
 Non so più co. sa son, co. sa fac. cio, or di fuoco, o. ra so. no di

К. .ску. я, серд.це бьёт.ся во мне, из.ны.ва.ет, и ог.нём раз.ли.ва.ет.ся
 ghias.cio, o. gni don. na sangiar di co. lo. re, o. gni don. na mi fa pal. pi.

К. кровь, и ог.нём раз.ли.ва.ет.ся кровь, и ог.
 .tar, o. gni don. na mi fa pal. pi. tar, o. gni

К. .нём раз.ли.ва.ет.ся кровь! Ес.ли
 don. na mi fa pal. pi. tar. So. lo ai

К. ви . жу я жен . щи . ну , стран . но ! - я и рад , и бо . юсь не . ска . зан . но ;
 no . mi d'amor di di . let . to , mi si tur . ba , mi s'al . terail pet . to ,

К. речь мо . я на у . стах за . сты . ва . ет , и том .
 e a par . la . re mi sfor . za d'a . mo . re un de .

К. - люсь я , и том . люсь я от сло . ва „лю . бовь“ , и том .
 - si . o , un de . si . o ch'io non pos . so spie . gar , un de .

К. - люсь я , и том . люсь я от сло . ва „лю . бовь“ !
 - si . o , un de . si . o ch'io non pos . so spie . gar .

К. Рас . ска . зать , объ . яс . нить не мо . гу я , как вол . ну . юсь , стра . да . ю , то .
 Non so più co . sa son , co . sa fac . cio , or di fuoco , o . ra so . no di

К. *f* *p*

ску - я, сердце бьётся во мне, изны - ва - ет, и ог - нём разли - ва - ет - ся
 ghiaccio, o - gni don - na sangiar di so - lo - re, o - gni don - na mi fa pal - pi -

К. *mf* *p*

кровь, и ог - нём раз - ли - ва - ет - ся кровь, и ог -
 tar, o - gni don - na mi fa pal - pi - tar, o - gni

К. *p*


нём раз - ли - ва - ет - ся кровь!
 don - na mi fa pal - pi - tar.

К.

Всё о любви меч - та - ю,
 Par - lo d'a - mor ve - glian - do,

К.


тай - ны мо - и вве - ря - ю цве - там, ручьям, до -
 par - lo d'a - mor so - gnai - do a l'as - qua, a l'ombra, ai

К.  *f* *p* *f* *p*

ли - нам, го - рам, ле - сам, лож - би - нам и вет - ру по - ру -
 мон - ти, ai fio - ri, a l'er - be, ai fon - ti, a l'e - so, all'ar - ia ai

К.  *f* *p* *cresc.* *f*

ча - ю те чув - ства, что скры - ва - ю, вдаль у - нести с со - бой,
 ven - ti, che il suon dei va - ni as - sen ti por - ta - no via con se,

К.  *p*

вдаль у - нести с со - бой! Всё о любви меч - та - ю!
 por - ta - no via con sel Par - lo d'amor ve - glian - do,

К.  *p*

Тай - ны мо - и вве - ря - ю ручь - ям, до - ли - нам,
 par - lo d'amor so - gnian - do, a l'acqua, a l'om - bra,

К.  *p*

ле - сам, лож - би - нам, де - ревь - ям и ре - кам, а
 ai mon - ti, ai fio - ri, a l'er - be, ai fon - ti, a

К. вет . ру по . ру - ча . ю те чув - ства, что скры - ва - ю,
 l'e-co all'aria, ai ven - ti, chell suon dei vani ac - cen - ti,

cresc. *f* *p* *cresc.*

К. вдаль у . нести с со - бой! Вдаль у . нести с со - бой! Все - гда, - и днём, и
 por . ta . no via con se, por . ta . no via con . se E se non ho chi

f *p*

Adagio

К. но . чью, - всег - да, - и днём и но . чью, - шепчу сло . ва люб .
 m'oda, e se non ho chi m'oda, par - lo d'amor con

p cresc.

Tempo I

К. - ви, люб - ви, веч - но сло . ва люб - ви..
 ме, con те, par - lo d'a . mor con те.

f *p* *f*

РЕСИТАТИВНО

Сусанна

Керубино прячется за кресло

Ти . ше!.. И . дут... Э . то граф!.. Что нам

Граф (входит)

де . лать! Су . сан . на, от . че . го ты так взвол .

Сус.

. но . ва . на и ис . пу . га . на? Нет, так... из . ви . ни . те,

но мне так страш . но: нас за . ста . нут... ра . ди бо . га, уй .

Граф

Сус.

Граф

. ди . те! Я сей . час же уй . ду, толь . ко вы . слу . шай! У . хо . ди . те! Лишь два

сло . ва! Ты зна . ешь, что пос . лан . ни . ком я е . ду ско . ро

Суе.

Гр. в Лон . дон; ре . шил с со . бо . ю взять я Фи . га . ро!.. Но, поз .

Граф

Суе.

С. -воль . тел!.. Го . во . ри, мой друг, го . во . ри, при . ка . зы . вай, что хо . чешь! О .

С. .ставьте ме . ня! При . ка . зы . вать я пра . ва не и . ме . ю и и . меть не хо . чу! О, я не .

Граф

С. .сча . стна . я! Нет, Су . сан . на, на . про . тив, ты сча . стли . ва! Ты зна . ешь, я люб .

Гр. .лю те . бя! Ах, ес . либ ты се . го . дня ве . чер . ком в наш сад при . шла, хоть не . на .

Базилио (из-за двери)

Гр. .дол . го, — яб за э . то дал всё на све . те! Граф вы . шел не . дав . но!

Граф Сус. Граф Сус.

Что?.. О, бо-же! Не впу-скай ни-ко-го! Вам нель-зя здесь о-

Баз. (у дверей) Граф

-стать-ся! Он к гра-фи-не по-шёл? Пой-ду, по-и-щу е-го! Я

Сус. Граф

спря-чусь сю-да! Ах, нет, ра-ди бо-га! Мол-чи!.. По-ско-рей у-да-

Граф намеревается спрятаться за кресло. Сусанна за-
слоняет собой кресло. Керубино с другой стороны вы-
ходит из-за кресла и усаживается в него. Сусанна на-
крывает Керубино чем-то, что попадает ей под руку.
Граф устраивается за креслом.

Сус.

-ли е-го! О, бо-же! Что де-лать?

Вазилио (входя)

Су-сан-на, как вы жи-вё-те? Не ви-да-ли ль вы, где

Сус. Баз.

граф? По-чём я зна-ю, что мне за де-ло, у-хо-ди-те ско-рей! По-дож-

В. Суо.

ди . те, по . слу . шай . те: Фи . га . ро и . щет гра . фа. О бо . же!

С. Граф (про себя)

Он и . щет то . го, кто е . го не . на . ви . дит!.. По . смо . трим, как он мне

Гр. Суо.

слу . жит. Но вас, Су . сан . на, граф, о . бо . жа . ет. У . би .

С. Ваз.

рай . тесь вы с ва . шим гра . фом, до лю . бви е . го мне нет де . ла. А по .

В.

мо . е . му, вам долж . но предпо . четь знат . но . го вель . мо . жу ла . ке . ю иль маль .

В. Суо.

чиш . ке, смазливенькому па . жи . ку, хоть о . ко . ло вас он и у . ви . ва . ет . ся. За . мол .

Ваз.

С. чи . те , лгун бес . со . вест . ный ! По . ка . жи . те мне э . ту пе . сен . ку ! .. По се .

В. кре . ту — я ни . ко . му не ска . жу ! При . знай . тесь : для вас о . на , иль для гра .

Суо. (про себя) Ваз.

В. фи . ни ? От . ку . да он про . ню . хал ? Кста . ти , — по . со . ве . туй . те е .

В. му быть ос . то . рож . ней : ну , ес . ли граф у . зна . ет ? Вы зна . е . те , ведь он рев .

Суо. Ваз.

В. ни . вый ! Лгун бес . со . вест . ный ! Нет ни сло . ва в том прав . ды ! Вы не . спра . вед .

Граф (неожиданно выходя из-за кресла) Ваз. Суо.

В. ли . вы : за что купил , за то и про . да . ю , — все э . то зна . ют ! Не мо . жет быть ! О не . бо ! Мой бо . же !

Терцет 7 Terzetto

Allegro assai

Граф (обращаясь к Василию)

Что я слышу!
Со . за сен . то!

Гр.

Э . тот мальчик — со . блаз . нитель и не . го .
tos . to an . da . te e scac . cia . te il se . dut . .

Гр.

. дий! Э . тот маль . чик — зло . вред . ный не . го . дий!
. tor, tos . to an . da . te, e scac . cia . te il se . dut . tor.

Василию (про себя)

(к графу)

Ах, вме . шал . ся я не . кста . ти, граф про . сти . те, я ви . но .
In mal rip . to, son qui giu . nto, per . do . na . te, o mio Si.

Сусанна (про себя)

В. *gnor!* Тре-пе-щу я, серд-це бьёт-ся! Ты же-ло и страшно
 Che ru-i-na, me mes-chi-nal son or-pres-sa dal do-

мне!..
lor.

Вазилио (про себя)

Граф

Ах,
In

вме-шал-ся
mal pun-to

Э-тот маль-чик-со-блз-ни-тель
Tostò an-da-te, an-da-te!

(про себя)

Тре-пе-щу я!
Che ru-i-na!

я не-кста-ти.
son qui giun to,

Граф, про-сти-те я
per do-na-te, o

и зло-вред-ный не-го-дай!
e sca-cia-teil se-dut-tor!

С. Ваз. Гр.

(про себя)

C. *Ах, как серд - це силь - но бьёт - ся! Ты же -*
Me mes chi - nal Me mes chi - nal Son op -

Бас. *ви но - ват! Si - gnori!*

C. *- ло и страш - но мне! Ах, как страш - но, страш - но*
- pres - sa dal do - lor, son op - pres - sa dal do -

C. *мне! -lori!*
 Василио
Хо - ло - де - ет и блед - не - ет,
Ah, già svien la po - ve - ri - nal!
 Граф
Хо - ло - де - ет и блед - не - ет,
Ah, già svien la po - ve - ri - nal!

Бас. *сил ли - шит - ся о - на сей - час.*

Гр. *Со - ме,о Di - о, le bat - tell cor!*

Ваз. сил ли - шит - ся о - на сей - час, сил ли - шит - ся о -

Гр. Come, o Di - o, le bat - teil cori Co - me, o Di - o, le

cresc. *p* *sf* *cresc.*

Ваз. - на сей - час!.. Я под -
Pian pia -

Гр. bat - teil cori

p *tr*

Ваз. - став - лю э - то кре - ско... Бо - же, где я?
nin su questo seg - gio. Do - ve so - no?

Сузанна

tr

В. Бо - же, где я! Что за дер - зость! И - ди - те
Со - за veg - gio? Chein so - len - za, an - da - te

cresc. *f* *p*

Базилио

С. *fuor, an-da - te fuor, an-da - te fuor! Мы хо-шо*

cresc. f p

Баз. *qui, Граф*

per a - iu - tar - vi, e si -

Мы хо-тим те.бе по-мочь лишь; не за-
Sia - шо qui, per a - iu - tar - vi, non tur -

Баз. *- де - та тут честь тво - я, не за - де - та тут*
- си - го il vos - troo - nor! e si - cu - ro il

Гр. *- де - та тут честь тво - я, не за - де - та тут*
- bar - ti, o mio te - sor! Non tur - bar - ti, o

cresc.

Баз. *честь тво - я! Не за - де - та тут честь тво - я!*
vos - troo - nor! e si - cu - ro il vos - troo - nor!

Гр. *честь тво - я! Не за - де - та тут честь тво - я!*
mio te - sor! Non tur - bar - ti, o mio te - sor!

p sfp cresc.

Вазилио (графу)

Сусанна

Что сей-час тут го-во-рил я,- было толь-ко лишь по-до-зрень-е... Э-то
 Ah, del pag-gio quel che ho det-to, e-ra so-lo un mio sos-pet-to. E un'in

низ-ко! Ведь он кле-ве-щет!.. Ах, не верь-те, граф, е-му. Ах, не
 si-dia, u-na per-fi-dia, non cre-de-tea l'im-pos-tor, non cre-

верь-те, граф, е-му, не верь-те, граф, кле-вет-ни-ку!
 de-tea l'im-pos-tor, a l'im-pos-tor, a l'im-pos-tor.

Бед-ный мальчик!
 Вазилио

Граф Ро-ве-ри-но!

Про-го-ню сей-час маль-чиш-ку!
 Par-ta, par-tail da-me-ri-no!

Про-го-
 Par-ta,

C.  Бед - ный мальчик!

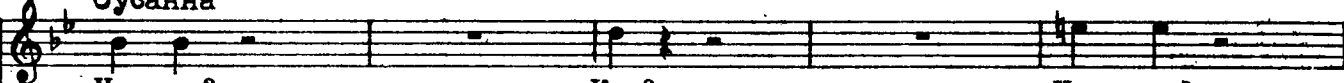
Бас.  Ро - ве - ги - но! (насмешливо)

Гр.  - ню сей - час маль - чик - ку!
rag - tail da - me - ri - no! „Бед - ный
„Ро - ве -



Гр.  маль - чик! „Бед - ный маль - чик“ на - ка - за - нье за - слу - жил.
ri - no! „Ро - ве - ги - но“ та - да - ме vor - gre - so an - so.



Сусанна  Чем же? Как? Чем же?
Со - ме? Базилио Че? Со - ме?

 Как? Чем же? Чем же?
Че? Со - ме? Со - ме?



РЕЦИТ. 

C.  Как? Че?

Бас.  Граф
Как? Я в Вар. ба - ри - не ва - хо - дил вче - ра слу - чай - но...
Че? Da tua cu - gi - na l'uscio ier tro - vai rinchiu - so,



Гр.

Стук-нул... две-ри от-во-ря-ет смущён-на-я дев-чон-ка...
 picchio, scarpe Bar-ba-ri-na ran-go-sa, fuordell' u - so,

Гр.

У-див-лён е - ё вол-нень-ем, я вхо-жу и о-зи-ра-юсь... При под-няв-ши
 io dal muso in sov-pet-ti-to, guar-do, cerco in o-gni si-to, ed al-zan-do,
 in tempo

Рассказывая, граф приподнимает покрывало, которым укрыт спрятавшийся в кресле Керубино.

Гр.

по - ти - хонь-ку за - на - вес - ку, ко - го ж я ви - жу?... Ке - ру -
 pian pia - ni - po, il tar - pe - to al ta - vo - li - no, ve - doil

Гр.

(удивлённо)

- би - но!.. Как? Что та - ко - е?!..
 paggio. Ah, co - sa veg - gio?

Сусанна

О, бо - же пра - вый!
 Ah, cu - de stel - lei!

Вазилио

Вот э - то пре-лесть!
 Ah, meglio an - co - ra!

Сусанна (про себя)

Граф

Я от стра - ха у - ми - ра ю!..
As - ca - der non può di peg - gio,

Ну, су - да - ры - ня, я по - нял... по - нял
O - nes - tis - si - ma Si - gno - ra! Or са -

С.

Что - то бу - дет, бо - же мой?
Gius - ti Dei, chie mai sa - rà?

Бо - же
Gius - ti

Баз.

Все о - ни так по - сту -
Co - si fan tut - te - le

Гр.

вас я хо - ро - шо!
pi - sco, со - ме ва.

По - нял
Or са -

cresc.

С.

мой! Я тре - пе - шу! Я от стра - ха у - ми -
Dell che mai sa - rà! As - ca - der non può di

Баз.

- на - ют, э - та шту - ка не но - ва.
bel - le, non c'è al - ci - na no - vi - tà;

Гр.

все я хо - ро - шо; Да су -
pi - sco со - ме ва; o - nes -

f

p

C. *- ра - ю, не - счаст - ный паж! Что - то бу - дет, бо - же мой? О, че*
peg-gio, ah, no, ah, noi! Gius - ti Deil! Che mai sa - rà? Che

Бас. *Все о - ни так по - сту - па - ют, э - та*
co - si fan tut - te le bel - le, non c'è al

Гр. *- да - ры - ня, те - перь я по - нял о - чень*
tis - si - ма Si - gno - ral Or са - pi - sco

cresc.

C. *бо - же мой! Тре - пе - шу я, у - ми -*
mai - sa - rà? Ac - са - der non può di

Бас. *шту - ка не но - ва, все о - ни так по - сту -*
- си - на по - vi - tà; со - si fan tut - te le

Гр. *хо - ро - шол Да, су - да - ры - ня, те -*
со - ме ва. О - нес - tis si - ма Si -

C. *- ра - ю! Что - то бу - дет, бо - же*
peg-gio, gius - ti Deil! Che mai sa -

Бас. *- па - ют, э - та шту - ка не но -*
bel - le, non c'è al шу - ка не но -
су - па по - vi -

Гр. *- перь я по - нял о - чень хо - ро -*
гно - ral Or са - pi - sco со - ме

cresc.

C. мой
- га? (графу)

Вас. - ва! Что сей - час здесь го - во - рил я, - бы - ло толь - ко лишь по - до -
- tà; ah, del paggio quel che ho det - to, e - га во - ло ил mio sov -

Гр. - шол
ва.

C. (про себя)

Я от стра - ха у - ми - ра - ю, не - счаст - ный
Ас - са - der non riuò di peg - gio, ah, по, ah,

Вас. - зре - нье. Все о - ни так по - сту -
- pet - tol Со - si fan tut - te le

Гр. Вас, су - да - ры - ня, те -
O - nes - tis si - ма Si -

cresc.

C. паж, что - то бу - дет, бо - же мой! О, бо - же мой!
poi Glus - ti Deil Che mai sa - га? Che mai sa - га?

Вас. - па - ют, э - та штука не но - ва!
bel - le, non s'è al - ci - na no - vi - tà,

Гр. - перь я по - нял о - чень хо - ро - шол
- gno - га! Or sa - pi - sco со - ше ва,

C. Я от стра ха у ми ра ют
 ac sa der non può di peg- gio,

Вас. Все о ни так по оту на ют,
 so si fan tut te le bel le,

Гр. Да, су да ры ня, те перь а
 o nes tis si ma Si gno ral

C. Что то бу дет?.. Во же мой, что то бу дет,
 gius ti Deil Che mai sa ra! Gius ti Deil Che

Вас. э та шту ка не но ва, э та шту ка
 non c'è al si na no vi tà, non c'è al si na

Гр. по нял о чень хо ро шо, по нял о чень
 Or sa ri sco со ме ва, ор са ri sco,

cresc. *p* *sfp* *cresc.*

C. бо же мой! Что то бу дет?.. Бо же мой! Что то
 mai sa ra? Gius ti Deil Che mai sa ra? Gius ti

Вас. не но вал Э та шту ка не но вал Э та
 no vi tà, non c'è al si na no vi tà, non c'è al

Гр. хо ро шо! По нял о чень хо ро шо! По нял
 со ме ва, ор са ri sco, со ме ва, ор са

C. *бу - дер!.. Во - же мой! Во - же мой!*
Dei! Che mai sa - rà? Gius - ti Dei!

Вас. *шту - ка не но - вал Все о - ни так по - сту - па - ют, все о -*
- су - па по - ви - та, со - si fan tut - te le bel - le, со - si

Гр. *о - чень хо - ро - шо! Да, су - да - ры -*
pi - sco со - ме ва. О - nes - tis - si -

C. *Не - счаст - ный паж! Не - счаст - ный паж! Бед - ный*
Che mai sa - rà? Che mai sa - rà? Che sa -

Вас. *- ни так по - сту - па - ют, э - та шту - ка не но - ва, не но -*
fan tut - te le bel - le, non c'è al - ci - па по - vi - та, по - vi -

Гр. *- ня, те - перь я по - нял о - чень хо - ро - шо! Хо - ро -*
ма Si gno - ra, or sa - pi - sco со - ме ва, со - ме

C. *паж! Бед - ный паж! Бед - ный паж!*
ра? Che sa - rà? Che sa - rà?

Вас. *- ва, не но - ва, не но - вал*
та, по - ви - та, по - vi - та!

Гр. *- шо! Хо - ро - шо! Хо - ро - шо!*
ва, со - ме ва, со - ме ва!

РЕСИТАТИУО

Граф,

Ва . зи . льо! Те . перь бе . ги . те, по . зо . ви . те Фи . га . ро! Хо . чу, чтоб

Суо. (Базилло)

Граф (к. Базилло)

ви . дел он... А я, чтоб слы . шал... Ско . ре . е!.. По . стой . те!.. Что за

Суо.

взор! Мне ка . жет . ся, ви . на е . го столь о . че . вид . на! Он не . ви . неи как го . лубь!

Я объ . я . сню вам всё: Ке . ру . би . но при . хо . дил ко мне просить, чтоб хло . по . та . ла я пе . ред гра .

- фи . ней, - от гне . ва ва . ше . го он про . сил за . щи . ты... Но вы во . шли, он ис . пу .

Граф

С. - гал - ся и спря - тал - ся. Но ведь я сам си - дел на э - том

Керуб. Граф

Гр. кре - сле. Я сза - ди вас был. Не может быть, где ж ты был, ко - гда я сел сю -

Керуб. Граф

Гр. - да? Я по - ти - хонь - ку про - шмы - гнул под пла - тье! О, бо - же! Ты всё

Керуб. Граф Ваз. (Керубино хочет уйти)

Гр. слышал! Чтоб не слышать я сделал всё, что мог! Ко - вар - ство! Прячьтесь, сю - да и -

Граф (и Керубино)

В. - дут! Нет, ты о - стань - ся здесь, зме - ё - нын!

Хор 8 Сого

Allegro

Piano introduction with treble and bass staves. Dynamics include *f*, *p*, and *cresc.*

Сопрано
Альты
Тенора
Басы

Сва - деб - ный празд - ник нас при - зы -
Gio - ва - ни lio te, fio - ri spr -

ХОР

Piano accompaniment for the first vocal system, with treble and bass staves and dynamic markings like *f* and *p*.

- ва - от, - не - сии хва - леб - ны - е пой - те, дру -
- ge - te, da - ван - ти il no - бы - lo nos - тро Si -

Piano accompaniment for the second vocal system, with treble and bass staves and dynamic markings like *cresc.*, *f*, and *p*.

- зья! Граф бла - го - род - ный всех при - гла - шя - ет
- gnor! Il suo gran co - te vi ser - va in - fat - to

Piano accompaniment for the third vocal system, with treble and bass staves and dynamic markings like *f*.

пе - сням и пляс - кам день по - свя - тить! По - сням и
p. *p* *più bel* *fio - re* *l'al - mo san - dor,* *f.* *f* *p* *più bel*

p. *f* *cresc.* *f*

пляс - кам день по - свя - тить! Сва - деб - ный празд - ник
fio - re *l'al - mo san - dor.* *f.* *f* *Gio - va - ni* *lie - te*

f. *f* *tr* *tr* *tr*

нас при - зы - ва - ет, мы по - сням, пляскам весь день по - свя - тить!
fio - ri spar - go - te da - van - ti il *no - bi - le* *nos - tro* *Si - gnor,*

p. *f* *p.*

день по - свя - тить! день по - свя - тить!
nos - tro *Si - gnor,* *f.* *f* *nos - tro* *Si - gnor.*

f.

РЕСИТАТИУО

Граф

Фиг.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии Графа и Фиг. и фортепиано-сопровождение. Граф поет: «Что значит эта комедия?», Фиг. отвечает: «О, добрый граф наш! Мы при-».

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано-сопровождением. Фиг. продолжает: «...шли сюда благодарить вас за мудрость, за милость, за добро-».

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано-сопровождением. Фиг. продолжает: «...ту, — за то, что отказались вы от права по-стыдно-го и не-справед-».

Граф (про себя)

Музыкальный фрагмент с вокальной партией Графа (про себя) и фортепиано-сопровождением. Граф поет: «...ли-во-го на благо наших не-вест! Чертовская хитрость, но нужно притво-».

Фиг.

Гр. - рить ся до воль ным. Кто муж се го дня день на шей свадь бы, и мы хо

Граф

Ф. тим просить, чтоб о счаст ли ви ли вы нас сво им вы со ким по се щень ем. Друзь

Гр. - я мо и, я вас бла го да рю! Вы зна е те, все гда я рад ва шим

Гр. ра до стям и скор блю о ва ших пе ча лях... При гла ше нье я при ни ма ю.

Allegro

СОПР.

Сва - деб - ный празд - ник нас при - зы - ва - ет,
Gio va - ni lie - te, fio ri spar - ge - te,

не снн хва - леб - ны е пой - те, друзь - я!
da van - ti il no - bi - le nos - tro Si - gnor!

Граф бла - го - род - ный всех при - гла - ша - ет
zuo gran so - re vi ser - ba in lat - to

не сням и пляс - кам день по - свя - тить!
d'up riy bel fio - re l'ai - to san - dor,

f
 по - сям и пляс - кам день по - сям
 du - riu bel fio re l'al mo san

f *p* *f*
 - тить! Сва - деб - ный празд - ник нас при - зы - ва - ет, мы по - сям,
 dor. Gio - va - ni lie - te, fio - ri spr - ge - te da - san - ti il

p
 ПЛАС - КАМ ВЕСЬ ДЕНЬ ПО - СЯ - ТИМ! ДЕНЬ ПО - СЯ -
 no - bi - lo nos tro Si - gnor, nos tro Si -

f
 - ТИМ! Крестьяне и слуги уходят.
 - gnor, День по - сям - ТИМ!
 nos - tro Si - gnor!

RECITATIVO

Фиг.

Сус.

Ке-ру-би-но! Что вы так грустны? Он со-крушён не-ми-лостью

Керуб. (на коленях)

Граф

Сус.

гра-фа! Граф, про-сти-те ме-ня! Нет, ты не сто-ишь! Он е-щё ди-

Граф

-тя! По-жа-луй, я со-гла-сен про-стить, и даже боль-ше сде-ла-ю! Я да-

Сус.

Фиг.

О, хоть до за-втра от-срочь-те!
ю е-му ме-стов полку. По-ез-жай-те сей-час же! О, хоть до за-втра от-срочь-те!

Граф

Керуб. (вздыхая)

Граф

Нет, пусть сей час едет! По-ви-но-вать-ся го-тов я! Об-ни-

(про себя) Граф и Василию уходят.

-мись же в последний раз с ним, Су-сан-на! Не о-жи-дал он раз-вяз-ки!..

Фиг.

(тихо к Керубино)

Ну, ка-пи-тан мой, вам по-жму крепко ру-ку! Мне па-ру слов бы ска-зать те-бе

(с притворной радостью)

на-до... Про-щай, мой ми-лень-кий Ке-ру-би-но! Как не-

-ждан-но судь-ба тво-я из-ме-ни-лась!

Ария 9 Агя

Allegro Фигаро (к Керубино)

Мальчик реавый, кудрявый, влюблённый, А до-нис, женской лаской прель.
 Non più andrai, farfallone a mo-ro-so, notte e gior-no d'in-tor-no gi-

щён-ный, - не до-воль-но ль вер-теть-ся, кру-жить-ся, не по-ра ли муж-чи-но-ю
 -ran-do, del-le bel-le tur-bando il ri-po-so, Nar-ci-set-to, A-don-ci-no d'a-

быть, не до-воль-но ль вер-теть-ся, кру-жить-ся, не по-ра ли муж-чи-но-ю
 -шог, del-le bel-le tur-bando il ri-po-so, Nar-ci-set-to, A-don-ci-no d'a-

быть? Рас-про-стись ты с ду-ха-ми, с по-
 -шог. Non più a-vrai que-sti bei pen-nas.

Ф.

- ма - дой,
- chi - ni,

со сти - ха - ми, сночной се - ре - на - дой!
quel car - pel - lo leggie - roe ga - lan - te,

Ты за -
quella

Ф.

- будь про ве - ноч - ки, цве - точ - ки,
chioma, quell'a - ria bril - lan - te,

про шел. ко - вые лен - ты за - будь,
quel ver - mi - gliodonne - sco co - lor,

про шел.
quel ver -

Ф.

- ко - вые лен - ты за - будь!
- mi - gliodonne - sco co - lor.

Рас - про - стись
Non più avrai

ты скру - же -
quel pen - nas -

Ф.

- ва - ми,
- chi - ni,

и с вен - ка - ми,
quel car - pel - lo,

и с цве - та - ми, с по - ма - дой, с ду -
quel - la chioma, quell'a - ria bril -

Ф.

- ха - ми! Мальчик рез - вый, куд - ря - вый, влю - блён - ный,
- lan - te. Non più andrai, far - fal - lo - ne a мо - го со,

А до - нис, жен - ской лас - кой прель -
not - te e gior - no d'in - tor - no gi -

Ф. - щен - ный, - не до - воль - но ль вер - теть - ся, кру - жить - ся, не по - ра ли мужчи - но - ю
 ran - do, del - le bel - le turbando il ri - po - so, Nar - ci - set - to, Adon - ci - no d'a.

Ф. быть, не до - воль - но ль вер - теть - ся, кру - жить - ся не по - ра ли мужчи - но - ю
 - мог, del - le bel - le turbando il ri - po - so, Nar - ci - set - to, Adon - ci - no d'a.

Ф. быть?! Будешь во - и - ном су - ро - вым, и у - салым, и здо -
 мог. Tra guerrieri puoi far Vasso, gran mustacchi, stre - tto

Ф. - ро - вым, с ост - рой саб - лей, с медной кас - кой, и со шпо - рой, и стур - баном, с лю - тым
 sacco, schoppo in spalla, scabla al fianco, collo dritto, mu - so franco, un gran

Ф. ви - дом, с пу - стым кар - ма - ном, - че - сти мно - го, а де - нег ма - ло, а де - нег
 casco, un gran tur - ban - te, molto o - nor, po - so con - tan - te, po - so con -

Ф. ма - ло, а денег ма - ло! Вме - сто пляс - ки о - чень
 tan - te, po - со con - tan - te, ed in - ve - ce del fan -

Ф. ско - ро марш нач - нёт - ся че - рез го - ры,
 dan - go, u - na mar - cia per il fan - go,

cresc. *f* *p assai*

Ф. чрез ле - са и чрез до - лины, и бо - ло - та и рав - нины; вме - сто пе - се - нок тром.
 per mon - tagne, per val - lo - ni, con le ne - vi, ei sol - lio - ni, al con - cer - to di trom.

Ф. - бо - ны, ба - ра - ба - ны, бом - бар - до - ны раз - ре - вут - ся на все то - ны, раз - не - сят - ся да - ле.
 bo - ni, di bom - bar - de, di can - no - ni, che le palle in tut - ti i tuo - ni all' o - recchio fan fis -

Ф. . кол.. Рас - про - стись ты с кру - же - ва - ми, рас - про -
 . chiar. Noe più a - vrai quei ren - nas - chi - ni, non più a.

-СТИСЬ ты цве - та ми, рас про - стись со сти -
 -vrai quel car - pel.lo, non più a vrai quel.la

-ха ми, рас про - стись с по - ма - дой, с ду - ха ми! Мальчик
 chio.ma, non più a.vrai quell' a - ria bril - la.nte. Non più an.

рез. вый, кудря вый, влюблен - ный, А - до нис, жен. ской лас. кой прельщен - ный, не до -
 drai, far fa.llo.ne a.mo - go so, not - te eg.ro no d'in.tor.no gi - ran - do, del.le

-воль но ль вер. тет. ся, кру. жить. ся, не по - ра ли муж. чи - но ю быть! Не до -
 bel - le tur.ban.do il ri - po - so, Nar.ci - set.to, A.don.ci - no d'a - mor, del.le

-воль но ль вер. тет. ся, кру. жить. ся, не по - ра ли муж. чи - но ю быть!
 bel - le tur.ba.ndo il ri - po - so, Nar.ci - set - to, A.don.ci - no d'a - mor!

Я ска-жу те-бе без ле-сти:
Che.ru.bino, al . la vit . to . rial

ты спо-со-бен во-е-вать,
Al . la glo . ria mi . li . tar!

так сме-
Che . ru .

-ши на по-ле че-сти сла-вы во-инской ис-кать,
-bi . no, al . la vit . to . rial! Al . la glo . ria mi . li . tar!

сла-вы
Al . la

во-инской ис-кать,
glo . ria mi . li . tar!

сла-вы во-инской ис-кать!
Al . la glo . ria mi . li . tar!

ЗАНАВЕС



ДЕЙСТВИЕ

ВТОРОЕ





Ария 10 Ария

Комната графини. В ней три двери: в смежную комнату графини, в комнату Сусанны и на половину графа.

Larghetto

Ф. п.

Графиня

Вот люб -
 Пор - - - - - gi, а -

Гр-ня

-ви, сжалъ - ся и внем - ли воп - лям

- мог, qualche ris - to - го al mio

Гр-ня

горь - ким мо - ей ду - ши!

duo - lo, a' miei sos - pir!

Гр-ня

Воз - вра - ти мне серд - це дру - га

О mi rendi il mio te - so - ro,

Гр-ня

иль по - шли ско - ре - е смерть, иль по - шли ско - ре - е

о mi la.scia almen mo - rir, o mi la.scia almen mo.

cresc.

Гр-ня

смерть! Сжаль-ся, бог люб-ви, и взем-ли воп-лям го-рест-ным ду - ши! Воз-вра-
-rir! Porgi, a - mor, qual che ris - to - ro al mio duolo a' miei so - spir! O mi

Гр-ня

-ти мне серд - це дру-га иль по - шли ско - ре - е смерть! Ско-
rendi il mio te - so - ro, o mi la - scia almen mo - rir! al -

Гр-ня

-ре - е смерть! Воз-вра - ти мне серд - це дру - га иль по -
men mo - rir! O mi rendi il te - so - ro, o mi

Гр-ня

-шли ско - ре - е смерть!
la - scia almen mo - rir!

РЕСИТАТИУО

Графиня В комнату входит Сусанна.

Суо.

Су-сан-на, по-ди ко-мне, до-ска-жи сво-ю и-сто-ри-ю. О-на уж

Гр-ня Суо.
кон-че-на... Он те-бя со-блаз-нить хо-тел? Наш доб-рый ба-рин без

Суо.
даль-них раз-го-во-ров мне су-лит про-сто день-ги, он со

Гр-ня Суо.
мной со-всем не це-ре-мо-нит-ся. Же-сто-кий из-мен-ник! Сам-то

Гр-ня
вас он всё-та-ки рев-ну-ет! Как и все со-вре-мен-ны-е мужья: от при-

Гр-ня
-ро-ды на-мен-ли-ки, но пра-ву-ка-приз-ны, по са-мо-лю-би-ю-о-чень рев-

Гр-ня

ни . вы... Но твой Фи . га . ро те . бя лю . бят, он мне о . дин бы...

Presto
Фиг. (входа поёт)

Ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла, ла,

Recit. Суо.

Фиг.

ла. Вот он! Милый друг мой, гра . фи . ня бес . по . ко . ит . ся... Из . за

э . то . го вам не сто . ит бес . по . ко . ить . ся! всё де . ло толь . ко

в том ведь, что по нра . ву пришлось Су . сан . на гра . фу, и что хо . чет е .

ё „по . слан . ни . цей“ он тай . мой сде . лать. Но о . на от э . той

че-сти от-ка-за-лась; граф в от-мест-ку по-кро-ви-тель-ство-вать хо-чет Мар-це-

Суо.
-ли-не,- в э-том вся и-сто-ри-я. И ты шу-тя го-во-ришь об э-том

Фиг.
де-ле! Пусть о-но и о-ста-нет-ся шу-т-кой!.. Вот что я

вы-ду-мал: чрез Ба-зи-льо я пе-ре-дам е-му за-пи-ску с пре-ду-преж-

-де-ни-ем, что вы во вре-мя ба-ла со-глас-ны ви-деть в у-слов-лен-ном мес-

Гр-ня Фиг.
-теч-ке не-из-вест-но-го муж-чи-ну. О, бо-же! Но граф так рев-нив! Тем луч-ше,

Суо. Фиг.

он навер.но придёт! Хо.ро.шо, но ты забыл Марце.ли.ну! Нет!.. Ты графа

за.ни.окой пре.ду.ве.домишь, что бу.дешь ждать е.го в са.ду,в бе.сед.ке

ве.че.ром. Меж.дугем Ке.ру.би.но,- по.ка он не у.е.хал,- о.де.тый

жен.щи.ной, встре.тит гра.фа вме.сто те.бя! Э.та шут.ка бу.дет всем нам по.

.лез.на, и тот, кто стро.ил за.пад.ню, сам в не.ё по.па.дёт.ся!

Гр.ня (Сусанне) Суо. Фиг.

Что.ты ска.жешь? Не.дур.но при.ду.ма.но! Граф те.перь на о.хо.те,

он не ско-ро вер-нёт-ся. Я при-шлю Ке-ру-би-но к вам, на-ря-ди-те е-

Гр-ня Фиг. Allegretto

го. А потом? А потом? Ес-ли за-хо-чет ба-рин по-пры-гать,

(уходит)

я подыг-ра-ю с ги-та-рой е-му, да, пусть пляшет он, да, пусть пляшет он!

РЕЦИТАТИВО

Гр-ня

Объ-яс-ни мне, Су-сан-на, от че-го э-тот маль-чик, э-тот па-жик, не на-вестит ме-

Гр-ня Суо. Гр-ня

ня? Ах, еслиб ты зна-ла! Что гра-фи-ня? Нет, ни че-го... Где э-та

Суо. Гр-ня

це-сен-ка? Вот о-на! Но ти-ше... Кто-то и-дёт!.. Э-то Ке-ру-

Входит Керубино

Керуб.

С. 

би. но. По-дой-ди-те, гос-по-дин о-фи-цер! Ах, не на-по-ми-най-те ро-ко-во-го на-

К. 

-зва-нья: о-но гро-зит раз-лу-кой с той, кто мне до-ро-же все-го на

К. 

(вздыхает) Све-те!.. О, бо-же!.. Суо. (передразнивая) О, бо-же!.. Плу-тиш-ка! Чем крас-

С. 

Гр-ня неть, луч-ше спой-те ро-манс свой. Да, спой-те, про-шу вас, Ке-ру-

Гр-ня 

(Сусанне) Керуб. би-но! А ты возьми ги-та-ру! Мне так страш-но!.. Но е-сли вы хо-

К. 

Суо. ти-те... Гра-фи-ня про-сит по-ви-нуй-тесь! Ну, на-чи-най-те!

Ария 11 Aria

Andante con moto

First system of piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The music is in a minor key and begins with a half note chord in the treble and a quarter note bass line.

Second system of piano introduction, marked *dolce*. It continues the melodic and harmonic development from the first system.

Керубино

Vocal introduction, first system. The vocal line is in a treble clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are in Russian and Italian.

Серд - це вол - ну - ет, жар - ка - я кровь... Кто объ - яс -
 Voi che sa - re - te, che so - sae a. mor, Don - ne, ve -

Vocal introduction, second system. The vocal line continues with the lyrics.

К. - нит мне, - э - толь лю - бовь? Кто объ - яс -
 - de - te, s'io l'ho nel cor! Don - ne, ve -

Vocal introduction, third system. The vocal line concludes the introduction with the final lyrics.

К. - нит мне, - э - толь лю - бовь? Сло - ва и - но - го
 - de - te, s'io l'ho nel cor! Quel - lo ch'io pro - vo,

К. я не най - ду, стран - но и но - ро то, что терп -
vi ri - di - ro, è per me nuo - vo, sa - pir poi'

К. лю. Э - то вол - не - нье - тяж - ко, лег - коль -
so. Sen - toun af - fet - to rien di de - sir,


К. и на - сла - жде - нье, и вме - сте боль!
ch'o - ra è di - let - to, ch'o - ra è mar - tir;

К. То за - ды - ха - юсь, то тре - пе - шу!
ge - lo, e poi sen - to l'al - ma av - vam - par,

К. Слов неж - ных, ла - ски жад - но и - шу!
e in un mo - men - to tor - no a ge - lar.

K. 

To жар о - пас - ный ду - шу то - мит,
 Ri - ser.co un be - ne fuo - ri di me,

K. 

то хлад у - жас - ный кровь ле - де - нит... Блед. же. ю,
 поп so chii tie - ne, поп so cos' è. Sospiro, e

K. 

та. ю день о - то дня, че. го же - ла - ю, - не зна. ю я. Но пусть стра.
 gemo, senza vo. ler; palpito, e tre. mo, senza sa. per; поп тро. во

K. 

- да. нья мне уж не. вмо. чь, хо. чу лю - бит. ь я и день и
 ра. се, pot. te nè di, та. руг ми. ria. се lan. guir co.

K. 

ночь!.. Серд - це вол - ну - ет жар ка. я
 .si. Voi, che sa. re. te che co. sa è a.

К. 

кровь!.. Кто объ - яс - нит мне, — э толь лю -
 - тор, don не, ве - де - те, s'io l'ho nel

К. 

- бовь? Кто объ - яс - нит мне, — э - толь лю -
 cor! Don не, ве - де - те, s'io l'ho nel

К. 

- бовь? Кто объ - яс - нит мне, —
 cor! Don не, ве - де - те,

К. 

э толь лю - бовь?..
 s'io l'ho nel cor!

РЕСИТАТИУО

Гр-ня

Суо.

Вра-во! Что за го-лос, я и не зна-ла, что пе-вец вы пре-крас-ный. В са-мом

с. де-ле, мо-ло-дец на все ру-ки наш Ке-ру-би-но!.. Ну, ско-рей те-перь за де-ло!..

с. По-дой-ди-те ко мне, по-смот-рим, по-дой-дет ли вам э-та ман-тиль-я?..

Гр-ня Суо. (Закрывает дверь)
А ес-ли кто вой-дёт! Пус-кай, чтож тут дур-но-го? Я за-тво-

с. Гр-ня (Сусанне)
-рю э-ту дверь... Но как при-ла-дить е-му э-ти куд-ри? При-не-

(К Керубино)

Керуб.

(Вынимая бумагу)

Гр-ня
 -си е-му че-пец из у-бор-ной. Го-тов ваш до-ку-мент? Вот он!

Гр-ня (Взяв бумагу)

Впо-пы-хах о-ни пе-чать при-ло-жить по-за-

Суо. (Выходя с чепцом)

Гр-ня (Отдаёт бумагу Керубино.)

Гр-ня
 -бы-ли! Пе-чать? К че-му? К бу-ма-ге.

Суо.

Гр-ня

Об э-том по-сле... Вот и че-пец. На-день е-му!.. Пре-крас-но! Но

Гр-ня
 что, ес-ли граф при-дёт?.. О, как мне страш-но!

Ария 12 Ария

Allegretto

Сусанна (Керубино)

Ко - ле - на пре - кло - ни - те вы!
Ve - ni - te, ingi - nocchiatevi,

C. Смо - три - те на ме - ня!
res - ta - te fer - mo lì, Смо - три - те, смо - три - те, смо - три - те на ме -
res - ta - te, res - ta - te, res - ta - te fer - mo

C. - ня, смо - три - те ж на ме - ня. Сю -
lì, res - ta - te fer - mo lì. Piano,

(чешет ему волосы, потом
поднимает ему голову)

Пока Сусанна одевает
Керубино он смотрит неж -
но на графиню.

C. - да, сю - да смо - три - те вы!
piano or via gi - ra - te vi, Ти - ше!
bravo! Про - шу вас
va ben so.

C. *a!* *si!* Го-лов-ку по-вер-ни-те вы!
La faccia o-ra vol-ge-te mi,

C. За-чем гля-деть ту-да? За-
O-là quegli occhi a me! O.

C. -чем гля-деть ту-да! Смир-нёхонь-ко, пря-мёхонь-ко смот-
-là que-gli oc-chi a me! Drit-tis-si-mo, drit-tis-si-mo, guar-

C. -ри-те же, смот-ри-те же! Смот-ри-те мне в гла-
-da-te-mi, guar-da-te-mi! Ma-da-ma qui non

cresc.

C. -за!
è: Го-лов-ку по-вер-ните вы!
la faccia ora vol-ge-te mi, За-чем гля-деть ту-
o-là quegli occhi a

C. *da?* *Смир-нё-хонь-ко,* *пря-мё-хонь-ко,* *смот-ри-те, смот-*
ме, *drit-tis-si-mo,* *guar-da-te-mi,* *та-da-та, та-*

cresc.

C. *-ри-те мне в гла-за,* *смот-ри-те мне в гла-*
-да-та qui non è, *та-da-та qui non*

cresc.

C. *-за!* *Ну, ну, смир-нё-хонь-ко!* *Да не вер-*
è. *Res-ta-te fer-mo lì,* *or via gi.*


C. *-титесь вы!* *Гла-за ко мне;*
-га-te-vi.... *guar-da-te-mi....*

Надевает ему чепчик.

C. *бра-во!..* *Дер-жи-те ше-ю вы-ше!*
bra-vo! *più al-to quel col-let-to,*

c. 
 На грудь сло-жи-те ру-ки!
 quel ciglio un po' più bas-so,

c. 
 Я на-у-чить су-ме-ю, как раз-го-во-ру
 le ma-ni sotto il pet-to, ve-dre-mo po-scia il

c. 
 жен-щин и го-ло-су под-ра-жать, как раз-го-во-ру
 pas-so quan-do sa-re-te in piè. ve-dre-mo poscia il

c. 
 жен-щин и го-ло-су под-ра-жать!
 pas-so quan-do sa-re-te in piè.

c. 
 Сделав Керубино женскую причёску, подходит к графине.
 Смо-три-те на плу-тиш-ку, на ми-ло-го маль-
 Mi-ra-te il bric-con-cel-lo, mi-ra-te quan-to è

C. 

-чиш-ку: как бе-га-ют гла-зён-ки, как он сло-жил ру-
bel-lo, che fur-ba guarda-tu-ra, che vez-zo, che fi-

C. 

-чон-ки! Смо-три-те на плу-тиш-ку, На ми-ло-го маль-
-гу-ра! Mi-rate il bric-con-cel-lo, mi-ra-te quanto è

C. 

-чиш-ку: как бе-га-ют гла-зён-ки, как он сло-жил ру-
bel-lo, che fur-ba guarda-tu-ra, che vez-zo, che fi-

cresc.

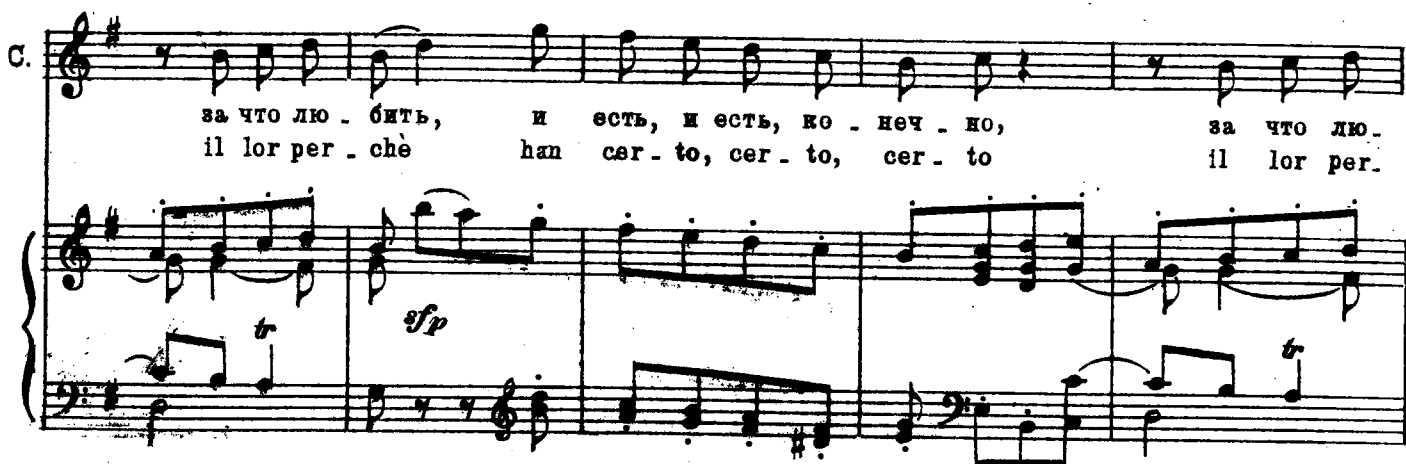
C. 

-чон-ки! Лю-би-мец-женщин бу-дет он и есть за что лю-бить! Лю-
-гу-ра! Se l'a-ma-po-le-fe-mi-ne, han cer-to il lor per-chè, se


f p

c.  *sf*

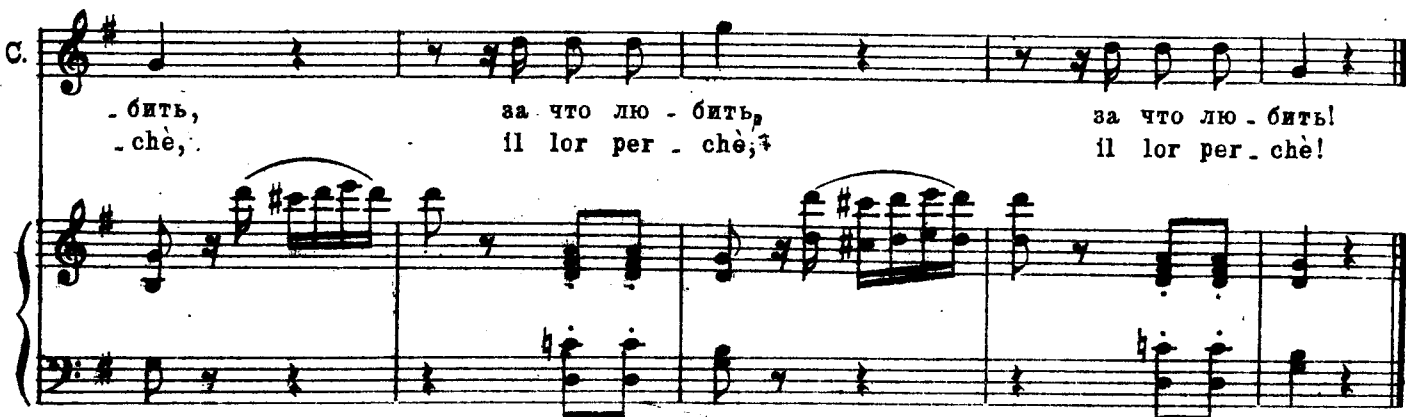
-би - мец жен-щи бу - дет он, и есть, и есть, и есть, ко - неч - но,
l'a - та - но, han cer - to il lor per - chè, han cer - to, cer - to, cer - to

c.  *sf*

за что лю - бить, и есть, и есть, ко - неч - но, за что лю -
il lor per - chè han cer - to, cer - to, cer - to il lor per.

c.  *sf*

-бить, И есть, и есть, за что лю - бить! И есть, и есть, за что лю -
-chè han cer - to, cer - to il lor per - chè, han cer - to, cer - to il lor per.

c.  *sf*

- бить, за что лю - бить, за что лю - бить!
- chè, il lor per - chè, il lor per - chè!

РЕСИТАТИУО

Гр-ня

Сус.

Су - сан - на, что за ша - ло - сти! Ах, гра - фи - ня, э - тот паж мил, об - во - ро -

с. Гр-ня Сус.

жи - телен! Под - бе - ри е - му ру - ка - ва!.. Вот так! Ах, гра - фи - ня,

с. Гр-ня

да у не - го ру - ка кра - си - ве - е мо - ей! Ты пу - стя - ки бол - та - ешь!

Сус. (Уходит.) Гр-ня (к Керубино)

Схо - жу к се - бе, при - не - су е - му пла - тье. Сту - пай! Э - то что за

Гр-ня Керуб. (испугавшись) Гр-ня

лен - та? Ах, гра - фи - ня!.. Э - та лен - та мо - я, я у вас е -

Гр-ня Керуб.

ё от - би - ра - ю! Ра - ди бо - га! У - мо - ля - ю вас, гра - фи - ня,

К. не от-ни-май-те у ме-ня э-ту лен-ту: я бе-ре-гу е-ё в па-мять о

К. прош-лом!.. Я у-ез-жа-ю!.. Бед-ный маль-чик! Ах, за-чем не мо-гу у-ме-

Гр-ня Керуб.

К. -реть я!.. Гра-фи-ня, я ре-ша-юсь на про-щанье по-це-ло-вать ва-шу

К. ру-ку... Пе-ре-стань-те, пра-во, не на-до! Кто сту-чит-ся!

(целует руку) Гр-ня В дверь стучатся

Граф (за дверью) Гр-ня

От-че-го за-тво-ре-на дверь! Э-то муж мой!.. О, бо-же, что мне

Гр-ня (К Керубино)

де-лать?.. Вы здесь... И в э-том ви-де!.. Что я ска-жу е-му?

Граф

Гр-ня

Чтож вы мол-чи-те? Вы там не од-ни? Од-на я, по-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

-верь-те, од-на. С кем го-во-ри-ли вы? Ах, сва-ми, и

Гр-ня

Керуб. (бежит в соседнюю комнату и запирает за собой дверь на ключ)

толь-ко сва-ми! Мне дру-го-го нет сред-ства, гнев е-го бу-дет у-

Гр-ня (открывая дверь графу)

К.

-жа-сен! О, за-щи-ти ме-ня, бо-же все-иль-ный!

Граф (входя)

Гр-ня

Что за но-вость, не за-тво-ря-лись вы пре-жде! Э-то прав-да, но...

Гр-ня

Граф (рассматривая графиню)

я о-де-ва-лась. Со мной бы-ла Су-сан-на! Но от-че-го вы так взвол-

(показывая ей письмо).

Гр-ня

Гр-ня

-но-ва-ны? А э-то что за за-пи-ска! Э-то?.. Э-то Фи-га-ро за-

В соседней комнате
что-то падает.

Граф

Гр-ня

Гр-ня

-пи-ска! По-стой-те!.. Что за шум? Там, за дверью, что-то у-па-ло!.. Что вы, я ни-че-го не

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня

слы-ша-ла! Там кто-ни-будь спря-тан! Ктож там мо-жет быть? Ах, да! Э-то Су-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня

-сан-на. Но вы ска-за-ли, о-на у-шла к се-бе! К се-бе иль в э-ту дверь, я не ви-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня

-де-ла! Но по-че-му вы так встре-во-же-ны? Нет, ни-сколь-ко! Вот са-ми

Гр-ня

Граф

Гр-ня

вы сму-ще-ны, вер-но, чем-то... Но мы сей-час у-зна-ем, в чём де-ло!

Терцет 13 Terzetto

Allegro di molto

Граф

(Подходит к запертой двери и стучится в неё.)

Су-сан - на, вы-хо - дите, ско -
Su-san - na, or via sor - ti, te, sor -

Сусанна (входит из другой двери и, не замеченная графом, в недоумении останавливается, потом прячется и, притаившись, наблюдает за происходящим)

(про себя)

Од - на ко де ло стран - но! ку - да же скрыл ся
Cos' è, co des - ta li - te? Il raggio do - ve an -

Графиня

Гр.

-рей, я так хо - чу. Нель - зя же, граф, по - стой - те! Нель - зя же вый - ти
ti - te, co - sì vo. Fer - ma - te - vi! Sen - ti - tel Sor - ti - reel - la non

С.

паж? Ку - да же скрыл ся паж?
dò? Il raggio do - ve an - dò?

Граф

Гр-ня

ей, нель - зя же вый - ти ей! Но кто ж ей за пре - ща - ет?
рю, sor - ti - reel - la non рю. E chi vietar lo or - o - sa?

Графиня

Гр.

Кто? При - личь - е, при личь - е не ве - лит; для свад - бы при ме.
Chi? Lo vie ta, lo vie ta, l'o - nes - tà. Un a - bi - to da

Гр-ня

-ря - ла Су - сан - на свой ко - стюм. Да, но - вый свой ко -
 spro - sa pro - van - do ella si stà, pro - van - do ella si

Сусанна

Так
Са -

Гр-ня

- стюм.
stà.

Граф

Ах, пло - хо, пло - хо де - ло, но
 Brut - tis - si - ma è la co - sa, brut -

Мне яс - новчём здесь де - ло: лю - бов - ник за - перт там мне
 Chia - ris - si - ma è la co - sa, l'a - man - te qui sa - rà, chia -

С.

вот у них вчём де - ло! Но как е - го спа - сти? Так вот вчём
 ris - so qual - che co - sa, veg - gia - mo co - me va. Ca - ris - so

Гр-ня

как е - го спа - сти, но как е - го спа - сти? Ах,
 tis - si - ma è la co - sa, chi sa, co - sa sa - rà? Brut -

Гр.

яс - новчём здесь де - ло: лю - бов - ник за - перт там!
 ris - si - ma è la co - sa, l'a - man - te qui sa - rà.

С. *f* бы - ло де - ло! Но как е - *p* мо
qual - che co - sa, veg - gia - mo

Гр-ня бо - жемой, пло - хо де - ло! И как е -
tis - si - ma è la co - sa, chi sa co -

Гр. Мне яс - но в чём здесь де - ло: лю - бов - ник
Chia - ris - si - ma è la co - sa, l'a - man - te

С. - го спа - сти, но как е - го спа - сти! Так
со - ме ва, veg - gia - mo со - ме ва. Са -

Гр-ня - го спа - сти, но как е - го спа - сти! Ах,
- ва са - га, chi sa, co - sa sa - rà? Brut.

Гр. за - перт там, за - перт там! Мне
qui sa - rà, qui sa - rà, chia -

С. вот в чём бы - ло де - ло, бы - ло
- pi - sco qual - che co - sa, qual - che

Гр-ня пло - хо, пло - хо де - ло, ах, пло - хо, пло - хо
- tis - si - ma è la co - sa, brut - tis - si - ma è la

Гр. яс - нов чём здесь де - ло, мне яс - нов чём здесь
- ris - si - ma è la co - sa, chia - ris - si - ma è la

C. *de - lo! No как e - го спа - сти,*
co - sa, veg - gia - mo co - me va,

Гр-ня *de - lo! No как e го спа - сти,* *но как спа -*
co - sa, chi sa, co - sa sa - га, *co - sa sa -*

Гр. *de - lo: лю - бов - ник за - перт там,* *за - перт*
co - sa, l'a - man - te qui sa - га, *qui sa -*

C. *но как e - го спа - сти,* *как спа - сти?*
veg - gia - mo co - me va! *Co - me va!*

Гр-ня *- сти,* *но как спа - сти,* *но как e - го спа - сти?*
га? *co - sa sa - га,* *chi sa, co - sa sa - га?*

Гр. *там,* *за - перт там,* *за - перт там!*
га, *qui sa - га,* *qui sa - га!*

Гр-ня *Нель - за же, граф!* *Позволь - те!*
Fer - ma - te - vi! *Sen - ti - tel*

Гр. *Су - сан - на!* *Ну, вы - хо - ди - те!* *Сей -*
Su - san - na! *Or via sor - ti - tel* *Sor -*

Гр-ня

Нель-зя же, граф!
Fer- ma - te - vi!

Нель-зя же выйти ей!
Sor - ti - re ella non può.

Гр.

- час же!
- ti - tel

Я так хо - чу!
Io co - si vo.

fp *fp* *cresc.* *f*

Граф

Го - лос мне свой по - дай - tel
Dun - que par - la - te al - me - no,

Су - сан - на, от ве -
Su - san - na se qui

p *f* *p*

Графиня

Нет, нет, я за - пре - ща - ю!
Нет, нет, нет, нет, нет, нет, нет, нет!

Здесь я рас - по - ря - жа - юсь!
Io v'or - di - no, ta - ce - te,

Мол -
ta -

Гр.

- чай - tel
sie - tel

cresc. *f* *p* *cresc.*

Гр-ня

- чи - tel
- се - te,

Мол - чи - tel
ta - ce - tel

О, не - бо, за - щи -
O cie - lo! Unpre - ci -

Гр.

Хо - чу я толь - ко прав - ды!
Con - sor - te mia, giu - di - zio!

Хо -
con -

f *p*

S. *ti nas! pi-zio, scan-dal i sce-na bur-na-ja nach-ñet-sa zdes-ñe-sei-*
 un scan-dalo dis-or-di-ne, qui cer-to na-sce-

Гр. *-чу я толь-ко прав-ды! Лишь прав-ды! Лишь*
sor-te mia, giu-di-zio! Giu-di-zio! giu-

S. *-час! гра!* **Графиня** *О, О*

Про-шу вас, у-мо-ля-ю! Про-шу вас, у-мо-ля-ю из-
 Con-sor-te mio, giu-di-zio! Con-sor-te mio, giu-di-zio! Un

Гр. *прав-ды, хо-чу я толь-ко прав-ды. Из-*
di-zio! Con-sor-te mia, giu-di-zio! Un

S. *не-бо за-щи-ти нас! Нач-ñet-sa sce-na zdes-ñe! О, не-бо, за-щи-*
ciell! Un pre-ci-pi-zio, qui cer-to na-sce-ra, o, ciell! Un pre-ci-

Гр-ня *-бавь-те от скан-да-ла нас и ва-ших бур-ных сцен! Про-*
scan-dalo undis-or-di-ne, schi-viam per ca-ri-ta! Giu-

Гр. *-бавь-те от скан-да-ла нас и ва-ших скуч-ных сцен!*
scan-dalo undis-or-di-ne, schi-viam, per ca-ri-ta!

C. *ti nas, scan - dal i sce - na бур - на - я нач - нёт - ся*
- pi - zio, un scan.da.lo, un dis - or - di - ne, qui ser - to

Гр-ня *- шу вас, про - шу вас, из - бавь - те*
- di - zio, giu - di - zio! Un scan - da -

Гр. *Лишь прав - ды Из - бавь - те*
giu - di - zio, un scan - da

C. *здесь сей - час, нач - нёт - ся здесь сей - час!* *O, O,*
на - sce - га, qui ser - to на - sce - га!

Гр-ня *от скан - да - ла нас и ва - ших бур - ных сцен! Про -*
lo, un dis - or - di - ne schi - viam per sa - ri - ta! Con -

Гр. *от скан - да - ла нас и ва - ших скуч - ных сцен! Хо -*
lo, un dis - or - di - ne schi - viam per sa - ri - ta! Con -

C. *не бо, за - щи - ти нас, скан - дал и сце - на*
ceill - Un pre - ci - pi - zio, un scan do.lo, un dis -

Гр-ня *- шу вас, у - мо - ля - ю, из - бавь - те от скан -*
- sor - te mio, giu - di - zio, un scan da.lo, un dis -

Гр. *- чу я толь - ко прав - ды, из - бавь - те от скан -*
- sor - te mia giu - di - zio, un scan - da.lo, un dis -

C. бур - на - я нач - нёт - ся здесь сей - час,
 - or - di - ne qui ser - to na - sce - rà,

Гр.на - да - да нас и ва - ших бур - ных сцен! Я вас про - шу!
 - or - di - ne schi - viam per ca - ri - tà! Per ca - ri - tà!

Гр. - да - да нас и ва - ших скуч - ных сцен! Я вас про - шу!
 - or - di - ne schi - viam per ca - ri - tà! Per ca - ri - tà!

f *p* *f* *p* *dim.*

C. нач - нёт - ся здесь сей - час. O, не - бо!
 qui ser - to na - sce - rà. O cie - lo!

Гр.на Из - бавь - те нас от сцен! Про - шу вас! Про -
 Schi - viam per ca - ri - tà! Giu - di - zio! Con -

Гр. Из - бавь - те нас от сцен! Про - шу вас! Хо -
 Schi - viam per ca - ri - tà! Giu di zio! Con -

p *f* *a tempo* *f* *p*

C. Ты за - щи - ти нас! Скан - дал и сце - на бур - на - я нач -
 un pre - ci - pi - zio, un scandalo un dis - or - di - ne qui

Гр.на - шу вас, у - мо - ля - ю, из - бавь - те от скан - да - ла нас и
 - sor - te mio, giu - di - zio! Un scan - dalo, un dis - or - di - ne schi

Гр. - чу я толь - ко прав - ды, из - бавь - те от скан - да - ла нас и
 - sor - te mia, giu - di - zio! Un scan - dalo, un dis - or - di - ne schi

f *p* *f* *p* *f* *p*

C. *- нёт - ся здесь сей - час, нач -*
- ser - to на - ссе - га, qui

Гр-ня *ва - ших бур - ных сцен, я вас про - шу! От*
- viam per са - ri - та! Per са - ri - та! Schi -

Гр. *ва - ших скуч - ных сцен, я вас про - шу! От*
- viam per са - ri - та! per са - ri - та! Schi -

f *p* *dim.*

C. *- нёт - ся здесь сей - час, нач - нёт - ся здесь сей - час,*
ser - to на - ссе - га, qui ser - to на - ссе - га,

Гр-ня *ва - ших бур - ных сцен, от ва - ших бур - ных сцен,*
- viam per са - ri - та, schi - viam per са - ri - та,

Гр. *ва - ших скуч - ных сцен, от ва - ших скуч - ных сцен,*
- viam per са - ri - та, schi - viam per са - ri - та,

C. *нач - нёт - ся здесь сей - час!*
qui ser - to на - ссе - га.

Гр-ня *от ва - ших бур - ных сцен!*
schi - viam per са - ri - та!

Гр. *от ва - ших скуч - ных сцен!*
schi - viam per са - ri - та!

РЕСИТАТИВНО

Граф

Графиня

Граф

И так, вы не открое_те? По_до_зре_нья ва_ши о_скор_би_тель_ны!.. Ну, хо_ро.

(идёт, чтобы позвать слуг, кричит)

Графиня

Граф

шо! И без ключа мы от_во_рим. Лю_ди! Бо_же! Вы_по_зо_рить хо_ти_те ме_ня! Выпра_вы,

мы о_бой_дём_ся без шу_ма, я сам пой_ду при_не_сти_в_сё, что ну_жно, чтоб раз_ло_мать та_ин_ствен_ны_е

(запирает дверь, ведущую
в комнату Сусанны)

Графиня

Граф

двери. Но прежде нуж_но дверь_э_ту за_че_пать! Как вы пре_ду_смотр_итель_ны! Гра_фин_я, у_досто_йте

(предлагая ей руку)

Графиня

че_сти за мной по_сле_дуй_те! Не у_год_но ли? Ва_ша рев_ность ни_ко_

Графиня

Граф (повышая голос)

(уходят)

гда не бы_ла так же_сто_ка! Су_сан_на по_до_ждёт, по_ка мы вер_нём_ся!

Сусанна (подходя к двери, за которой скрылся Керубино)

Allegro assai

sempre pp

Ско-ре-е о-го.
A.prite, presto a.

C.

-при-те, от-крой-те дверь Су-сан-на! Ско-ре-е, ско-ре-е, ско-ре-е вы-хо-
-pri-te, a-pri-te, è la Su-san-na, sor-ti-te, sor-ti-te, sor-ti-te via, sor-

C.

Керуб. (выходит)

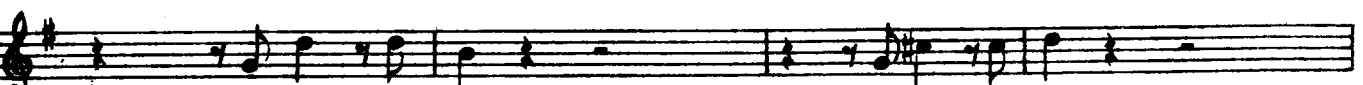
-ди-те! Спа-сай-тесь, граф при-дёт! Спа-сай-тесь, граф при-дёт! Су-сан-на, как мне
ti-te, an-da-te via di qua, an-da-te via di qua. Ahimè! che scena or-


C.

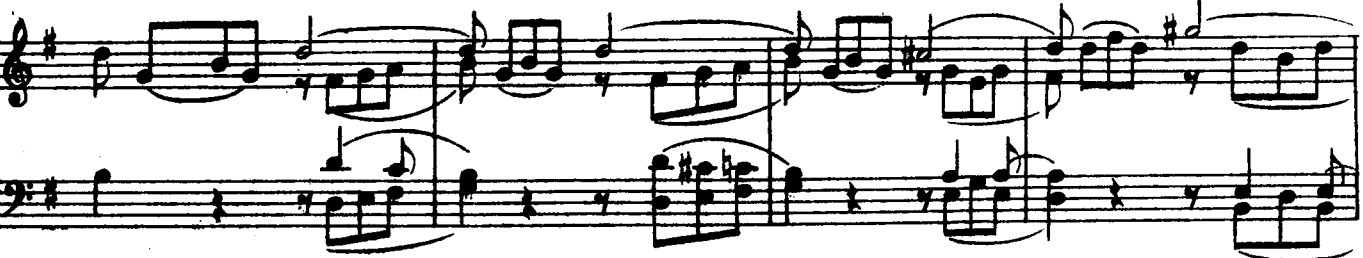
Спа-сай-те-ся ско-ре-е!
par-ti-te, non tar-da-te

К.

страш-но бы-ло: чуть не у-мер я! О, как же страш-но
-ri-bi-le, che gran fa-ta-li-tà Ahimè! Che sce-na or-

C. 
 ско-рей, ско-рей! ско-рей, ско-рей!
 di qua, di qua, di là, di là

K. 
 бы-ло мне, ах, чутьне умер я, ах, чутьне умер
 ri - bi - le che gran fa - ta - li - tà! Che gran fa - ta - li -



C. 
 Но...две-ри на за - по - ре, все две-ри на за - по - ре; ку - да бе -
 Le por - te son ser - ra - te, le por - te son ser - ra - te, che mai sa -

K. 
 а!
 - та! le por - te son ser - ra - te, che mai sa -



C. 
 - жать те-перь, ку - да? Ку - да бе - жать, ку - да бе - жать те-перь, ку - да, ку - да бе -

K. 
 ра? Che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà che mai sa - rà, che mai sa -



С. - жать? Куда бе-жать? Да, на-до вам спа-саться!
V'us-ci-de, se vi tro-va,

К. -rà, che mai sa - га? Нельзязж мне здесь о-статься!
Qui per-der-si non gio-va, При-думать надо
m'us-ci-de, se mi

С. Да, на-до, вам, спа-саться.
v'us-ci-de, se vi tro-va!

К. что-то: нельзязж мне здесь о-статься.
tro-va, m'us-ci-de, se mi tro-va! (подходит к окну)
Постойте-ка взгляну я!
Veggia mo in pro-qui fuori,

С. Не смейте, Ке-ру-би-но!
Fer-ma-te, Che-ru-bi-no! Не
Fer-

К. Тут сад, до-воль-но низ-ко!
da pro-prio nel giar-di-no.

C.  сме́йте, не сме́йте: э́то — сме́рть!
ma.te, fer.ma.te, per pie . tà!

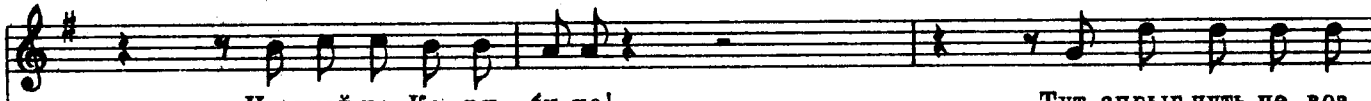
K.  Ве́дь на до́ж мне спа . сать . ся, а тут не . вы . со .
Un va . so, o due di fio . ri, più mal non av . ver .




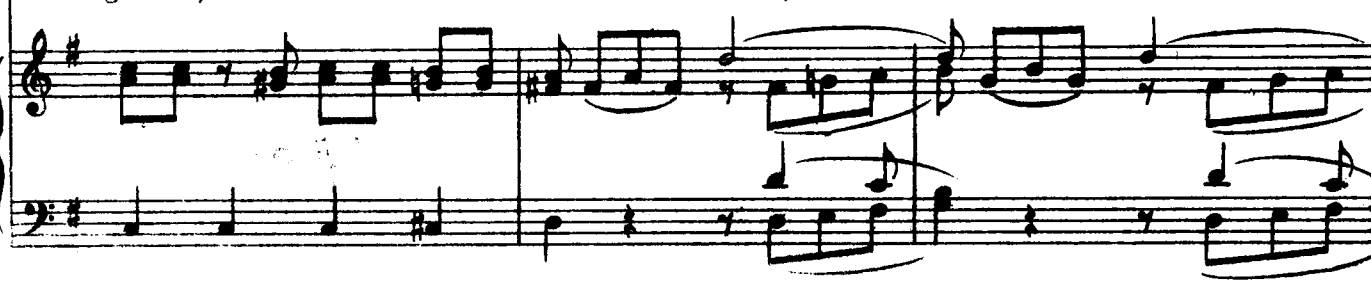
C.  Тут прыг . нуть не . воз . мож . но! Не сме́йте, э́то — сме́рть!
Tropp'al . to per un sal . to, fer.ma.te, per pie . tà!

K.  - ко!
га. Не́льзя мне здесь о .
Qui perder . si non



C.  Не сме́йте, Ке . ру . би . но!
fer.ma.te, Che . ru . bi . no! Тут прыг . нуть не . воз .
tropp'al . to per un

K.  - сать . ся!
gio . va, Мне на . доб . но спа . сать . ся!
m'uc . ci . de, se mi tro . va!



С. мож.но! Не смей.те, э.то ж-смерть!
sal.to, fer.ma.te per pie.ta!

К. Ах, оставь! Не мешай! Я го.тов ско.рей в о.гонь, чем по.вре.
la.scia.mi! La.scia.mi! Priadi nuo.cer.le nel fuo.co vo.le.

С.

К. - дить ей! По.клон мой пе.ре.дай ей! Про.щай же! Ну вот и
ge.i, ab.drac.cio te per le.il Ad.di.ol Co.si si

Заслышав шаги, Сусанна запирается в той комнате, где был Керубино.

С. Разбился он на.вер.но! О, бо.же, за.щи.ти!.. Не.счаст.ный, не.счаст.ный!..
Ei va.ere.ri.re,o Deil Fer.ma.te per pie.ta! Fer.ma.te! Fer.ma.te!
(Прыгает в окно)

К. всö!
fal

cresc. *f*

РЕСИТАТИУО

Возвращаются граф и графиня. У графа в руках принадлежности для влома двери.

Граф

Всё о - ста - лось на ме - сте! И - так ве - ли - те са - ми от -

Гр-ня

-крыть и - ли я дол - жен... Нет, ра - ди бо - га! По - до -

Гр-ня

жди - те хоть не - множ - ко! Вы счи - та - е - те ме - ня спо - соб - ной на - ру - шить

Граф

Гр-ня

долг! Как хо - ти - те! Я про - ник - ну в э - ту дверь, чтоб у - знать, кто там спря - тан!

Гр-ня

Граф

Да вы у - ви - ди - те, но вы - слу - шай - те пре - жде! Зна - чит, там не Су - сан - на?!

Гр-ня

Нет, вы най - де - те не Су - сан - ну... Но, вля - нусь вам, э - то толь - ко не -

Гр-ня

вин на я шалость иль шутка! Не сомневайтесь, я знаю, по мню свой

Граф

Гр-ня

долг! Но кто ж там, скажите, я убью его! Ребёнок! Ре-

Гр-ня

Граф

бёнов? Да, Керубино!.. Судьба повсюду посылает мне этого маль-

Гр-ня

чешку! Не годяй, значит, он не уехал? Теперь я пони-

Гр-ня

маю смысл этой записки, и для меня дело

Гр-ня

ясно, графиня, вы изменница!

Allegro di molto

Граф Стучит в запертую дверь
(с гневом)

Вы - хо - ди, мальчиш - ка дерз - кий, мной на - ка - зан бу - дешь
E - scioma!, gar.zon mal - na - to! Scia - gu ra - to non tar.

f fp fp fp fp fp fp

Графиня (удерживая графа, отстраняя его от дверей)

Гр.

ты! О, су - пруг мой, ус - по - кой - тесь, вы вну - ша - е - те мне
- dar! Ah, Si - gno - re, quel fu - ro - re! Per lui fam - mi cor - tre -

cresc.

Гр-ня

страх, вы вну - ша - е - те мне страх! Вы вну - ша - е - те мне
- mar per lui fam - mi cor - tre - mar, per lui fam - mi cor - tre -

f p cresc.

Гр-ня

страх! Нет, про - шу, не за - сту - пай - тесь! Я про -
- mar! E d'op - por - viancor o - sa - te? E d'op -

f p f

Гр-ня Граф Гр-ня Граф

Гр.

- шу, не за - сту - пайтесь. Подождите! По - ско - ре - е! Лишь два сло - ва! Го - во -
 - rog - viancor o - sa - te? No, sen - ti - tel! Via par - la - tel! No, sen - ti - tel! Via par -

Гр-ня

Гр.

- ри - те, ско - ре - е, ско - ре - е! О, кля - нусь, что по - до - зре - нье...
 - la - tel! Par - la - tel! Par - la - tel! Giuro al ciel! Ch'ogni sos - pet - to,

Гр-ня

лож - но, о - бидно... Отто - го лишь онс об - на - жён - ной ше - ей, грудью... мы хо -
 ch'ogni sos - pet - to è lo sta - to, in che il tro - va - to, sciolto il col - lo, nudo il

Граф

Гр-ня

- те - ли... С об - на - жён - ной ше - ей, гру - дью? Про - дол -
 pet - to... Sciol - to il col - lo? - nudo il pet - to? se - gui -

Гр-ня Граф

Гр. жай-те! Ра-ди шут - ки мы хо - те - ли... О, до - воль - но! Всё я
- ta - te! Per ves - tir fem - mi nee spoglie... Ah, comp - ren - do, indeg - na

Гр-ня

Гр. Мне о - бид - но по - до - зренья! О, за
Mi fa - tor - to quel tras - por - to m'oltrag -
по - нял! Я су - ме - ю о - то - мстить! Да, до - вольно всё я
mo - glie, mi vo - to - to ven - di - car! Ah, com - pren - do indeg - na

Гр-ня

Гр. что так о - корб - лять? Мне о - бид - но по - до - зренья,
- gia - te du - Mi - tar; mi fa - tor - to quel tras - por - to,
по - нял, я су - ме - ю о - то - мстить. Да, до -
mo - glie, mi vo - to - to ven - di - car; ah, com -

Гр-ня

и за что так, и за что так оскорблять? И за
 m'ol - trag - gia - te, m'ol - trag - gia tea du - bi - tar, m'ol - trag -

Гр.

-воль - но всё я понял, я су - ме - ю о - то - мстить, я су -
 prendo, in - deg - na mo - glie, mi vo - tos - to ven - di - car, mi vo

Гр-ня

что так оскорблять, и за что так оскорблять?
 -gia tea du - bi - tar, m'ol - trag - gia - tea du - bi - tar.

Гр.

-ме - ю о - то - мстить, я су - ме - ю о - то - мстить!
 tos - to ven - di - car, mi vo - tos - to ven - di - car.

Гр-ня

Ах, он не - ви - нен!
 E - gli'inno - centel

Гр.

Дверь от - крой - те!
 Qua la chiave!

Дверь от - крой - те!
 Qua la chiave!

Гр-ня

Ах, он не-ви-нен! Я ска-жу вам...
E - gli inno - cen - te! Voi sa - re - te...

Гр.

Нет, мол-чи-те! Прочь, не-
Non so niente! Va lon -

(Отстранив гра-

Гр.

Финю, пытается открыть дверь.)

-вер-на-я су-пру-га! Прочь же с глаз мо-их! До-воль-но! Не на-ви-жу я те-
-tan dagli oc - chi mie - i! Un in - fi - da unem - pia se - i e mi ser - chi d'in - fa -

Гр.

- бя! Не на-ви-жу я те-бя!
- mar, e mi ser - chi d'in - fa - mar.

Гр-ня

Сжальтесь... я... ведь... я...
Va do... si... та... та...

Гр.

За-мол-чи-те! За-мол-
Non as - col - to! Non as -

Гр-ня
я не-винна!
non son ge-a!

Гр.
- чи-тел
- colto!

Молчи, зло-дей-ка!
Velleggo in volto!

Он по-га,
Mo - - га,

Гр-ня
Как сле-на в нём злая рев-ность!
Ah, la cie-sa ge-lo-si-a,

Гр.
- гиб-нет!
то-га,

Он по-га,
то - - га,

Без за-
qual-che es-

Гр-ня
- щит-на я те-перь!..
- sev-vo gli fa far!

Гр.
Беспо-лез-ны о-прав-данья,
то-га, то-га, er più non si-a,

Он не внемлету-вер-еньям, он не
Ah, la cie-sa ge-lo-si-a, qualche es-

час на-стал, мести
gia ca-gion, gia ca-

Гр-ня слы-шит ни-че - rol.. Мне о - бид-но
-ces-so gli fa far! Mi fa tor-to

Гр. лю-той час на - стал! Он по - гиб-нет, да, он по -
gion del mio re - nar! Ah, com - prendo! in-de - gra

f *pp* *fp* *fp*

Гр-ня по - до - зре - нье!.. Как сле -
quel tras - por - to! Ah, la

Гр. - гиб-нет, он по - гиб-нет!
mog-lier! Мо - га, мо - га!

fp

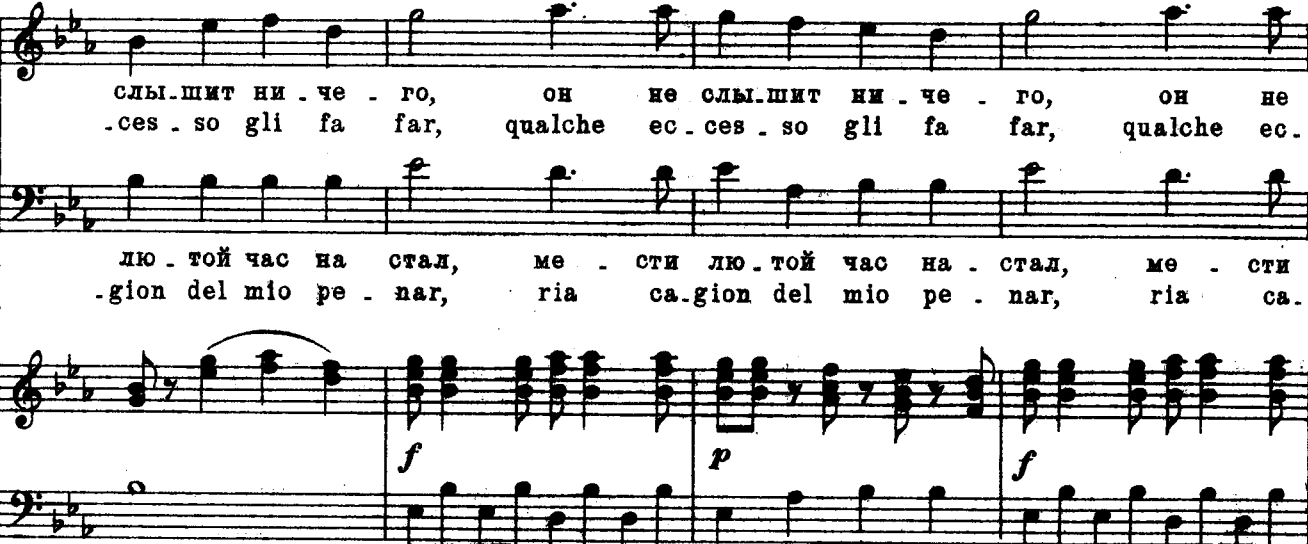
Гр-ня - па в нём зла-я рев - ность, без - за - щитна я те -
cie - sa ge-lo - si - a, qual - che es - ces-so gli fa


Гр. Он по - гиб-нет! Беспо -
Мо - га, мо - га! Мо-га,

Гр-ня  - перь! Он не внем . лет у . ве . рень . ям, он не
far, ah, la cie . sage . lo . si . a, qualche es .

Гр.  - лез . ны о . прав . да . нья! Чае на . стал, ме . сти
мо . га е рiu non si . a, ria са . gion, ria са .



Гр-ня  слы . шит ни . че . го, он не слы . шит ни . че . го, он не
- ces . so gli fa far, qualche es . ces . so gli fa far, qualche es .

Гр.  лю . той час на стал, ме . сти лю . той час на . стал, ме . сти
- gion del mio pe . nar, ria са . gion del mio pe . nar, ria са .



Гр-ня  слы . шит ни . че . го, он не слы . шит ни . че .
- ces . so gli fa far, qualche es . ces . so gli fa

Гр.  лю . той час на . стал, да, час на
- gion del mio pe . nar, del mio pe



Дверь открывается. Из неё выходит Сусанна

Гр-ня -го. far. (удивлённо)

Гр. -стал! -нар. Су-санна?! Su-sanna?

Allegro con moto Сусанна

Гр-ня (удивлённо) Су-санна?! Su-sanna? И что же? Si.gno.re!

(дрожащими)

С. Че-му у-дивляться? Су-другое-корб-лённый, без-жалостный
 Sos' è quel stu-po-re? Il brando pren-de-te, il paggio ucci-

С. мститель, со-пер-ник пред ва-ми те-перь пред-сто-ит! Со-
 -de-te! quel pag-gio mal-na-to ve-de-te lo qua, quel

С. 
 . пер. ник пред ва. ми те. перь пред. сто. ит!
 rag. gio mal. na. to ve. de. te lo qua!

Гр-ня 
 (про себя)
 Че

Гр. 
 Не Че странно ль?
 sco. la!


mf *p*

С. 
 В смуще. ни. и о. ба, не мо. гут по. нять... Рев. ни. вец. сты.
 Con. fusa han la tes. ta, non san co. me va, con. fusa han la

Гр-ня 
 значит всё э. то, по. нять не мо. гу! Че
 storia è mai que. sta? Su. san. na v'è la?

Гр. 
 На. прас. но так гне. вал. ся я! Не
 La tes. ta gi. ran. do mi va, che


 3 3 3 3 3

С. 
 . дит. ся, у. ви. дев ме. ня! Рев. ни. вец. сты. дит. ся, у. ви. дев ме. ня.
 tes. ta, non san co. me va, con. fusa han la tes. ta, non san co. me va.

Гр-ня 
 значит всё э. то, по. нять не мо. гу.
 storia è mai que. sta? Su. san. na v'è la?

Гр. 
 странно ль? На. прас. но так гне. вал. ся я. Од.
 sco. la! La tes. ta gi. ran. do mi va. Sei


 3 3 3 3

Суо.

И - ди - те, и - щи - те вра - га! И - ди - те, и -
 Guar - da - te! Qui as - co - so sa - rà, guar - da - te! Qui as -

Гр.
 - на ты?
 so - la? По - смо - трим, по - и - щем, там
 Guar - dia - mol! Guar - dia - mol! Qui as -

С.
 - щи - те вра - га, и - ди - те, и - щи - те, и - щи - те вра -
 со - со sa - rà, guar - da - te! Guar - da - te! Qui as - co - so sa -
 (идёт в комнату)

Гр.
 нет ли ко - го, по - и - щем, там нет ли ко -
 со - со sa - rà, guar - dia - mol! Qui as - co - so sa -

Allegro Гр-ня Суо.

С.
 - га! Су - сан - на! От стра - ха ум - ру я сей - час! О,
 rà. Su - san - na! Son mor - ta, il fia - to mi manca! Più

Гр.
 - го?
 rà.

Граф (возвращается)

будь - те по - кой - ны, спа - сён бед - ный паж! Мой гнев был на -
 lie - ta, più fran - ca! In sal - voè di già. Che sba - glioma!

Гр.

. пра . сен!
pre - sil

Мой гнев был на . пра . сен!
Che sba - gliomai presil

Я в том у . бе .
ар . ре . на lo

Гр.

- дил . ся!
cre - do;

Про . сти . те, гра . фи . ня,
sea - tor - to v'of - fe - si,

мо . и по . до . зре . нья,
per - do - no vi chie - do,

мо .
per.

Гр.

- и ос . корбле . нья,
do - no vi chie - do,

но вы по . шу . ти . ли же .
ma far bur - la si - mile e

Сус.

Не сто . ит про . ще . нья та . ка . я ви .
Le vos - tre fol - li - e non mer - tan pie .

Гр . ня

- сто ко со мной!
poi scu - del ta.

Не сто . ит про . ще . нья та . ка . я ви .
Le vos - tre fol - li - e non mer - tan pie .

С.

на! Да, вся ваша ревность без-у-мьембы.ла!
 -tà, le vostre fol - li - e non mer. tan pie - tà,

Гр-ня

на! Да, вся ваша ревность без-у-мьембы.ла!
 -tà, le vostre fol - li - e non mer. tan pie - tà,

Граф

Гр-ня

Люб-лю вас!
 Io v'a - mo!

О.
 Nol

Гр-ня

Граф

Гр-ня

-ставь. те! Клянусь вам! Не прав - да! Ведь ва - ша су -
 di - tet Vel giu - ro! Men. ti - tel Son l'em - pia, l'in.

Гр-ня

Граф

-пру - га ко - вар - на, пре - ступна! Су - сан - на, мо - е - ю за -
 - fi - da, che o - gno - ra v'in - gan. na. Quell' i - ra, Su - san. na! m'a.

Гр.

Сус.

-ступ - ни - цей будь! Не сто - ит про - ще - нья та - ка - я ви - на, Да, вся ваша
 in - ta a cal. mar. Co - si si con - dan. na chi può sos. pet. tar, co. si si con.

Гр-ня

С. ревность без у. мьем бы. ла! За преданность, верность, за нежные чувства
 dann a chi può sospet. tar. A dunque la fe. de d'un a. ni. ma a. man. te

Гр-ня Граф

наградою та. кой вы да. ри. те ме. ня! Су. сан. на, мо. е. ю за.
 si fie. ra mer. ce. de do. ve. vas pre. gar. Quell' i. ra, Su. san. na, m'a.

Гр. Суо.

- ступ. ни. цей будь! Не сто. ит про. ще. нья та. ка. я ви. на, ведься ва. ша
 iu. ta a cal. mar. Co. si si con. dan. na chi può sospet. tar, co. si si con.

С. Граф

ревность безумьем бы. ла! Пои. ми. тел По.
 dann a chi può sospet. tar. Si. gno. ra! Ro.

Гр. Графиня

- зм. на! Же. сто. кий! Теперь уж не та я! Тор. да по. до.
 si. na! Cru. de. le! Più quel. la non so. no! Mail mi. se. roog

Гр-ня

зре-нье ме-ня не ка-салось, те-перь на-слаж-де-нье вам
 get.to del vos tro ab-ban-do-no che a-ve-te di-let-to di

Сус.

Гр-ня

му-чить ме-ня. Же-сто-кий! Же-
 far dis-pe-rar. Cru-de-le! Cru-

Граф

Тер-петь о-бя-зан, хоть больно на-ка-зан,
 Con-fu-so, pen-ti-to, è trop-po pu-ni-to,

С.

Гр-ня

ка-зан, хоть боль-но на-ка-зан, про-сти-те е-го про-
 ni-to, è trop-po pu-ni-to, ab-bia-te pie-tà, ab-

сто-кий, ведь вам на-слаж-де-нье лишь му-чить ме-ня, лишь
 de-le! Sof-frir-si gran tor-to quest' al-ma non sa, ah,

Гр.

да, я боль-но на-ка-зан, про-сти-те ме-ня, про-
 ah, son trop-po pu-ni-to, ab-bia-to pie-tà, ab-

С.  .сти - те, про - сти - те е - го!
 .bia.te, ab - bia - te pie - tà.

Гр-ня  мучить, лишь му - чить ме - ня. Хо -
 .но, quest' al - ma non sà. Фу.

Гр.  .сти - те про - сти - те ме - ня! Ночто вас смуца - ло?
 .bia - te, ab - bia - te pie - tà. Ma il paggio rinchiuso?



Гр-ня  .те - ла пой - мать вас! Чтоб
 sol per pro - var - vi. Fu

Гр.  А страх ваш, вол. не - нье?
Ma i tremiti, i palpiti?



Гр-ня  Суо.
Гр-ня
 глуб - же за - деть вас! По - слал чрез Ва.
 sol per bur - lar - vi. Di Fi - garoè il

Гр.  Но э - та за - писоч.ка?
Ma un fo - glio si barba.ro?



С.
Гр-ня

зильо вам Фи. га. ро э. то! Кто про. сит про.
foglio, e a voi per Ва. си. лио... Per. do. но non

Гр.

Но как он ре. шил. ся? Как смел он?!
Ah perfidi, io vo. gliо... io vogliо!...

С.
Гр-ня

ще. нья, тот дол. жен про. щать, кто про. сит про. щенья, тот должен про. щать!
mer. ta chi agli altri non dà, per. do. но non mer. ta chi agli altri non dà.

Гр.

Пусть
Ев.

Гр.

так, я со. гла. сен: про. щу э. ту дерзость! В на. гра. ду за
ben! Se vi pia. ce, com. и. неè la ra. ce, Ro. si. naintfès.

Гр-ня

э. то вы про. сти. те ме. ня. Су. сан. на, как быть? Я доб.
si. bi. le con me non sa. rà. Ah, quan. to, Su. san. na, son

Гр-ня

ра бес-ко-неч-но! Как жен-щи-ны все, я сла-ба и мяг.
 dol - ce di so - rei di donne al fu - ro - re chi più cre - de.

Суо.

Гр-ня

ка! Мужчи-не, гра-финя, уж как ни сер-ди-ся, да серд-це не
 rà. Cogl'uo - min, Si - gnora, gi - ra - te, vol - ge - te, vedre - te, che o.

С.

ка-мень, за-бу-дешь, про-стишь! Уж как ни сер-ди-ся, а серд-це не
 - gno - ra si ca - de poi là, gi - ra - te, vol - ge - te, vol - ge - te, gi -

С.

камень, а серд-це не ка-мень, за-бу-дешь, про-стишь! Же-
 - ra - te, vedre - te, che o gno - ra si ca - de poi là. In -

Граф

Хоть взгляд о-дин!
 Guar - da - te - mi!

Гр-ня

сто-рый! гра. to! Ко-вар-ный! In-gra-to!

Гр.

Мо-лю я вас! Guar-da-te-mi! Ви-на моя у-жас Guar-da-te-mi! Но тор-

Сус. *sotto voce*

Он с э Da ques

Гр-ня *sotto voce*

Он с э Da ques

Гр.

на, и я ка юсь! Я с э то е ми реа то. Da ques

С.

той ми-ну-ты не ста-нет по-кой наш и мир на-ру-то mo-mento quest' al-ma a со-по-scer-la ar-pren-der po-

Гр-ня

той ми-ну-ты не ста-нет по-кой наш и мир на-ру-то mo-mento quest' al-ma a со-по-scer-mi ar-pren-der po-

Гр.

той ми-ну-ты не ста-ну по-кой ваш и мир на-ру-то mo-mento quest' al-ma a со-по-scer-vi ar-pren-der po-

С.

той ми-ну-ты не ста-нет по-кой наш и мир на-ру-то mo-mento quest' al-ma a со-по-scer-la ar-pren-der po-

С.

той ми-ну-ты не ста-нет по-кой наш и мир на-ру-то mo-mento quest' al-ma a со-по-scer-la ar-pren-der po-

C. *f* *p*

Гр-ня

Гр.

шаты! *f* *p* Не ста - нет по - кой наш и
- trà! Quest' al - ма а со - по - scerla ар -

шаты! *f* *p* Не ста - нет по - кой наш и мир
- trà, Quest' al - ма а со - по - scermi ар - pren

шаты! *f* *p* Не ста - ну по - кой ваш и мир
- trà! Quest' al - ма а со - по - scervi ар - pren

C. *f* *p*

Гр-ня

Гр.

мир на - ру - шать, он не ста - нет по - кой наш и
- pren - der ро - trà, а со - по - scerla ар - pren - der ро -

на - ру - шать, он не ста - нет по - кой наш и
- der ро - trà, а со - по - scermi ар - pren - der ро -

на - ру - шать, я не ста - ну по - кой ваш и
- der ро - trà, а со - по - scervi ар - pren - der ро -

C. *f* *p*

Гр-ня

Гр.

мир на - ру - шать, покой и мир на - ру - шать!
- trà, а со - по - scerla ар - pren - der ро - trà.

мир на - ру - шать, покой и мир на - ру - шать!
- trà, а со - по - scermi ар - pren - der ро - trà.

мир на - ру - шать, покой и мир на - ру - шать!
- trà, а со - по - scervi ар - pren - der ро - trà.

Allegro con spirito
(Входит Фигаро)

Фигаро (Сусанне)

Дав - но о - жи - да - ют уж
Si - gno - ra! Di fuo - ri son

нас му - зы - кан - ты,
già i suo na - to - ri,

по - слу - шай, Су - сан - на:
le trom - be sen - ti - te!

под зву - ки ор - ке - стра нам пля - ски ве - сё - лы - е,
I pif - fe - ri u - di - te! Tra can - ti, tra bal - li de'

друж - ны - е пе - сни дав - но бы, дав - но бы по - ра на - чь -
nos - tri vas - sal - li, cor - ria - mo, vo - lia - mo le poz - ze a com -

(берёт Сусанну под руку)

Граф (удерживает его)

Ф.

нать! дав - но бы, дав - но бы по - ра на - чи - нать! За - чем то - ро -
 rit, cor - ria - mo, vo - lia - mo le - pozze a com - rit. Pian pia - no, men

Фиг. Граф

Гр.

пить-ся? Но нас о - жи - да - ют! За - чем то - ро - пить-ся! Сна - ча - ла со -
 fret - ta! La tur - ba m'as - pet - ta! Pian pia - no, men fret - ta! Un dub - bio to -

Сус. sotto voce

Гр-ня sotto voce

Фиг. sotto voce

Гр.

Су - ме - ет ли лов - ко
 La co - sa è sca - bro - sa,
 - мненье од - но раз - ре - ши, нам прав - ду ска - жи! Тут
 - glie - te mi in pria di par - tir, in pria di par - tir. Con
 Се - бя нуж - но хит - ро
 La co - sa è sca - bro - sa,

С. от - де - лать - ся он, су - ме -

Гр-ня сом' на да fi - nir, la со -

Гр. на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти, тут на - до - бно лов - ко де -
ar - te le car - te con - vien qui sco - prir, con ar - te le car - te con -

Ф. и лов - ко ве - сти, се - бя
сом' на да fi - nir; la со -

С. -ет ли лов - ко, су - ме - ет ли лов - ко от -

Гр-ня sa è sca - bro - sa, la со - sa è sca - bro - sa, сом'

Гр. -ла по - ве - сти, тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти!
- vien qui sco - prir, con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir,

Ф. нуж - но хи - тро, се - бя нуж - но хи - тро и
sa è sca - bro - sa, la со - sa è sca - bro - sa, сом'

С. *de - lat - ся он, от - де - лать - ся он! Су -*

Гр-ня *ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com'*

Гр. *Тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти,
con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir,*

Ф. *лов - ко ве - сти, да, лов - ко ве - сти, да,
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com'*

С. *ме - ет ли он, су - ме - ет ли он!*

Гр-ня *ha da fi - nir, com' ha da fi - nir.*

Гр. *тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти!
con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir.*

Ф. *лов - ко ве - сти, да, лов - ко ве - сти!
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir.*

Andante

Граф (показывая записку)

Объясните, друг мой Фигаро! Это что здесь за письмо?
 Conoscete, Signor Figaro! Questo foglio chi ver-gò?

Фиг. (притворяясь, что рассматривает)

Сус.

Я не знаю! Я не знаю! Как не
 Nol conosco, nol conosco! Nol co-

знаешь?
ноsci?

Ты не

Гр-ня

Как не знаешь?
 Nol conosco?

Nol co-

Граф

Ты не знаешь?
 Nol conosco?

Ты не
Nol co-

Фиг.

Нет!
No!Нет!
No!Нет!
No!

С. зна - ешь? Да не ты ль вру - чил Ба -
E noi de - stia Don Ba -

Гр-ня по - sci? Фиг.

Гр. зна - ешь? Нет, нет, нет!
по - sci? по, по, по!

С. - зиль о?.. Про па - жа те бе из - вестно?
- si - lio? E noi sai del da - me - ri - no?

Гр-ня Чтоб он от - дал... Фиг. Что се -
Per re - car - lo Che sta.

Гр. По - ни - ма - ешь? Ко - му и что?
Tu c'in - ten - di? Oi - bo! oi - bo!

Гр-ня Граф Фиг. Граф
- год - ня здесь в са - ду он... По - ни - ма - ешь? Не зна - ю я! Ложь на -
se - ra nel giar - di - no? Già са - pi - sci? Io non lo so. Cer - - chi in -

Гр.

- пра сна, я всё зна ю! Я! в гла -
 - van di fe sa e scu sa, il tuo

Гр.

- зах тво их чи та ю, ви жу я, что хо чешь
 - cef fo già t'ac - cu sa, ve do ben, che vuoi men -

Суо.
Гр-ня

Фиг.

Лгать. Лгать я, пра во, не у ме ю!
 tir. Mente il cef fo, io già non men to;

Лгать я,
Men - te il

С.
Гр-ня

мы тво и все тай ны, при зна вай ся по ско рей! От ве -
 sa to abblam l'ar са по, non v'è nul la da ri dir. Che ris -

Ф.

пра во, не у ме ю!
 cef fo, io già non men to.

Граф

Гр. *Сус.*

чай же! При зна-ёшь-ся? Ну, ско-ре-е при зна-вай-ся, не упорствуй, не скры-
 pon di? dun-que ac-cordi? Eh, via cheta-ti ba-lor-do, eh, via che-ta-ti ba-

Ф. *Гр-ня*

Я не зна-ю! В чём, ска-жи-те? Ну, ско-ре-е при зна-
 Nien-te, nien-te! Non ac-cor-do. Eh via che-ta-ti ba-

С.

-вай-ся! Нас те-бе не об-ма-нуть, нас те-бе не об-ма-нуть!
 -lor-do! La bur-let-ta ha da fi-nir, la bur-let-ta ha da fi-nir.

Гр-ня *Фиг.*

-вай-ся, не у-пор-ствуй, не скры-вай-ся, нас те-бе не об-ма-нуть! Чтоб ко-ме-ди-ю по-
 -lor-do! La bur-let-ta ha da fi-nir, la bur-let-ta ha da fi-nir. Per fi-nir-la lie-ta-

Ф.

-кон-чить, как бы-на-ет на те-ат-ре- по-ско-рей к ве-сё-лой
 -men-te, e a l'u-san-za te-a-tra-le, un a-zion ma-tri-mo-

Сус. (графу)

sotto voce

О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник

Гр-ня (графу)

sotto voce

Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con so -

Ф.

*sotto voce*свадь - бе о - бра - тим - ся мы те - перь! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник
nia - le le fa - ре - мо о - ра се - гуir. Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con so -

С.

нам по - ра на - чать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
. la . te i miei de - sir! Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la . tei miei de -

Гр-ня

нам по - ра на - чать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
. la . te i lor de - sir! Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la . tei lor de -

Граф

Мар - це - ли - на, Мар - це - ли - на, ес - ли б ты сю - да при -
Mar - cel - li - na, Mar - cel - li - na, quan - to tar - dia com - ra

Ф.

нам по - ра на - чать!
la . te i miei de - sir! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, до - брый
con - so - la - te, con - so - la - te i miei de -

С. *сеньор!* О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
sir! Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de -

Гр-ня *сеньор!* О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
sir! Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i lor de -

Гр. *шла! Мар - це - ли - на, Мар - це - ли - на! Если б ты сю - да при - шла!*
riri! Mar.cel.li.na, Mar.cel.li.na, quanto tar.dia com.pa.riri!

Ф. *граф!* О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
sir! Deh, Signor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de -

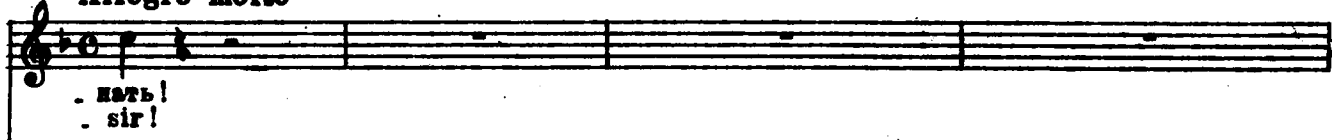
С. *сеньор!* О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник вре - мя на - чи - нать, празд - ник вре - мя на - чи -
sir! Deh, Si - gnor nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de - sir! con - so - la - te i miei de -

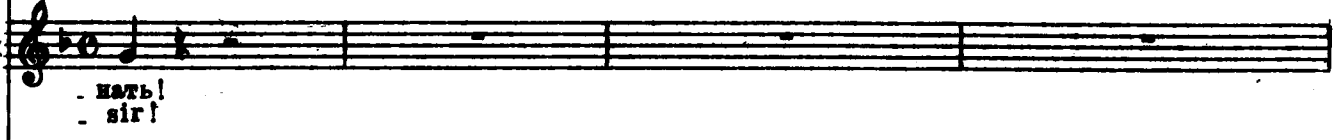
Гр-ня *сеньор!* О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник вре - мя на - чи - нать, празд - ник вре - мя на - чи -
sir! Deh, Si - gnor nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de - sir! con - so - la - te i miei de -

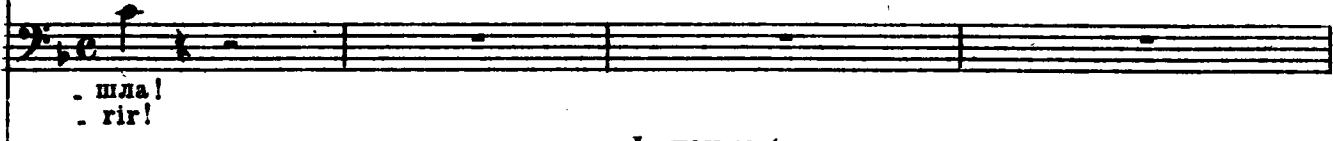
Гр. *Мар - це - ли - на, Мар - це - ли - на! Если б ты сю - да при - шла! Если б ты сю - да при -*
Mar.cel.li.na, Mar.cel.li.na, quan.to tar.dia com.pa.riri, quan.to tar.dia com.pa -


Ф. *сеньор!* Празд - ник нам по - ра на - чать, по - ра на - чать! Празд - ник нам по - ра на -
sir! Con - so - la - te, con - so - late i miei de - sir, con - so - late i miei de -

Allegro molto

C.  - нать!
- sir!

Гр-ня  - нать!
- sir!

Гр.  - шла!
- sir!

Ф.  - чать!
- sir!

АНТОНИО (входит, взволнованный чем-то)

Ах, си -
Ah, Si -



C. 

Гр-ня 

Гр. 

Что слу-чи-лось?
Ca - saè sta-to?

А.  - ньор, си - ньор!
- gnor! Si - gnor!

Что за дер-зость, кто сде-лал, кто
Che inso-len - za! chi'l fe - ce? chi



Сус.
Гр-ня

Что слу-чи-лось, ско-рей рас-ска-жи нам! Ну что, го-во.

Граф

Co-sa di-ci? Cos'ha? Co-sa è na-to? Via par-la di

Фиг.

Что слу-чи-лось, ско-рей рас-ска-жи нам! Ну что, го-во.

А.

смел? fu? Э-то дер-зость!
As-col-ta-te!

С.
Гр-ня

-ри! Ну что, го-во-ри!

Гр.

sù! Via par-la di su!

Ф.

-ри! Ну что, го-во-ри!

А.

Э-то дер-зость!
As-col-ta-te!

A.

Из о - кош - ка, что в сад здесь вы - хо - дит все ки -
 Dal bal - so - ne, che guarda in giar - di - no, mil - le

A.

- да - ли раз - лич - ны - е ве - щи, но чтоб бро - сить в ок - но че - ло -
 so - se ogni dì get - tar veg go, e pos' an - zi può dar - si di

A.

Граф (живо)

- ве - ка, я то - го до сих пор не ви - дал! Из о -
 peg - gio, vi - di un uom, Si - gnor mio, git - tar giù! Dal bal -

Сус.
Гр-ня (тихо к Фигаро)

Гр.

Ну, вы - ру -
 Fi - garo all'

- кош - ка? (показывая разбитый В э - том ме - сте?
 - со - не? горшок гвозднем) In - giar - di - no?

АНТ.

Он пря - мо на цве - ты у - пал! Да!
 Ve - de - te i ga - ro - fa - ni? Sì!

С. Гр-ня
 чай нас. Не уста ти а.
 er - ta!

Граф Фиг.
 Что я слы - шу? Со - стui ci scon.
 Со за вен - to?

cresc.

С. Гр-ня
 - вил - ся э - тот пья - ный са - дов - ник ою -

Ф.
 - сег - та! Quel bri - a - со ше vie - - не а far

С. Гр-ня
 - да!

Граф Ант.
 qui? Че - ло - век! Но как мог он здесь сырыг - нуть? Как он
 Дуа - que un uom, та dov' è? dov' è gi - to? Rat - to,

А.
 сырыг - нул, то - го а не зна - ю... бы - стро плут тот по - том у - бе -
 rat - to il bir - bo - ne è fug - gi - to, e ad un trat - to di vis - ta m'u.

Сус. (тихо Фигаро)

Э - то паж был.
Sai, che il pag - gio...

ФИГ. (тихо Сусанне)

- жал.
- sci.

Всё зна - ю, всё ви - дел, ха, ха, ха,
So tut - to, lo vi - di. Ah, ah, ah,

Граф

АНТ.

Пе - ре - стань!
Та - ci là!

Что сме -
Со - за

ха,
ah!

ха, ха, ха, ха!
ah ah ah ah!

Граф

Пе - ре -
Та - ci

- ёшь - ся?
ri - di?

Что сме -
Со - за

Ха, ха, ха, ха!
ah ah ah ah!

Гр.
-стань! Пе - ре - стань! Пе - ре - стань!
là! ta - ci là! ta - ci là!

А.
-ёшь - ся, что сме - ёшь - ся, что сме - ёшь - ся?
ri - di, co sa ri - di, co sa ri - di?

Ф.
Ты, брат,
Tu sei

Ф.
во - доч - ку ты - нешь с ут - ра!
cot - to dal sor - ger del dì,

Ты, брат,
tu sei

во - доч - ку ты - нешь с ут -
cot - to dal sor - ger del

Граф

Ф.
- ра. Рас - ска - жи мне, объ - яс - ни ско - рей:
дì. Or ri - pe - ti - mi, ri - pe - ti - mi!

он прыг - нул во -
Un uom dal bal.

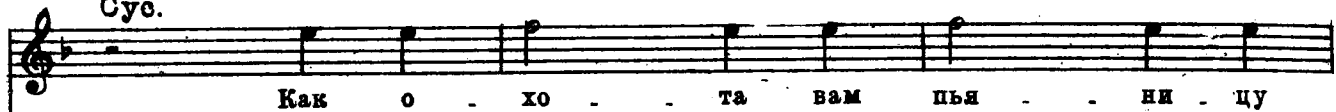
Гр.
- кош - ко?
- со - не?
АНТ.

В э - том ме - сте?
In giar - di - но?

Да, в о - кош - ко.
Dal bal - со - не.

В э - том
In giar -

Сус.



Гр-ня



Фиг.



А.

ме - сте.
- di - по.



С.

слу - шать!

Гр-ня

vi - но?

Ф.

слу - шать!

Граф

Стой - те, стой - те! Но ска - жи мне,
Se - gui pu - re, se - gui pu - re!

е - го ты у -
Nè il volto il ve -



С. А - га!.. Фи - га - ро, слушай! Фи - га - ро,
 O - là! Fi - ga - ro, ascol.ta! Fi - ga - ro, as.

Гр-ня А - га!.. Фи - га - ро,
 O - là! Fi - ga - ro, as.

Гр. знал ли? Кто ж?
 des - ti? Si?
 АНТ.

Нет, он скрылся. Не
 Nò, noi vi - di, Nol

С. слушай!
 .col.ta!

Гр-ня слушай!
 .col.ta!

Гр. Фиг.
 Ну, так слу - шай ты, пья - ница горь - кий! Что шу -
 Via pian - gio - ne, sta zit - tou na vol - ta! Per tre

А. зна - ю!
 vi - di.

Ф. - мишь из-зажал - кой гвозди - чки? Знай же ты, что смельчак э - тот
 sol - di farta - no tu - mul - to! Giacchè il fat - to non può star oc.

Ф. дерз - кий, из о - кош - ка прыжок со - вершивший, был не
 cul - to, sono io stes - so sal - ta - to di lì, so no io
 cresc.

Сус.
Гр-ня

Граф

Приду - мал он
Chet es - ta! Chein.

Быть не мо - жет?
Chi? Voi stes - so?

Ф.

кто и - ной, как я! То был
stes - so sal - ta - to di li. Che stu.

Сус.
Гр-ня

лов - ко!
- ge - gno!

Ант.

Приду - мал он лов - ко!
che tes ta! Chein - ge - gno!

Быть не мо - жет!
Chi? Voi stes - so!

Ф.

я! То был я! То был
- por! Che stu - por! Che stu.

Граф

Тебе я не ве - рю!
Già cre - der nol pos - so,

Ант.

Тебе я не
già cre - der nol

Ф.

я! Как же ты потолстел так вне зап. но?
- por! Co - me mai di ven - ta - sti si gros - so?

Гр.
 ве . рю, не ве . рю!
 pos - so, poi pos - so.

А.
 За о ко . шком ты не был так
 Do . poi sal - to non fos - te co .

Фиг.
 Так бы . ва . ет все . гда от прыж . ков.
 А chi sal - ta suc - ce - de co - si .

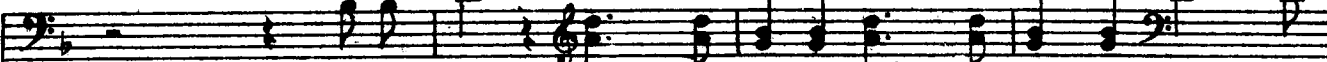
А.
 толст. Ктоб по .
 . si Ch'il di .

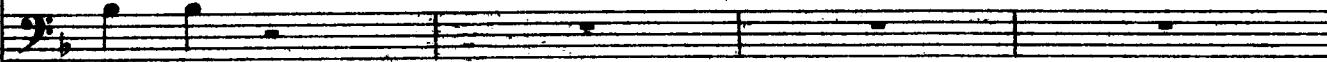
Сус.
 Гр-ня (с жаром) Граф (Антонио)
 Тут и ду . мать не на . до! Что ты ска . жешь?
 Ed in . sis - te quel paz - zo? Tu che di . ci?

А.
 -ду . мал? Мне ка . за . лось, то
 -reb - be! А me par - veil га .

Сус.
Гр-ня

Фиг.


Гр. 
 Как? У - жель? О, про - кля - тье! О, про - кля - тье! На ли.
 Che.ru - bin? Ма - le - det - to! Ма - le - det - to! Es - so ar -


А. 

паж был.
- gaz - zo.



p cresc. p f

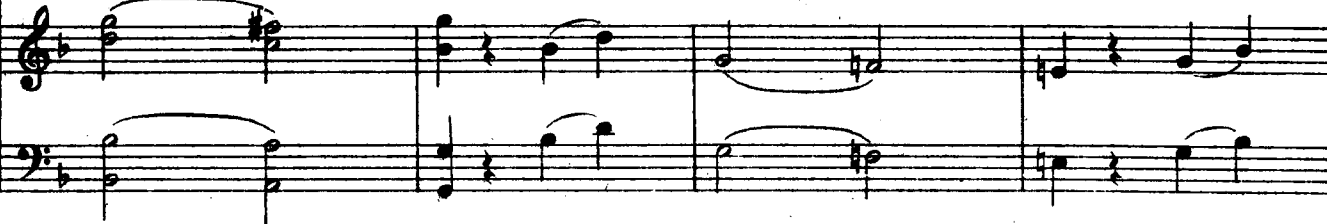
Ф. 
 - хом ко - не га - ло пом ска - чет паж Ке - ру - би - но по - спеш - но! Он в Се -
 - рун - то, es - so ar - рун - то, da Si - viglia a ca - val - lo qui giu - ntò, da Si -



p

Ант.

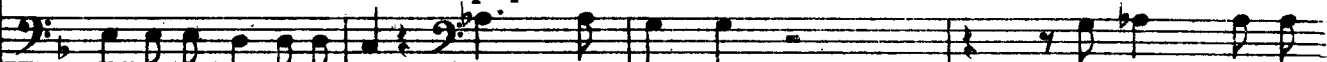
Ф. 
 - виль - е, быть мо - жет, те - перь! Так - то так! Че - ло - ве - ка я ви - дел, ну а
 - vig - lia orci for - se sa - rà. Questo no, questo no, che il ca - val - lo io non




Сус.
Гр-ня (про себя)

Страш - ный час!
Со - те маї,

Граф

А. 
 лоша - дис ним не ви - дал. Что за шут - ки! От - вет дай тол
 vi - di sal - ta - re di là Che ра - zien - za! fi - niam que - sto



С. Гр-ня
 Что он ска - жет те - перь?..
 giu - sto ciel, fi - ni - rà?

Гр.
 ко - вый. Зна - чит, ты? Спрыг - нул
 bal - lo. Dun - que tu? Sal - ta-i

Ф.
 вниз. Но за - чем? Страх объ - ял. Что за
 giù. Ma per - chè? Il ti - mor... Che ti

Гр.
 Фиг.
 страх? Здесь тай - ком я под - жи - дал с не - тер - пе - ньем Су -
 - мор? Là rin - chiu - so as - pet - tan - do quel ca - ro vi -

Ф.
 - сан - ну... Вдруг я слы - шу, ваш стук за две - ря - ми,
 - set - to... tip - re tar - re un sus - sur - ro fuor d'u - so...

Ф.

гроз - ный го - лос... я вшо - мнил за - пи - ску,-
 voi gri - das - te... lo scrit - to bi - gliet - to...

Ф.

и тогда, ис - пу - гав - шись до смер - ти, прыгнул я, но - гу здесь по вре -
 saltai giù, dal ter - ro - re con - fu - so, e stravol - to m'ho un ner - vo del

Andante

Ант.

Ф.

- див. -
 piè.

Значит, ты и потерял бу -
 Vo - stre dunque saran queste

Граф

Сус.
Гр-ня

А.

Что там? Дай посмотреть!
 О - là! por - gile a me!

Фиг.

Фига ро,
 Fi garo, all'

- ма - гу э - ту, прыгнув?
 car - te, che per - des - te?

Ох, по - пал - ся я, ох, по - пал - ся я!
 So - no in trappo - la, so - no in trappo - la.

Граф (развёртывает бумагу)

С. Гр-ня

что же ты? Выручай нас!
er - ta, Figaro, all' er - ta!

От ве - чай,
Di - te un po,

что на пи.са.но здесь?
questo foglio cos' è?

(вытаскивает из кармана Фиг. несколько бумажек)

Ант.

По - до - жди - те! бу - ма - жек мно - го бы - ло! Мо - жет
Tos - to, tos - to; ne ho - tan - ti, as - pet - ta - te! Sa - rà!

Фиг.

Граф

А.

быть, то был спи.сок кре - ди - то - ров? Нет, не то! Нет, дру - го - el Ну.
forse il som.ma.rio dei de - bi - ti? No, la lis - ta degl' os - ti. Par.

cresc. *f* *p* *cresc.* *f* *p*

Сус. Гр-ня

(к Антонио)

Гр.

Что при.стал? У. би.рай.ся!
La - scia - lo! E par - ti!

что же? Ты о.ставь e.го!
. la - tel! E tu la - scia - lo!

Ант.

Фиг.

У. бе. Par.to,

Пол. но же, у. би.рай.ся!
Las - cia - mi! E par - ti!

cresc. *f* *p*

С. Гр-ня
 Что пристал? что пристал?

Гр.
 La.scia.lo! La.scia.lo!
 (к Фигаро)

А.
 - руть, но тебя я на кро ю, по го ди же, на кро ю те.
 si, ma se torno a tro. var - ti... Parto, si, ma se torno a tro.

Ф.
 Ты проваливай лучше скорей! Хо ро
 Vanne, vanne, non te mo di te. Vanne,

С. Гр-ня
 что пристал? У би рай ся ско рей!

Гр.
 las.cia.lo, e par - ti! Что же?
 Dun. que?

А.
 - бя я!
 - var - ti!

Ф.
 - шо, у би рай ся ско рей!
 van ne, non te mo di te!

(Антонне уходит)

Сус. (тихо Фигаро)

До-кумент Керу-би-но!
Giusti Dei! La pa-ten-te!

Гр-НЯ (незаметно заглядывая в бумагу)

Мой бог-документ Керу-би-но!
O ciel! La pa-ten-te del raggio!

ФИГ. (припоминая)

Что же?
Dun-que?При-пом-ни!
Co-ra-ggio!Что за
Ah! Che

Ф.

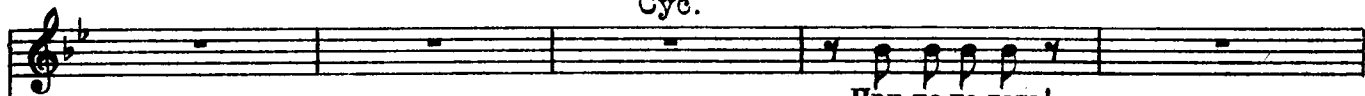
па-мять! а, я вспом-нил: приказ Керу-би-но, у-ез-
te-sta! Ah! Che te sta! Questa è la pa-ten-te, che pos-

Граф

Фиг.

-жа-я, он передал мне...
anzi il fanciul.lo mi diè.Для че-го же?
Per che fa-re?За-
Vi

Суе.



При . пе . ча . тать !
il sug . gel . lo.

Гр-ня



При . пе . ча . тать !
il sug . gel . lo.

Граф

(Фигаро)



. тем чтоб...
man . sa...

За . тем, чтоб...
Vi man . sa?

Ну, что же?
Ris . pon . di!



Фиг.

Граф

Фиг. (припоминая)



Нуж . но бы . ло...
E l'u san . za...

ты пу та . ешь что . то!
Su, via ti con . fon . di?

Нуж . но
E l'u .

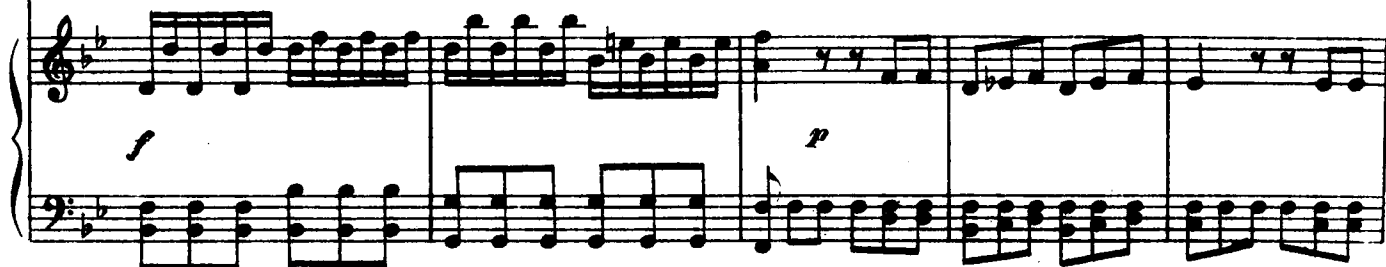


Граф (разрывает документ)



бы . ло пе . чать при . ло . жить!
- san - za di por . vi il sug . gel . lo.

Э . тот плут толь . ко
Que . sto bir . bo mi



Сус.

Если мимо гроза про не сёт
 Se mi salvo da questa tem pes

Гр-ня

Если мимо гроза про не сёт ся, то сча стливой почту я се.
 Se mi salvo da questa tem pes ta, più non av vi naufraggioper

Гр.

пу та - ет веч - но: ни че - го я по - нять не мо.
 toglie il cer vel - lo. Tut - to, tutto e un mi - ste - ro per
 Фиг. (про себя)

Чтож шу - ми, то пай об пол бе си ся, по нял де ло ты мень ше ме.
 Sbuffa in vano, è la terra cal pes ta! Po - ve - ri - no ne sa men di

С.

- ся, ес - ли ми - мо гро - за про не сёт - ся, то сча стли вой со.
 - та,

Гр-ня

- бя,
 ме, se mi sal - vo da ques - ta tem pes - ta, più non av - vi nau

Гр.

- гу, э - тот плут толь ко пу та - ет, веч - но: ни че - го я по.
 ме, questo bir - bo mi toglie il cer vel - lo, tut - to tut - to è un mis

Ф.

- ня, чтож шу - ми, то пай об пол бе си ся, по нял де - ло ты
 ме, sbuffa in vano, è la ter - ra cal pes - ta! Po - ve - li - no ne

С.  . чту я се . бя, да! То сча . стли . вой со . чту я се . бя, да!

Гр-ня  . frag . gio per me, no! Più non av . vi nau . frag . gio per me, no!

Гр.  . нять не мо . гу, да! Ни . че . го я по . нять не мо . гу, да!
 . te . ro per me, si! Tut . to, tut . to è un mis . te . ro per me, si!

Ф.  ху . же, чем я, да! По . нял де . ло ты ху . же, чем я, да!
 sa men di me, si! Po . ve . ri . no ne sa men di me, si!



(Входят Марцелина,
Базилло и Бартоло).

С.  То сча . стли . вой со . чту я се . бя!

Гр-ня  Più non av . vi nau . frag . gio per me.

Гр.  Ни . че . го я по . нять не мо . гу!
 tut . to, tut . to è un mis . te . ro per me.

Ф.  По . нял де . ло ты ху . же, чем я!
 po . ve . ri . no ne sa men di me.



Allegro assai
Марцелина

Граф, пришли просить у нас мы

Вазилио

Voi Signor, che giu . sto sie . te,

Барголо

Граф, пришли просить у нас мы

Allegro assai

Суо. (про себя) *p*

спра . ве . дли . во . го су . да!

Ну, при.
Son ve.

Гр-ня (про себя) *p*

ci do . ve . te oras . col . tar.


Ну, пришли! Уж я не
Son venuti a sconser.


Граф *p*


спра . ве . дли . во . го су . да! На . ко . нец . то дру . зья я .
Son ve . nu . ti, a ven . di .


Фиг. *p*


Ну, при .
Son ve .

С.  .шли! Уж я не зна.ю, де.лу как те.перь по.мочь, де.лу как те.перь по.мочь!
-lutì a sconcer. tarmi qual ri. medio ri. tro. var, qual ri. medio ri. tro. var!


Гр-ня  ана.ю, де.лу как те.перь по. мочь, де.лу как те.перь по.мочь, да, как по.мочь!
-tarmi, qual ri. medio ri. tro. var qual ri. medio, qual ri. me. dio ri. tro. var!

Гр.  .ви. лись, те.перь я зна.ю, как по. сту. пить!
-sar. mi, ed io mi sen. to a con. so. lar.

Ф.  .шли! Уж я не зна.ю, де.лу как те.перь по.мочь!
-ni. ti a scon. cer. tar. mi, qual ri. me. dio ri. tro. var!



Фигаро

 Для че. го вто.рём, бе. зум.цы, вы при. .
Son tre sto. li. di, tre raz. zi, со. sa



Ф.  .шли те.перь сю. да, вы при.шли те.перь сю. да? Ну, по. .
mai vengono a far, со. sa mai vengono a far? Pian pia. .



Гр.  .жалуй.ста без бра. ни! Каж. дый вправе го. во. рить, каж.дый
-ni, senza schiamazzi! Di. sa o. gni quel che gli par, dica ogn. .



Марц.

Гр. *впра. ве го . во . рити! За.клю . чил сомной об . манщик добро . вольный дого .*
un quel. che. gli par! Un im . re. gno nu. zi . a. le ha cos . tui con me. con .

Мц. *.вор, и я хо. чу, чтоб он ис. полнил о. бя. за. тельства сво. и!*
.trat. to, e pre . tendo che il contrat. to de. va me. co effet . tuar.

Суо.
 Как так?
 Со. ме?
 Гр. ня

Как так?
 Со. ме?
 Фиг.

Как так?
 Со. ме?

С.
 Как так?
 Со. ме?

Гр. ня
 Как так?
 Со. ме?

Граф *ф.*

Ф.
 Как так? Вы, ра . ди бо . га, мол. чи . те, мол. чи. те, — здесь судь
 Со. ме? О . la! Si. len . zio, si. len . zio, si. len. zio io son

Варт.

Гр.

è ю я о . дин! Мар . це . ли . ны ад . во . ка . том я я .
 qui per giu . di . car . Io da lei scel . to avo . ca . to vengo a

Суо.
Гр-ня (и Варголо)

Вы раз.

Фиг.

Бар.

вил . ся , граф , сю . да , е . ё пре . тен . зи . я за . кон . на , то го . тов я до . ка . зать .
 far le sue di . fe . se , le le . git . ti . me pre . te . se io qui vengo a pale . sar . E un bir .

С.
Гр-ня

Граф

Ф.

бой . ник , вы раз . бой . ник .
 ban . te , è un bir . ban . te .
 Вы , ра . ди бо . га , мол . чи . те , мол . чи .
 O . la! Si . len . zio , si . len . zio , si . len .

Ваз.

Как ли - по здесь все ми из - вестное, я сви -
Io, com' uom al mon.do cognito, vengo

те, здесь судье - ю я о - дин!
zio! Io son qui per giu. di. car.

де - те - лем я - вил. ся, что пре - тен - зи - я за - кон - на, я мо - гу вам до - ка -
qui per tes. ti mo. nio dal pro. mes. so ma. tri. mo. nio con pre. stan. za di da.

Сус.
Гр - ня

Можно ли верить. тем лю. дям, ведь мо. шен. ни. ки все тро. е.
Son tre mat. ti, son tre mat. ti, son tre mat. ti, son tre mat. ti.

Граф

затъ. Мож. но. ли ве - рить трём плу - там? Вы,
нар. Son tre mat. ti, son tre matti. O

ра - ди бо - га, мол. чи - те, мол. чи - те!
l'al Si. len. zio, si. len. zio ve. dre. mo!

До - го -
Il con.

Гр. *вор сей час мы по-смот-рим, и ре-ше-нье при-меж*
trat. to leg. ge. re. mo, tutto in or. din de. ve an.

Сус. *con più moto*
 Гр-ня *f*

Сму-ще-на, по-ра-же-на я.
 Son *con fu. sa, son stor. di. ta.*

Фиг. *f*

мы! Не на шут-ку у-див-лён я!
 dar. Son *con fu. so, son stor. di. to!*

Сус.
 Гр-ня *f*

Марц. *p* Как не-кста-ти все я-ви-лись!

Он от-ве-та не на-хо-дит,
 Ваз. *p*

Граф *p* *che bel col. po, che bel sa. so.*
 Варт. *p*

Он от-ве-та не на-хо-дит,
 Фиг. *f*

Как не-кста-ти все я-ви-лись!
 Dis *f* *pe. ra. to, sba. lor. di. to!*

С. Гр-ня

Словно к нам из преисподней послали трёх по.
 Cer.toun dia.vol dell'infer.no qui li ha fat.ti sa.pi.

Мц.

нас какой-то добрый гений, нас какой-то

Ваз.

E cre.sciu.to a tut.ti il na.so, qual che Nu.me a

Гр. Вар.

нас какой-то добрый гений, нас какой-то

Ф.

Словно к нам из преисподней послали трёх по слов,
 Cer.toun dia.vol dell'infer.no qui li ha fat.ti sa.pi.

С. Гр-ня

.слов, словно к нам из преисподней послали трёх по слов,
 .tar, certoun dia.vol qui li ha fat.ti sa.pi.tar, трёх по слов.
 са пи тар.

Мц.

добрый гений о ченьк стати всех здесь свёл, всех здесь свёл!

Ваз.

noi pro.pi.zio qui ci ha fat.ti sa.pi.tar, са пи тар.

Гр. Вар.

добрый гений о ченьк стати всех здесь свёл, всех здесь свёл!

Ф.

.подней послали трёх по слов, трёх по слов.
 fer.no qui li ha fat.ti sa.pi.tar, са пи тар.

С. Гр-ня
 Смущенна, удивлена я!
 Son con-fu-sa, son stor-di-ta! Как не
 Dis-pe-

Мц.
 Он от-вета не на-ходит!

Ваз.
 Che bel col-po, che bel ca-so.

Гр. Вар.
 Он от-вета не на-ходит!

Ф.
 Не на шутку удивлен я!
 Son con-fu-so, son stor-di-to! Как не
 Dis-pe-




С. Гр-ня
 .кста-ти все я .ви-лись.
 ra-ta, sba-lor-di-ta. Словно к нам из пре-ис-
 Certoun dia-vol dell'in-

Мц.
 Как о-ни сму-тились сразу!

Ваз.
 E cre-sciuto a tutti il na-so.

Гр. Вар.
 Как о-ни сму-тились сразу!

Ф.
 .кста-ти все я .ви-лись— три по-
 .ra-to, sba-lor-di-to. Ser-toun



С.
Гр-ня

под-ней по-до-сла-ли трёх по-слов, по-до-сла-ли трёх по-слов.
fer. no qui li ha fat-ti sa-pi-tar, qui li ha fat-ti sa-pi-tar.

Мц.

Как о-ни сму-ти-лись сразу!

Ваз.

Е cre-sciu-to a tut-ti il na-so.

Гр.
Бар.

Ф.

сла из пре-ис-под-ней к нам при-шли!
dia-vol qui li ha fat-ti sa-pi-tar.

Сус. *sotto voce*

Сму-ще-на, у-
Son con-fu sa,

Марц.
Ваз. *sotto voce*

Нас ка-кой-то...

Гр-ня *sotto voce*

Сму-ще-
Son con-

Граф
Варт. *sotto voce*

Их Qual-che Nu-me...

Фиг.

Не на
Son con-

Суо.

дв . ле . на я ; как не . кста . ти
 Гр-ня son stor.di . ta, dis . пе . ра . та,

на, удив . ле . на я, как не .
 Марци Ваз. sa,son stordi . ta, dis . пе .

Граф сча . стли . вый слу . чай
 Варт. a noi про . пи . zio,

Фиг. шут . ку у . дивлён я, как не .
 fu . so,son stor.di . to, dis . пе .

С. все я . ви . лись, как не . кста . ти все я . ви . лись
 sba . lor . di . ta!

Гр-ня кста . ти все я . ви . лись, Certo un dia . vol dell'in . fer . no
 . ра . та, sba . lor . di . ta!

Мц. о . чень кста . ти вместе свёл, о . чень
 Ваз. quillha fat . ti

Гр. quillha fat . ti са . пи . тар, quic ha
 Вар. ci

Ф. кста . ти все я . ви . лись! Как не . кста . ти все я . ви . лись
 . ра . то, sba . lor . di . to. Certo un dia . vol dell'in . fer . no

С. слов - но к нам из пре - ис - под - ней три по - сла! Сму - ще - на, у - див -
 Son con fu - sa, son

Гр - ня qui li ha fat - ti, qui li ha fat - ti са - пи - тар. Сму - ще - на, у -
 Son con fu - sa,

Мц. Ваз. кста - ти, кста - ти вме - сте свёл.

Гр. Вар. fat - ti, li ha fat - ti са - пи - тар.

Ф. слов - но к нам из пре - ис - под - ней три по - сла! Не на шут - ну
 qui li ha fat - ti, qui li ha fat - ti са - пи - тар. Son con fu - so,

С. - ле - на я; как не кста - ти все я - ви - лись, слов - но к нам
 stor_di - ta, dis - pe - ra - ta, sba_lor - di - tal Son con fu -

Гр - ня - див - ле - на я; как не кста - ти все я - ви - лись, слов -
 son stor - di - ta, dis - pe - ra - ta, sba_lor - di - tal son

Мц. Ваз. Он от - ве - та не на.

Гр. Вар. Che bel col - po! Che bel

Ф. у - див - лён я; как не - кста - ти все я - ви - лись, слов -
 son stor - di - to, dis - pe - ra - to, sba_lor - di - tol Son

С. из пре - ис - под - ней по - до - сла - ли трёх по - слов сво -
- sa, son stor - di - ta, dis - pe - ra - ta, sba - lor - di - ta.

Гр-ня - но кон к нам по - сла - ли трёх по -
con fu - sa, sba - lor - di - ta.

Мц. Баа. - хо - дит, он от - ве - та не на - хо - дит, как о - ни сму - ти - лись

Гр. Вар. са - sol E cres - ciuto atut ti il na - so, è cre - sciu - to a tut - ti il

Ф. - но кон к нам по - сла - ла трёх по -
con fu - so, sba - lor - di -

Суе.
Гр-ня

С. - их, слов - но к нам из пре - ис - под - ней по - до - сла - ли трёх по - слов, по - до -
- ta. Cer - to un dia - vol dell'in - fer - no qui li ha fat - ti sa - pi - tar, sa - pi -

Гр-ня - слов. Нас ка - кой - то сча - стли - вый слу - чай
- ta. Граф

Мц. Баа. спра - зу. Их Qual - che Nu - me a noi pro - pi - zui

Гр. Вар. на - so, Нас ка - кой - то
Qual - che Nu - me

Ф. - слов! Слов - но к нам из пре - ис - под - ней
- to. Cer - to un dia - vol dell' - in - fer - no

С. Гр-ня
- сла - ли к нам трёх сво-их по-слов, слов-но
- tar, qui li ha fat - ti sa - pi - tar, certo un

Мц. Ваз.
о - чень кста - ти, да, кста - ти вме - сте свёл.
qui ci ha fat - ti ti ci ha fat - ti sa - pi - tar;

Гр.
qui li ha fat - ti, их вме - сте свёл.
ti sa - pi - tar;

Бар.
доб - рый ге - ний вме - сте свёл.
qui ci ha fat - ti ti sa - pi - tar;

Ф.
по - до - сла - ли трёх по - слов,
qui li ha fat - ti sa - pi - tar,



С. Гр-ня
к нам из пре-ис-под-ней по-до-сла-ли трёх по-слов, по-до-сла
dia-vol dell'in-fer-no qui li ha fat-ti sa-pi-tar, sa-pi-tar,

Мц. Ваз.
Нас ка-кой-то сча-стли-вый слу-чай о - чень
qui ci ha

Гр.
Их ка-кой-то сча-стли-вый слу-чай о - чень
qual che Nu-me a noi pro-pi-zio qui li ha

Бар.
нас ка-кой-то доб-рый
qual che Nu-me qui ci ha

Ф.
слов - но к нам из пре - ис - под - ней по -
ser - toun dia - vol dell' in - fer - no qui



С. Гр-ня

ли к нам трёх сво-их по-слов.
 qu li ha fat - ti sa - pi - tar.

Мц. Баз.

кста ти, да, кста - ти вме - сте свёл! Марц.
 fat ti, ci ha fat - ti sa - pi - tar. Баз.

Гр.

кста ти их вме - сте свёл! Он от-
 fat ti ti вме - сте свёл! Граф

Бар.

ге ний вме - сте свёл! Барт.
 fat ti са - сте pi - tar. Ше бел

Ф.

до сла ли трёх по - слов.
 li ha fat - ti са - pi - tar.

Сус. sotto voce

Сму ще на, у
 Сер - Гр-ня to un - dia - vol

Сму - ще - на я,
 Son con - fu - sa,

Мц. Баз.

- ве - та не на - хо - дит! Как о - ни сму -

Гр. Бар.

col - po! Ше бел са - so! Е cres - ciu - to a

Ф.

Не на шут - ку у - див-
 Son con - fu - so, son stor.

С. див - ле - на я! Как не - кста - ти, как не -
dell' - in - fer - no qui li ha - fat - ti sa - pi -

Гр-ня сму - ще - на я, сму - ще - на я, сму - ще -
son stor - di - ta, dis - pe - ra - ta, sba - lor -

Мц. Ваз. - ти - лись сразу! Нас ка - кой - то доб - рый

Гр. Бар. tut - ti il na - so, их qual - che Nu - me a noi pro -

Ф. - лён я, не на шут - ку у - див - лён я!
di - to. dis - pe - ra - to, sba - lor - di - to;

С. - кста - ти три по - сла, *più stretto*
- tar, sa - pi - tar;

Гр-ня - на я, как не -
- di - ta; ser - to un

Мц. Ваз. ге - ний о - чень кста - ти вме - сте свёл,

Гр. Бар. - pi - zio. qui li ha - fat - ti sa - pi - tar, *f*

Ф. Как не -
Ser - to un

f più stretto

С. слов - но к нам из пре - ис - под - ней по - до -
 ser - toun dia - vol dell' in - fer - no qui li ha

Гр-ня - кста - ти, как не - кста - ти по - до - сла - ли нам
 dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti, li ha

Мц. нас ка - кой - то доб - рый ге - ний, о - чень
 Ваз.

Гр. их qual - che Nu - mea noi pro - pi - zio qui li ha
 Вар.

Ф. - кста - ти, как не - кста - ти по - до - сла - ли нам
 dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti, li ha

С. - сла - ли трёх по - слов, слов - но к нам из
 fat - ti са - пи - тар, ser - toun dia - vol

Гр-ня трёх сво - их по - слов, слов - но к нам из пре - ис -
 fat - ti са - пи - тар, ser - toun dia - vol dell' in -

Мц. кста - ти вме - сте свёл, нас ка - кой - то
 Ваз. qual - che Nu - mea

Гр. fat - ti са - пи - тар, их нас ка - кой - то
 Вар. qual - che Nu - mea

Ф. трёх сво - их по - слов! Не на шут - ку у - див -
 fat - ti са - пи - тар, ser - toun dia - vol dell' in -

S. *pre - is - pod - ney* *po - do - sla - li* *trëx po -*
dell' in - fer - no qui li ha fat - ti

Гр-ня *- под - ней* *по - до - сла - ли* *нам трëх сво - их* *по -*
- fer - no qui li ha fat - ti, li ha fat - ti *са - pi -*

Мц. Баз. *доб - рый ге - ний* *о - чень кста - ти* *вмес - те*
poi pro - pi - zio qui ci ha fat - ti

Гр. Вар. *счаст - ли - вый слу - чай* *о - чень кста - ти* *са - pi -*
a poi pro - pi - zio qui li ha fat - ti

Ф. *- лён я,* *не на шут - ку при ви - де* *трëх по -*
- fer - no qui li ha fat - ti, li ha fat - ti *са - pi -*

Prestissimo

S. *- слов, слов* *- но к нам из пре - ис - под - ней*

Гр-ня *- слов.* *ser -* *toun dia - vol dell' in - fer - no*
- tar,

Мц. Баз. *свёл.* *Нас ка -*
Их

Гр. Вар. *- tar,* *Нас ка -*
qual - che

Ф. *- слов; слов* *- но к нам из пре - ис - под - ней*
- tar, ser - toun dia - vol dell' in - fer - no

Prestissimo

Суб.
Гр-ня

по - до - сла - ли трёх по - слов, слов - но к нам из
 qui li ha fat - ti ca - pi - tar, cer - - - - - toun dia - vol

Мц.
Ваз.

- кой - то доб - рый ге - ний вме - сте свёл.

Гр.
Бар.

Nu - me qui ^{ci} li ha fat - ti ca - pi - tar;

Ф.

по - до - сла - ли трёх по - слов, слов - но к нам из
 qui li ha fat - ti ca - pi - tar, cer - - - - - toun dia - vol

sf *p* *cresc.*

С.
Гр-ня

пре - ис - под - ней по - до - сла - ли трёх по -
 dell' - in - fer - no qui li ha fat - ti ca - pi -

Мц.
Ваз.

Нас ка - кой - то доб - рый ге - ний вме - сте
 их

Гр.
Бар.

Нас qual - che Nu - me qui ^{li} ci ha fat - ti ca - pi -

Ф.

пре - ис - под - ней по - до - сла - ли трёх по -
 dell' - in - fer - no qui li ha fat - ti ca - pi -

f

С.
Гр-ня

- слов, грѣх по - слов, грѣх по - слов, да
- тар, са - ри - тар, са - ри - тар,

Мц.
Баз.

свѣд, вме - сте свѣд, вме - сте свѣд, да

Гр.
Бар.

тар, са - ри - тар, са - ри - тар,

Ф.

- слов, грѣх по - слов, грѣх по - слов, да
тар, са - ри - тар, са - ри - тар,

С.
Гр-ня

грѣх по - слов!
са - ри - тар!

Мц.
Баз.

вме - сте свѣд!

Гр.
Бар.

са - ри - тар!

Ф.

грѣх по - слов!
са - ри - тар!

ЗАНАВЕС

ВКСИТАТИУО

Граф (один)

Зал в замке графа Альмавивы.

Я не зна . ю, что ду . мать, как раз . ре . шить мне не . до . у . ме . нье, как объ . яс .

В зал входят Графиня и Сусанна.
Гр-ня (в глубине сцены)

Гр (уходит)

... нить по . ве . де . нье гра . фи . ни; де . ло сло . жно . е. Сту . пай ско . рей, ска . жи е . му,

Сус. Гр-ня

... чтоб ждал те . бя вса . ду! Но как же... А Фи . га . ро?.. Нет, е . му ни пол .

Сус.

... сло . ва! Вме . сто те . бя я са . ма ту . да пой . ду! О, бо . же, я не

Гр-ня (уходит) Граф (возвращается) (про себя)

... сме . ю!.. От те . бя за . ви . сит мой по . кой, по . жалей ме . ня. Я Фи . га . ро же . нию на ста . ру . хе , -

Сус. Граф Сус.

... э . то не . из . бе . жно! Си . ньор! Че . го ты хо . чешь? Вы, ка . жет . ся, раз .

Граф
Сус.

гневны... Ты говори, что нужно? Флакн ваш... Графине не здо.

Граф (отдавая флакон)
Сус.

ровится... Возьми! Я сейчас принесу его! Не надо! Он, быть

Сус.

Граф

может, тебе пригодится. Не кли-цу мне э-та-ки-е нежности. На-против, он

Сус.

Граф

нужен невесте, которая, как ты, теряет жениха. И у которой отнимают при-

Граф

даное, обещанное прежде. Ты его получи-ла б, когда б скло-

Сус.

нилась на просьбы мои. Но, граф, мой долг не что иное, как воля вашего сиятельства!



ДЕЙСТВІЕ
ТРЕТЬЕ



Дуэт 16 Duetto



The Library of www.piano.ru

Andante

Граф

Ска-жи, за-чем же дол-го так то-ми-ла ты ме-ня? За-
 Cru.del! Perchè fi - no - ra far - mi languir co - si? Per-

Сус.

Гр. - чем? За-чем? О, как же сто-ка ты! Нель-зя ж от-дать-ся
 -chè? Cru.del! Far-mi languir co - si? Si - gnor, la don-na o-

Граф


Сус.

сра-зу: на-до об-ду-мать всё: Где же с то-бой я встре-чусь? В са-
 - gno-ra tempra di dir co - si. Dun-que in giar-din ver - ra - i? Se

Граф

Сус.

- ду вас бу - ду ждать. Ждать бу-дешь там се - годня? Да,
 pia - se a voi, ver - rò. E non mi man - che - ra - i? No,

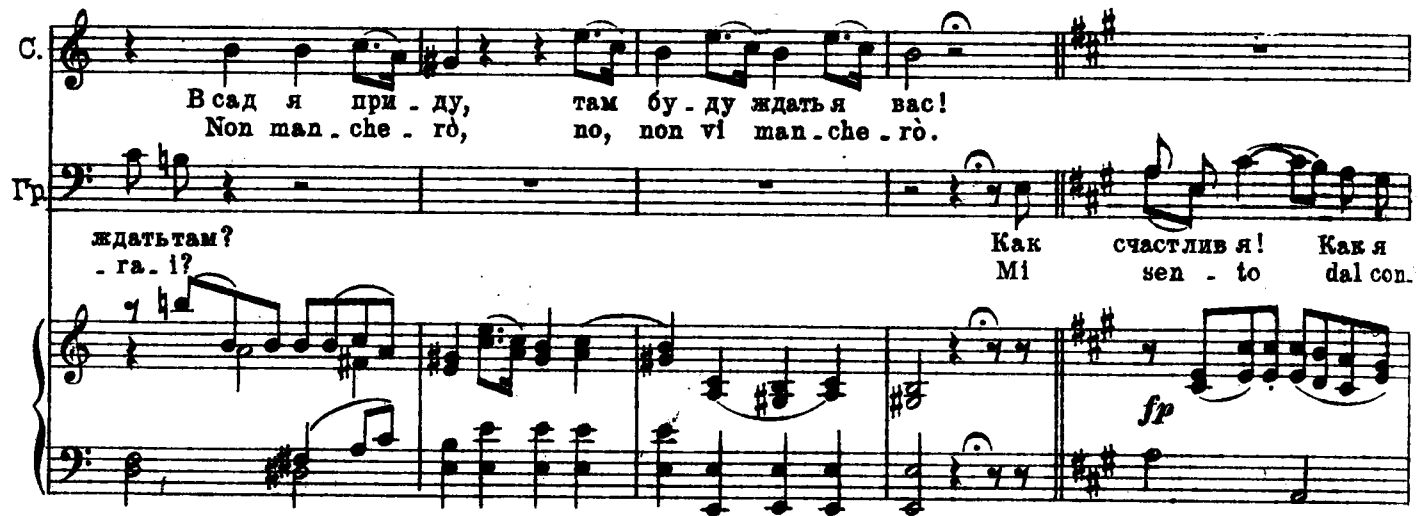
C. 

вас я бу - ду ждать. Да! Да!
 non vi man - che - rò! Sì! No!

Граф

При - дёшь ли? Те - бя у - ви - жу? Ты будешь
 Ver - га - 1? Non man - che - ra - 1? Non man - che.

fp *fp*

C. 

В сад я при - ду, там бу - ду ждать я вас!
 Non man - che - rò, no, non vi man - che - rò.

ждать там?
 - га - 1? Как счастлива! Как я
 Mi sen - to dal con.

fp

C. 

(про себя)

Я лгу, я при - тво - ряюсь, но так мне дол - ге.
 Scusa - te - mi, se men - to, voi ch'inten - de - te a.

счастлива!
 - ten - to Бли - зок бла - же - ства час! Как счастлива! Как счаст -
 pie - no di gio - ia il cor, mi sen - to dal con.

cresc.

С. - лит, но так долг ве - лит, да, так долг ве - лит!
- шог; scu - sa - te - mi, voi ch'inten - de - te a - mor.

Гр. - лив я, - уж бли - зок блаженства час! Так выйдешь в сад ко
- ten - to pie - no di gio - ia il cor. Dun - que in giar - din ver -

С. В са - ду вас бу - ду жд - ать. Да, вас я бу - ду
Se piace a voi ver - rò, No, non vi man - che -

Гр. мне ты? Жд - ать бу - дешь там се - го дня?
- га - 1? e non mi man - che - га - 1?

С. жд - ать. Да! Нет! Да! Да!
- rò. Sì! No! No! Sì!

Гр. При - дёшь ты? Ты не об - ма - нешь, там бу - дешь жд - ать ты? Да?
ver - га - 1? Non man - che - га - 1? Dun - que ver - га - 1? No?

C. Да, бу - ду вас я ждать! Да!
 se ria - ce a voi ver - rò No!

Гр. И - так придёшь ты? Ты не об - ма - нешь?
 Non man - che - ra - i? Dun - que ver - ra - i?

C. Нет! Да! Да! Да, бу - ду вас я
 Sì! Sì! No! No! non vi man - che .

Гр. Там бу - дешь ждать ты? Да? Как
 Non man - che - ra - i? Sì? Mi

(про себя)

C. ждать! Я лгу, я при - тво - ря - юсь, но так мне долг ве -
 - rò. Scu - sa - te - mi, se men - to! voi che inten - de - te a .

Гр. счастлив я! Как я счаст - лив, бли - зок бла - жен - ства час! Как
 sen - to dal con - ten - to pie - no di gioia il cor; mi

C.  - лит! Я лгу, я притво - ря.юсь, но лгать долг ве - лит, да так долг ве - лит,
- мор; scu - sa - te - mi, se men - to! Scu - sa - te - mi voi che in - tende - te a - мор,

Гр.  счастлив я! Как мне слад - ко, уж бли - зок блажен - ства час,
sen - to dal con - ten - to, pie - no di gio - ia il cor,

 *sf* *sf* *sf* *p*

C.  но лгать мне долг ве - лит, но лгать мне долг ве - лит. Да, лгать мне долг ве -
voi che in - tende - te a - мор, voi che in - tende - te a - мор, voi che in - tende - te a -

Гр.  близок блажен - ства час, близок блажен - ства час. Да, бли - зок, бли - зок
pie - no di gio - ia il cor, pie - no di gio - ia il cor, pie - no di gio - ia il

 *tr* *sf* *p*

C.  - лит, да, лгать мне долг ве - лит!
- мор, voi che in - tende - te a - мор.

Гр.  час, да, бли - зок, бли - зок час!
cor, pie - no di gio - ia il cor.

 *cresc.* *f* *tr*

РЕСИТАТИУО

Граф

От че - го ж ты со мно - ю ут - ром се - го дня бы - ла так су ..

Гр. Сус. Граф

- ро - ва? Ведь паж здесь с на - ми был! А за - чем Ба ..

Гр. Сус.

- зи - льо, ко - то - рый го - во - рил те - бе... Для че - го нуж - но

С. Граф

мне, чтоб ка - кой - то там Ба - зи - льо!.. Э - то пра - вда, мой

Гр.

ан - гел! О, как я люб - лю те - бя! Но гра - фи - ня

Суc.

бу - дет ждать мой фла - кон - чик! Не бес - по - кой - тесь: э - то был лишь пред -

Граф Суc.

- лог, чтоб по - дой - ти к вам! О, ми - ла - я! Сю -

Граф Суc.

- да и - дут... Про - щай, мой ан - гел! По - ти - ше, за - мол -

(Идёт к выходу. У дверей сталкивается с Фигаро)

Фиг. (входит) Суc.

- чи - те, не о - сто - рож - ный! Стой, Су - сан - на! Ты что? Ти - ше!

Фиг. (Уходят)

Суc.

Без ад - во - ка - та я уж вы - и - гра - ла де - ло! Рас - ска - жи мне!

Речитатив и ария 17 Recitativo ed aria

Maestoso

Граф

Дело выиграть хочет? Что я слышу? В западню я попался!..
 Haigiàvin.ta la cau.sa? Co.sa sento! in qual.lac.cio ca.de.a!

Presto

Подлые! Смогу я, смогу я наказать вас же.
 Per.fi-di! io vo.glio, io vo.glio di tal mo.do pu.

стоко,- моё решенье, моё воля-закон!
 -nir.vi; a piac.ermi.o la sen.ten.za sa.rà.

Andante

Но Мар-це - ли - ну под-купить о - ни мо - гут...
 Ma s'ei ra - gas-se la vec.chia pre.ten - den - te?

Allegro

Гр.

Дать день-ги?
Ra-gar-la?

Да, но ка-ки-е?
Inqual ma-ni-era?

Гр.

Ан-то-ньо то-же не-о-хот-но прой-до-хе Фи-га-ро от-даст пле-мян-ни-цу лю-би-му-ю в су-
E poi vè Antonio che all' in-co-gni-to Fi-ga-ro ri-cu-sa di dare una nipote in mat-ri.

p arpeggio

Гр.

-пру-ги.
-monio.

Я пол-тво-рст-во-вать
Col-ti-van-do l'or-

Гр.

ста-ну у-пря-мств-у ста-ри-ка.
-goglio di quest-men-te -catto.

cresc.

Гр.

Э-то бу-дет не труд-но,-
Tutto gio-va a un rag-gi-ro;

Гр.

и всё у - дастся!
il col-poè fat-to.

p *cresc.*

Allegro maestoso

Гр.

От
Ve.

f *p* *tr*

Гр.

за - вь - сти спо - ра - я, тер - за - ясь и вьды -
drò, mentr' lo sos - pi - ro, fe - li - ce un ser - vo

cresc.

Гр.

..ха я,
mi-o, смот - реть я дол - жен
e un ben chein van de.

f *p* *tr*

Гр.

бу - ду, как счастлив мой слу - га, смо - треть, как е - же -
si-o ei pos - se - der do - vra? Ve - drò per man d'a -

cresc. *f* *sfz* *p* *tr*

Гр.

д-нев.но лю - бов - но и ду - шев - но о на ла - ке - я
- мо - ге и - ni - ta a un vile og - get - to, chi in me des - t'ogn naf.

Гр.

станет и нежить и лас - кать! И нежить и лас - кать! От
- fet - to, che per me poi non ha! Che per me poi non ha! Ve -

Гр.

за - ви - сти сго - ра - я, тер - за - ясь и взды - ха - я, смо -
- drò, mentr'io sos - pi - rò fe - li - ce un ser - vo mi - o, e un

Гр.

- треть я дол - жен бу - ду, как счастлив мой слу - га! Смо -
ben che in - van de - si - o, ei pos - se - der do - vrà? Ve -

Гр.

- треть, как е - же дне - вно лю - бов - но и ду - шев - но о на ла - ке - я
- drò per man d'a - mo - re u - ni - ta a un vile og - get - to, chi in me des - t'oun af.

Гр.

ста - нет и не - жить и лас - кать, и не - жить и лас -
 - fet - to, che per me poi non ha! Che per me poi non

Гр.

- кать! O, нет! O, нет! O, нет!
 ha. Ve drò! Ve drò! Ve drò! O, Ve

Allegro assai

Гр.

нет!.. O, нет, все у - ни - же - нья, все рев - но - сти му -
 - drò! Ah, no! lasciar - ti in ра - се, non vò que - sto con -

Гр.

- че - нья, и за - ви - сти то - мле - нье и за - ви - сти то - мле - нье не
 - ten - to! tu non na - sces - ti au - da - ce, tu non na - sces - ti au - da - ce, per

Гр.

хва - тит, без со - мне - нья, не - хва - тит без со -
 da - ге а ме тор - мен - то, е for - se an - cor per

Гр.

-мне-ни-я, без со-мне-ни-я, не хва-тит сил стер-ноть!
 ri-de-re, per ri-de-re di mia in-fe-li-ci-tà.

Гр.

Нет, э-то невоз-мож-но: су-ме-ю я на ме-сти рас-
 Già, la spre-gan-za so-la, del-le ven-det-te mi-e, quest'

Гр.

-стро-ить злы-е коз-ни, низ-верг-нуть в прах вра-га, низ-верг-нуть
 а-ни-та сон so-la, e giu-bi-lar mi fa, e giu-bi-

Гр.

в прах, низ-верг-нуть в прах вра-га. Нет, нет, все у-ни-жень-я, все
 -lar, e giu-bi-lar mi fa. Ah, che fa-sciami in ra-se, non

Гр.

рев-но-сти му-че-нья, и за-ви-сти то-мле-нье не-
 vo questo con-ten-to! Tu non na-sces-ti au-da-se per

Гр. *Gr.*

- хва да тит, без ге а ше со тор - мне-ня, не - хва - тит без со. мен-то, е for - se ancor per

Гр. *Gr.*

- мне-ни-я, без со - мне-ни-я, не - хва тит сил стор- ri - de-re, per со - мне-ни-я, не di mia in - fe - li - ci -

Гр. *Gr.*

- петь! та. Нет, э - то не воз - мож но, - су-ме-ю я из Già la spe - ran - za so - la del - le ven - det - te

Гр. *Gr.*

ме-сти, рас - стро-ить злые ков-ни, низ - вер-нуть в прах вра - mi - e, quest' a - ni - ma con so - la, е giu - bi - lar - mi

Гр. *Gr.*

- га, низ-верг-нуть в прах, низ - верг - нуть в прах вра - га, низ-верг-нуть fa, е giu - bi - lar, е giu - bi - lar mi fa, е giu - bi -

Гр. *tr*

в прах,
lar,

Гр. *f* *tr*

низ - верг - нуть в прах вра
е giu - bi - lar mi

Гр. *f*

- га, низ верг - нуть в прах вра - га, низ
fa, e giu - bi - lar - mi fa, e

cresc.

Гр. *f* *tr*

- верг - нуть в прах вра - га!
giu - bi - lar - mi fa.

tr

Входят Дон Курцио, Фигаро, Марце-
лина и Бартоло.

РЕСИТАТИУО

Дон Курцио (к Фигаро)

Суд решил ва-ше де-ло: за-пла-тить всё спол-на ей иль же-нить-ся долж-

Марц. (про себя) Фиг. (про себя) Марц. (про себя)

К. -ны вы, На-ко-нец-то! Я по-ги-ба-ю! Су-пру-гой бу-ду

Фиг. Граф

М. я до-ро-го-го Фи-га-ро! Граф, хоть вы за-сту-пи-тесь! Спра-вед-

Курц.

Гр. -ли-во ре-ше-нье: иль пла-ти, иль же-нись! Бра-во, Дон Кур-цьо! Мой

Барт. Фиг.

К. граф, вы слиш-ком до-бры! Пре-вос-ход-но-е ре-ше-нье! Ска-жи-те, чем же?

Барт.

Фиг.

Барт.

Мы все о . то . мще . ны те . перь !

Я на ней не же . нюсь ! Нет, друг мой,

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves.

Курц.

же . ни . тесь ! Ты за . пла . тишь иль же . ни . шься !

О . на да . ла те . бе две ты . ся . чи чер . вон . цев . . .

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal staves are in bass clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves.

Фиг.

Но я ведь дво . ря . нин, и без со . гла . сья мо . их бла . го . род . ных ро .

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal staves are in bass clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves.

Граф

Фиг.

. ди . те . лей . . .

А кто э . ти ро . ди . те . ли ?

Да . вно я их и .

The fourth system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal staves are in bass clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves.

Барт.

. щу и най . ду лет че . рез де . сять, - дай . те мне сро . ку !

Ты под .

The fifth system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal staves are in bass clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves.

Фиг.

Барт.

. ки . дыш ка . кой . ни . будь ! Я - по . те . ря . нный, по . хи . щен . ный, ре . бе . нок . Как э . то ?

The sixth system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal staves are in bass clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves.

Марц. Граф Курц. Фиг.

Что слышу? Чем докажешь ты? Дай документы. Меня похитила шайка раз-

бойников; они одни свидетельствовать могут о моем происхождении и вы-

соком, да на руке какой-то значок. Значок? На правой ру-

ке? Кто вам сказал? О, боже! Это он! Это я, конечно!

Курц. Граф Варт. Марц. Варт. (указывая на Марцелину.)
Кто? Кто? Кто? Рафаил, похищенный из замка Фигаро! Смотри, - это

Фиг. Варт. Марц. (указывая на Вартоло.)
мать твою! Крестная? О, нет! Родная! А это - отец твой!

Allegro moderato

Марц.

Сын по - те - рян - ный, же - лан - ный, на - ко - нец те - бя на.
 Ri - so - nosci in questo amp. les - so u - na madre, a - ma - to

Фигаро (к Бартоло.)

шла я. Мой о - тец, нам под - твер - ди - те: при - зна - ё - те вы ме -
 fi - glio! Pa - dre mio! fa - te lo stesso, non mi fa - te più ar - ros.

Барт.

.на? Со - весть мне ве - лит при - знать - ся; ты дей - стви - тель - но мой
 - sir. Re - sis - ten - za, la co - scienza far non lascia al tuo de -

Дон-Курцио

И от - ца вдруг, и мать на - шёл он! Свадьбе, зна - чит, не бы -
 E suo padre? E la sua madre? l' me - neo non può se.
 Граф
 сын! У - дивлён я! По - ражён я! Вот че - го никак не
 - sir. Son smarrito, son stordito, meglio è assai di quare.

Марц.

Ми . лый сын мой,
Fi . glio a . ma . to!

ми . лый
Fi . glio a .

- вать; и от . ца вдруг, и мать на . шёл он,
- guir; ei suo pa . dre? El . la sua ma . dre?

свадьбе,
L'ì me

ждал!
tir;

Удивлён я, по . ра . жён я!
son smar . to, son stor di . to!

Варт.

Ми . лый сын мой!
Fi . glio a . ma . to!

Фиг.

О да, я сын ваш,
Pa . ren . tia . ma . ti!

сын мой!
- ma . to!

Ми . лый сын мой!
Fi . glio a . ma . to!

зна . чит, не бы . вать! Нет,
- neo non può se . guir, no!

свадьбе, значит, не бы . вать!
l'ì . me neo non può se . guir!

Вот, че . го никак не ждал, че . го не ждал!
meglio è assai di quà par . tir, di quà par . tir.

Ми . лый сын мой,
Fi . glio a . ma . to!

ми . лый сын мой!
Fi . glio a . ma . to!

о да, я сын ваш, о да, я сын ваш!
Pa . ren . tia . ma . ti! Pa . ren . tia . ma . ti!

cresc.

(Входит Сусанна с кошельком в руке.)

Сус. (удерживая графа.)

Граф, я вас уведомляю:
Al-to, al-to, Signor Conte!

у меня готовы
Mille doppiesonqu!

C.

день-ги, - здесь вот ты - ся-ча чер-вон-цев, - я вно-
pro-n-te, a pa-gar ven-go per Fi-ga-ro, ed a

C.

Марц.
шу их за Фи-га-ро. Ми-лый сын мой!
porlo in li-ber-tà. Fi-glio a-ma-to!

Курц.

Граф
Де-ла мы не за-вер-
Non sar-riam com' è la

Барт.
Де-ла мы не за-вер-ши-ли, не за-вер-
Non sar-riam com' è la co-sa, com' è la

Фиг.
Ми-лый сын мой!
Fi-glio a-ma-to!

О да, я
Pa-renti a

М. Ми - лый сын мой!
Fi - glio a - ma - to!

К. ши - ли, на - до нам за - кон - чить
со - са, ос - ser - va - te un po - со

Гр. ши - ли, на - до нам за - кон - чить с ним! Да, на - до
со - са, ос - ser - va - te un po - со là, un po - со

В. Ми - лый сын мой!
Fi - glio a - ma - to!

Ф. сын ваш!
ma - ti!

О да, я
pa - renti a

Сус. (увидя, что Фигаро обнимает Марцелину.)

М. Бо - же, э - то что та - ко - е? Бо - же
Già d'ac - cor - do colla sposa? Gius - ti

К. с ним, на - до нам за - кон - чить с ним!
là, os - ser - va - te un po - со là!

Гр. нам, на - до нам за - кон - чить с ним!
là, os - ser - va - te un po - со là!

В. Ми - лый сын мой!
Fi - glio a - ma - to!

Ф. сын ваш, о да, я сын ваш!
ma - ti! pa - ren - tia - ma - ti!

(обнимает Марцелину.)

cresc. *f* *p* *fp* *fp*

(Фигаро подходит к Сусанне. Она хочет уйти.)

C. мой! Он из - ме - нил, он из - ме - нил! Прочь, ко -
 Deil! Che in - fe - del - tà! Che in - fe - del - tà! Lascia i -

C. Фиг. Суо. Фиг.
 - варный! Да по - стой же! Прочь, ко - варный! Да по -
 - ni - quo! No, t'ar - res - ta! La - scia i - ni quo! No, t'ar -

Ф.
 - стой же! Слу - шай, Су - сан - на,
 - res - ta! Sen - ti, o са - га!

Суо. (даёт Фигаро пощечину.)

Вот от - вет мой!
 Sen - ti que - sta!

Марц. (про себя.) *p*

Мне по -
 Барт. (про себя.) Е ил ef -
 Фиг. *p*

Ф.
 слу - шай, слу - шай! Мне по -
 Sen - ti! Sen - ti! Е ил ef -

C. *p* Я от зло-бы за-ды-ха-юсь!
 Fre-mo, smanio dal fu-ro-re,

M. -нят но э то чувст-во,
 -fet to di Курц. *p* buon со-ге,

Граф *p* Гне-вом и зло-бой,
 Fre-me, e sma-nia,

Я от зло-бы за-ды-ха-юсь, рож пресле-дует ме-
 Fre-mo, smanio dal fu-ro-re, il destino a me la

Б. Ф. -нят но э то чувст-во,
 fet to di buon со-ге

C. я от зло-бы за-ды-ха-юсь, я от зло-бы за-ды-ха-юсь!
 fre-mo, smanio dal fu-ro-re, fre-mo, smanio dal fu-ro-re,

M. лю-бит ведь о-на е-го, лю-бит
 tut toa mo-re è quel che fa, tut toa.

К. гне-вом, зло-бой, жаж-дой ме-сти
 .freme e sma-nia dal fu-ro-re

Гр. -ня, я от зло-бы за-ды-ха-юсь,
 fa, fre-mo, e sma-nio dal fu-ro-re

Б. Ф. лю-бит ведь о-на ме-ня, да, лю-бит
 tut toa mo-re è tut toa mo-re, tut toa.

C. он ста-ру-ху пред-по-чёл! Я от зло-бы за-ды-ха-юсь, я от зло-бы за-ды-
и - na vecchia me la fa. Fre-mo, sma-nio dal fu-ro-re, fre-mo, sma-nio dal fu-

M. ведь о-на е-го, лю-бит ведь о-на е-го,
-мо-ree quel che fa, tut-to a -мо-ree quel che

K. пе-репол-не-на о-на, гне-вом, зло-бой, жаж-дой
il de-sti-no glie-la fa. Fre-me e sma-nia dal fu-

Гр. рок пре-сле-ду-ет ме-ня, я от зло-бы
il de-sti-no a me la fa. Fre-mo, e sma-nio

B. F. ведь о-на ме-ня, лю-бит ведь о-на ме-
-мо-ree quel che fa, tut-to a -мо-ре, tut-to a

C. -ха-юсь, он ста-ру-ху пред-по-чёл,
-го-ре, и - na vecchia me la fa,

M. -го, лю-бит ведь о-на е-го, лю-бит
fa, tut-to a -мо-ree quel che fa, tut-to a

K. ме-сти пе-репол-не-на о-на, гне-вом, зло-бой,
-го-ре, il de-sti-no glie-la fa, fre-me, e sma-nia

Гр. за-ды-ха-юсь, рок пре-сле-ду-ет ме-ня, я от зло-бы за-ды-
dal fu-ro-re, il de-sti-no a me la fa, fre-mo, e sma-nio dal fu-

B. F. -ня, да, лю-бит ведь о-на ме-ня, лю-бит
-мо-ре tut-to a -мо-ree quel che fa, tut-to a

он ста-ру-ху пред-по-чёл, он ста-ру-ху пред-по-чёл,
 u - na vecchia me la fa, u - na vecchia me la fa,

ведь о - на е - го, о - на е - го, лю бит
 - мо - рее quel che fa, e quel che fa, tut toa -

жаж-дой ме-сти пе-ре-пол-не - на о - на, гне-вом, зло - бой,
 dal fu-ro-re, il des-ti-no glie - la fa, fremo, e sma - nia

- ха - юсь, рок пре-сле - ду - ет ме - ня, я от зло-бы за - ды.
 - го - ре, il des-ti - noa me la fa, fremo e sma - nio dal fu -

ведь о - на е - го, с - на е - го, лю бит
 - мо - рее quel che fa, e quel che fa, tut toa -

лю бит ведь о - на ме - ня,
 tut toa - мо - рее quel che fa,

mf

он ста-ру-ху пред-по-чёл, он ста-ру-ху пред-по-чёл.
 u - na vecchia me la fa, u - na vecchia me la fa.

ведь о - на е - го, о - на е - го.
 - мо - рее quel che fa, e quel che fa.

жаж-дой ме-сти пе-ре-пол-не - на о - на.
 dal fu-ro-re, il des-ti-no glie - la fa.

- ха - юсь, рок пре-сле - ду - ет ме - ня.
 - го - ре, il des-ti - noa me la fa.

ведь о - на е - го, о - на е - го.
 - мо - рее quel che fa, e quel che fa.

лю бит ведь о - на ме - ня.
 tut toa - мо - рее quel che fa.

mf

Марц. (подходит к Сусанне)

Про-шу, у-спо-кой-тесь, лю-без-на-я
Lo sde - gno cal - ma - te, mia sa - ra fi

M

доч - ка! У-знай - те, в нём сы - на я к сча - стью на - шла! У - знай - те, в нём
gliuo - la! Sua madre abbrac - cia - te, che or vost - ra sa - rà, sua madre abbrac -

M.

сы - на я к сча - стью на - шла. В нём сы - на? Но... как же?
- cia - te, che or vost - ra sa - rà. Sua ma - dre? Sua ma - dre? Граф

Барт.

Да, сы - на! Да,
Sua ma - dre! Sua

C.

(Марцелине)

В нём сы - на? Что слы - шу! Да,
Sua ma - dre? Sua ma - dre? Sua

Курц.

Да, сы - на!
Sua ma - dre!

Гр.

сы - на!
ма - dre!

Сус. (к Фигаро)

М. сы - на на - шла я, на - шла я! Как сы - на?
 ma - dre! Sua ma - dre! Sua ma - dre! Tua ma - dre?

К. Да, сы - на, да, сы - на!

Граф
Барт.

ФИГ. (указывает на Бартоло)

Sua ma - dre! Sua ma - dre! А э - то ро - ди - тель по -
 E quello è mio pa - dre chea

*cresc.**f**p*

С. Родитель? Родитель?
 Suo pa - dre? Suo pa - dre?

Ф. почтеннейший мой, почтеннейший мой!
 te lo di - rà, chea te lo di - rà. Барт. Граф.
 Родитель! Родитель!
 Suo pa - dre! Suo

С. Родитель? Родитель?
 Suo pa - dre? Suo pa - dre? Марц.

Гр. Курц.
 - дитель! Родитель!
 pa - dre! Suo pa - dre!

tr *tr* *tr* *tr*

(к Фигаро)

С. О - тец твой?
Tuo pa - dre?

М. - ди - тель, ро - ди - тель, ро - ди - тель!
pa - dre! Suo pa - dre, suo pa - dre!

К. ро - ди - тель, ро - ди - тель!

Гр. Suo pa - dre! Suo pa - dre!

В. ро - ди - тель, ро - ди - тель! Спро - си, ес - ли толь - ко не
Suo pa - dre! Suo pa - dre! E quella è mia ma - dre, chea

cresc. *f* *p*

Ф. ве - ришь ты мне, не ве - ришь ты мне, спро - си, коль не ве - ришь ты мне, спро - си, коль не
te lo di - rà, chea te lo di - rà, mia ma - dre, chea te lo di - rà, mio pa - dre, chea

Марц. (Сусанне) *sotto voce* Суо. За - бы - ты со -
Курц. (про себя) *sotto voce* За - бы - ты со - мне - нья, вос -
Al dol - ce, al dol - ce con -

Граф (про себя) *sotto voce* Прошло у - див - ле - нье, им в э - то мгновень - е, им в э - то
Al fie - ro tormen - to di questo mo - men - to, al fie - ro

Ду - ша жаж - дет мще - нья, им в э - то мгновень - е, им в э - то мгно -
Al fie - ro tormen - to di questo mo - men - to, al fie - ro tor -

Барт. За - бы - ты со - мне - нья! Вос -
(Фигаро) *sotto voce* Фиг. (Сусанне)

Ф. ве - ришь ты мне! Суо. За - бы - ты со -
te lo di - rà. Al dol - ce, al dol - ce con -

pp

- мне нья, вос - торг, у - по - енъ - е, сер - дец е - ди -

С. М. торг, у - по - енъ - е, сер - дец е - ди - нень - е вам
- тен - то di que - sto mo - men - to quest' a - ni - та ар.

К. мгновень - е, имвэ - то мгновень - е лишь, радость и
tor.men.to di que.sto mo.men.to quell a - ni.ta

Гр. - вень - е, имвэ - то мгновень - е лишь радость и
- мен - to di que - sto mo - men - to quest' a - ni.ta ар.

В. Ф. - торг, у - по - енъ - е, сер - дец е - ди - нень - е вам
- мне нья, вос - торг, у - по - енъ - е, сер - дец е - ди -
- тен - то di que - sto mo - men - to quest' a - ni - та ар

- нень - е нам сча - стье су - лят. За - бы - ты со.

С. М. сча - стье, вам сча - стье су - лят. За - бы - ты со.
- ре - па ге - sis - ter or за. Al dol - ce сон.

К. и сча - стье все в жиз - ни су - лят, про - шло у - див - лень - е!
ар - ре - па ге - sis - ter or за. Al fie - ro tor.men.to

Гр. сча - стье все в жиз - ни су - лят! Ду - ша жаждет мще - нья!
ре - па ге - sis - ter or за. Al fie - ro tor.men.to

В. Ф. сча - стье, вам сча - стье су - лят.
- нень - е нам сча - стье су - лят. За - бы - ты со.
- ре - па ге - sis - ter or за. Al dol - ce сон.

С. М. *me - nia!* *ten - to* Вос - торг, у - по - ень - е, *di que - sto mo - men - to*

К. *им в э - то мгно - вень - е* *лишь ра - дость и quell'*

Гр. *di que - sto mo - men - to* *quest' a - nima ap -*

В. Ф. *me - nia!* *ten - to* Вос - торг, у - по - ень - е, *di que - sto mo - men - to*

С. М. *сер - дец е - ди - нень - е* *нам сча - стье су - quest' a - nima ar - pe - na re - sis - ter or*

К. *сча - стье все в жиз - ни су - лят,* *лишь ра - дость и quell'*

Гр. *pe - na re - sis - ter or sa,* *quest' a - nima ap -*

В. Ф. *сер - дец е - ди - нень - е* *нам сча - стье су - quest' a - nima ar - pe - na re - sis - ter or*

С. М.
 - лят, са, сер дец е ди нень е нам сча стье су- quest' a ni ma ar pe na re sis ter or

К.
 сча стье все в жиз ни су лят; прошло удив al fie ro tor

Гр.
 - ре на re sis ter or sa: ду ша жаждет al fie ro tor.

В. Ф.
 - лят! са; сер дец е ди нень е нам сча стье су- quest' a ni ma ar pe na re sis ter or

С. М.
 - лят, нам сча стье су лят, да, нам са, ар ре на re sis ter or

К.
 - ле нье, имв э то мгно венъ е лишъ ра дость и сча стье все в жиз ни су quell'

Гр.
 мще нья men to di que sto mo men to, quest' a ni ma ar pe na re sis ter or

В. Ф.
 - лят, нам сча стье су- ва, ре sis ter or

С. М.  сча - стье; сча - стье су - лят! Да, су -
 за, ар ре - на ге - sis - ter ор

К.  лят, про - шло у - див - ле - нье, им в э - то мгно - вень - е все сча - стье су -
 за, al fie - ro tor - men - to quell'

Гр.  лят, ду - ша жаждет мще - нья, quest' a - ni ма ар - пе - на ге - sis - ter ор
 за, al fie - ro tor - men - to

Б. Ф.  лят, нам сча - стье су -
 за, ге - sis - ter ор



С. М.  лят! Сер - дец е - ди - нень - е нам сча - стье су - лят, нам
 за, quest' a - ni ма ар - пе - на ге - sis - ter ор за, ге -

К.  лят, лишь ра - дость и сча - стье все в жиз - ни су - лят, лишь ра - дость и
 quell'

Гр.  за, quest' a - ni ма ар - пе - на ге - sis - ter ор за, quest a - ni - ма

Б. Ф.  лят, сер - дец е - ди - нень - е нам сча - стье су - лят, нам
 за, quest' a - ni ма ар - пе - на ге - sis - ter ор за, ге -



С. М. 
 сча - стье су - лят, нам сча - стье су -
 sis - ter og sa, ge sis - ter og

К. 
 сча - стье все в жиз - ни су - лят, лишь ра - дость и сча - стье все в жиз - ни су -
 quell'

Гр. 
 . ре - на ге - sis - ter og sa, quest' a - ni.ma ap - ре - на ге - sis - ter og

В. Ф. 
 сча - стье су - лят, нам сча - стье су -
 sis - ter og sa, ge sis - ter og



С. М. 
 - лят.
 са.

К. 
 - лят.

(Граф и Ден Курцко уходят.)

Гр. 
 са.

В. Ф. 
 - лят!
 са.



РЕЦИТАТИУО

Марц.

Барт.

И . так, мой Бар - то - ло, вот зре - лый плод на - шей ста - рой люб - ви! Да, э - то

В.

сын мой, а вы - мо - и су - пружа, и свадь - бу мы сы - гра - ем хоть сей -

Марц.

В.

час! Да, се - го - дня двой - на - я бу - дет свадь - ба!.. Ну, сын мой, ра - зо -

(отдавая Фигаро)

бумагу.)

М.

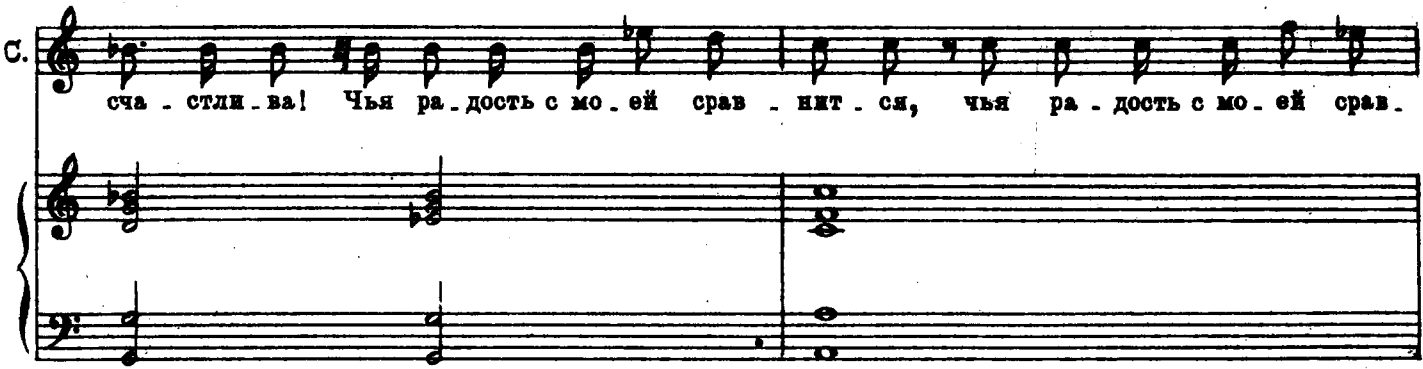
рви сво - ё о - бя - за - тель - ство и возь - ми э - тот ко - ше - лёк. И э - тот

Барт.

Фиг. Суо.

В.

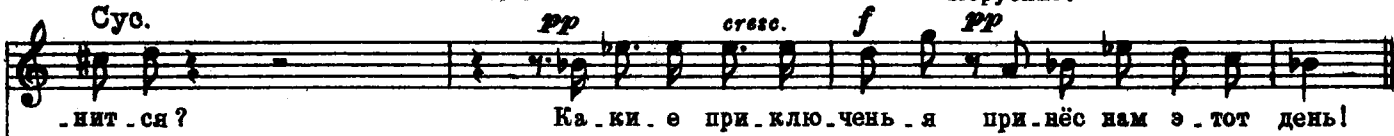
то - же! Бра - во! Пой - ду те - перь гра - фи - не рас - ска - зать о - бо всём! О, как я

C. 

сча - стли - ва! Чья ра - дость с мо - ей сраз - нит - ся, чья ра - дость с мо - ей сраз -

Все расходится. Через зал прохо -
дит Барбарина, увлекаемая за собой
Керубино.

Andante

Суо. 


- нит - ся? Ка - ки - е при - клю - чень - я при - нес нам э - тот день!

Марц. 

Мо - я!

Барт. 

Мо - я! Ка - ки - е при - клю - чень - я при - нес нам э - тот день!

Фиг. 

Мо - я!

Andante



p *cresc.* *f* *p*

RECIT. Барбарина



Пой - дём, пой - дём, ско - ре - е! Ты встре - тишь у ме - ня кра - са - виц эдеш - них

Керуб.

В. всех, но бу - дешь сре - ди них всех кра - си - вей! А ес - ли граф у -

К. - ви - дит ме - ня?.. Ты зна - ешь: я дав - но дол - жен был у - е - хать!..

Барбар.

Ну, что за важ - ность!.. Слу - шай! Мы хо - тим на - ря - дить те - бя де - вуш - кой

В. и вме - сте все от - пра - вим - ся под - но - сить цве - ты гра - фи - не; до -

В. - верь - ся мне впо - лне, мой друг Ке - ру - би - но! (уходят)

Речитатив и ария 19 Recitativo ed aria

Andante

Графиня (выходит)

А Су-сан-ны всё нет!.. Как-то при-нял мой су-пруг пред-ло-жень-е, хо-
 E Su-sanna non vien? Sono an-sio-sa di sa-per, come il Con-te ac-

Гр-ня -те-дось мне у-знать бы!.. Бла-го-ра-зум-но ль шут-ки э-ти иг-рать
 col-se la pro-po-sta. Ah, quan-to ardi-to il pro-get-to mi par!

Allegretto

Гр-ня с мо-им су-пру-гом, и го-ря-чим и рев-ни-вым?.. Нов-чём тут
 E adu-no spro so sì vi-va-se e ge-lo-sol! Ma che mal

Andante

Гр-ня зло? Я платье-ем по-ме-ня-юсь, чтоб гра-фа стол-ку сбить, с мо-ей Су-сан-ной
 с'ё? Can-giando i miei ve-sti-ti con quel-li di Su-sanna ei suoi co'miei...

Гр-ня

и средь мра.ка ноч.но.го... О, не.бо! К ка.ким у.хищ.рень.ям, об.ма.нам
al fa.vor del.la not.te... Oh, cie.lo! A qual u.mil sta.to fa.ta.le

Гр-ня

су.пруг ко.вар.ный при.нуж.да.ет ме.ня!.. Ах, сколь.ко го.ря и стра.да.ний ду.че
io son ri.dot.ta da un con.sor.te cru.del, che do.ро а.вер.ми con un misto in.ау.

Гр-ня

шев.ных он мне при.нёс, рев.ну.я веч.но, тер.за.я то из.ме.ной е.же.
di.to d'in.fe.del.ta, di ge.lo.si.a, di.sde.gnol pri.ma а.ма.та, in.di of.

Гр-ня

час.ной, то по.до.зрень.ем! Вот до.че.го он раз.лю.бил су.пруг.у!..
fe.sa, e al fin tra.di.ta, fammi or ser.сар da u.на mia ser.va ai.ta!

Andante

Гр-ня

Ах, ку.да же ты за.ка.ти.лось, солн.це свет.лой бы.
Do.ve so.но i bei мо.мен.ти, di dol.сез.за, е

Гр-ня

- лоѣ люб - ви?.. Ты скло - ни - лось и за - тми - лось!
 di ria - ser? Do - ve an - da - gon i giu - ra - men - ti

dolce

Гр-ня

Мне уж сча - стья не най - ти, мне уж сча - стья не най - ти!
 di quel lab - bro men - zo - gner, di quel lab - bro men - zo - gner.

Гр-ня

От че - го стра - данья, слё - зы мне до - ста - ли - ся в у -
 Perchè mai, se in pianti, e in re - ne per me tut - to si can.

fp

Гр-ня

- дел, мне до - ста - ли - ся в у - дел?.. Не сбы - лись зла - ты - е
 - giò, per me tut - to si can - giò, la me - mo - ria di quel

sf

Гр-ня

грё-зы, све-точ сча-стья по-тук-нел, све-точ сча-стья по-тук-нел,
 he - ce dal mio sen non tra - ras - so! La me - mo - ria di quel

Гр-ня

- нел, да, по - тук-нел! Ах, ку - да же ты за - ка -
 ven non tra - ras - so! Do - ve so - no i bei mo -

Гр-ня

- ти-лось, солн-це свет-лой бы-лой люб-ви? Ты скло-
 - men - ti di dol - sez - za e di pia - cer? Do - ve an -

dolce

Гр-ня

- ни-лось и за-тми-лось, мне уж сча-стья не най-ти!..
 - da - ron i giu - ga - men - ti di quel lab - bro men - zo - gner!

Allegro

Гр-ня

Воз-вра-ти, о, про-ви-день-е, воз-вра-ти мне сча-стье вновь, дней про-
 Ah, se almen la mia cos-tan-za nel lan-guire amando o gior mi por-

Гр-ня

шед-ших у-по-ень-е и у-гас-шу-ю лю-бовь, и у-гас-шу-
 -tas-se una spre-gan-za di can-giar l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-

Гр-ня

-ю лю-бовь!
 -gra-to cor!

Гр-ня

Воз-вра-ти, о, про-ви-день-е,
 Ah, se almen la mia cos-tan-za,

Гр-ня

воз - - - вра - ти, о, про - ви - день - е, воз - вра -
 Ah, se al - men la mia cos - tan - za nel lan -

Гр-ня

- ти мне сча - - стье вновь! Дней про - шед - ших у - по - ень - е и у -
 - gui - re a - man - do o - gnor mi por - tas - se u - na spre - ran - za, di can -

Гр-ня

- гас - шу - ю лю - бовь! Дней про - шед - ших все у - по - енья и у -
 - giar l'in - gra - to cor! Mi por - tas - se u - na spre - ran - za di can -

Гр-ня

- гас шу - ю лю - бовь, и у - гас шу - ю лю -
 giar l'in - gra - to cor, di can - giar l'in - gra - to

Гр-ня

- бовь, и у - гас - шу - ю лю - бовь, и у -
 cor, di can - giar l'in - gra to cor, di can -

Гр-ня

- гас шу - ю лю - бовь, о, воз - вра -
 - giar l'in - gra to cor, l'in - gra to

Гр-ня

- ти е го - лю - бовь!
 cor, l'in - gra to cor!

(уходит)

РЕЦИТАТИВНО Через зал проходят граф и Антонио.

Антонио

Граф

За-ве-ря-ю вас че-стью, синь-ор, что Ке-ру-би - но здесь в зам-ке! Не может

Ант.

быть, он дол-жен быть в Се-виль-е! Из-ви-ни-те, - он в квар-ти-ре мо-ей, пе-ре-о-

Граф

Ант.

-дет он жен-щи-ной. Ко-вар-ство! Низость! Пой-дем-те, вы у-ви-ди-те! (уходят)

(Возвращается графиня в сопровождении Сусанны)

Графиня

Сус.

Гр-ня

Ска-жи, Су-сан-на! где ты на - зна-чи-ла гра-фу сви-дань-е! В са - ду... У-ка -

Сус.

Гр-ня

-жи по-точней е-му ме-сто... Пи-ши. Но гра-финя... Пи-ши, го-во-рю я, я всё бе-

Сус.

(садется писать) Гр-ня (диктует)

-ру на се-бя. Извольте, я по-ви-ну-юсь. Но-ва-я пе-сен-ка на го-лос...

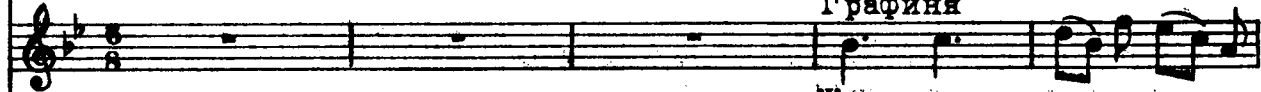
Allegretto

Сузанна



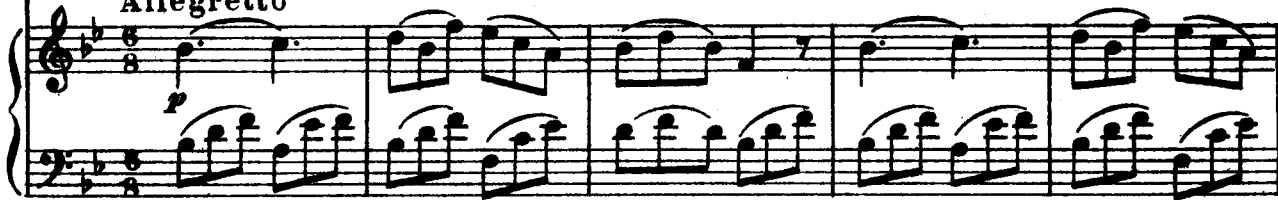
На го-лос...
Sull' a-ria.

Графиня

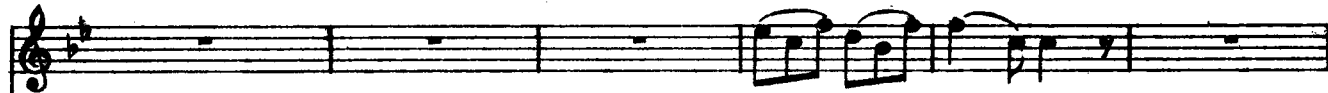


Жду, лишь только ве-те-
Che so - a - ve zef - fi -

Allegretto

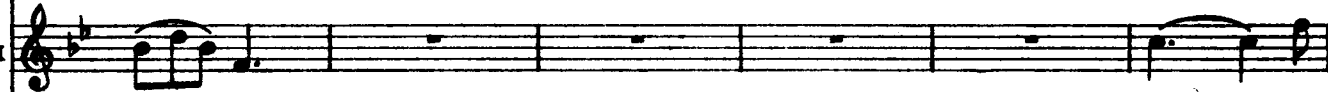


S.



Ве - те - ро - чек...
Zef - fi - ret - to...

Гр-ня

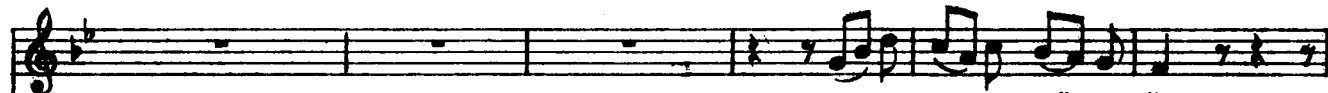


- ро - чек...
- ret - to...

ве - ять
ques - ta

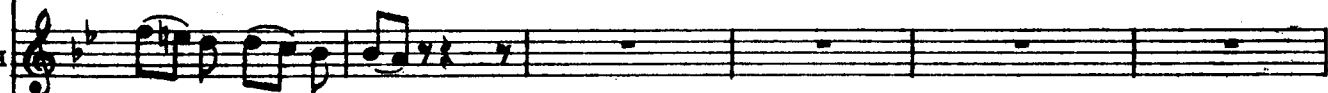


S.



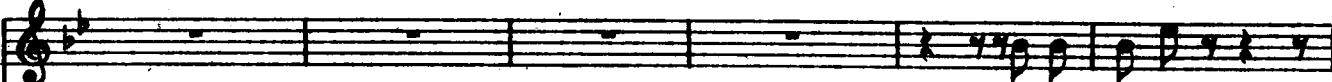
веять ноченькой начнёт...
questa se - ra spi - re - ra...

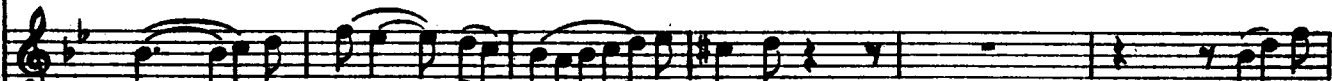
Гр-ня





ноченькой начнёт,
se - ra spi - re - ra,

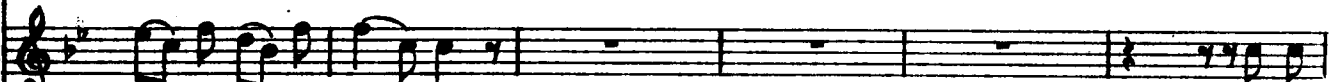



С.  близ каш_та_нов...
sot_to i pi_ni

Гр-ня  близ каш_та_нов на лу_жочек, близ каш_та_нов
sot_to i pi_ni del bos_chet_to, sot_to i

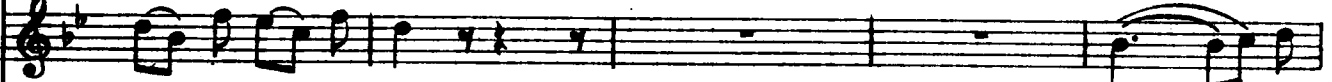



С.  на лу_жочек, на лу_жочек
sot_to i pi_ni del bos_chetto

Гр-ня  - та_нов на лу_жочек... ми_лый
pi_ni del bos_chet_to ... Eigiàll



С.  ми_лый дру_го мне при_дёт, ми_лый
cer_to, cer_to il sa_pi_ga, cer_to,

Гр-ня  дру_го мне при_дёт, ми_лый
cer_to sa_pi_ga, ei_già il



C. друг ко мне при - дёт! (Вместе читают написанное) Жду, лишь
 ser - to il sa - pi - rà. Che vo .

Гр-ня друг ко мне при - дёт! Э - то пе - сня на го - лос
 re - sto sa - pi - rà. Can - zo - net - ta sull' a - ria,

C. только ве - те - ро - чек... близ каш - та - нов на лу -
 a - ve zef - fi - ret - to ... sot - to i pi - ni del bos -

Гр-ня Жду, лишь только ве - те - ро - чек...
 ques - ta se - ra spi - re - rà,

C. - жочек... э - то, пра - во, он пой - мёт! да,
 chetto ... ser - to, ser - to il sa - pi - rà, il

Гр-ня близ каш - та - нов на лу - жочек. Да, он пой -
 ei già il res - to sa - pi - rà, il sa - pi -

С. он пой - мёт, э - то, пра - во, он пой - мёт! Э - то,
са - ри - га, ser - to, ser - to il са - ри - га, ser - to,

Гр-ня - мёт,
- га, э - то, пра - во, он пой - мёт! Э - то
ei già il res - to са - ри - га, ei già il

С. пра - во, он пой - мёт, да, он пой - мёт!
ser - to il са - ри - га, il са - ри - га!

Гр-ня пра - во, он пой - мёт! Да, он пой - мёт! О, да, пой -
res - to, са - ри - га, il са - ри - га, il са - ри -

С. О, да, пой - мёт! О, да, пой - мёт! О, да, пой - мёт!
Il са - ри - га, il са - ри - га, il са - ри - га,

Гр-ня - мёт!
- га, О, да, пой - мёт! О, да, пой - мёт!
il са - ри - га, il са - ри - га,

РЕЦИТАТИВО

Суо.

Гр-ня

Ну, всё го - то - во... те - перь лишь за - пе - ча - тать!.. Вер - но!

Гр-ня

Пусть роль пе - ча - ти нам сы - гра - ет бу - лав - ка... По -

Гр-ня

- стой - ка! Пи - ши на о - бо - ро - те ли - сто - чка: „Воз - вра -

Гр-ня

Суо.

- ти - те бу - лав - ку!“ Е - щё за - бав - ней, чем с до - ку - мен - том

Гр-ня

С.

(Сусанна прячет письмо на груди)

бы - ло!.. Ну, по - ско - ре - е, сю - да и - дут, - я слы - шу...

Хор

21

Сого

Grazioso

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked "Grazioso".

Входит Барбарина в сопровождении девушек. Среди них одетый в женское платье Керубино.

Musical score for the second system, showing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "Мы се - Ri - ce -".

Musical score for the third system, showing the vocal line and piano accompaniment.

Musical score for the fourth system, showing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "го - дня ра - но вста - ли, чуть со - шёл на зем - лю свет! Роз и ли - лий мы на - ve - te, o ra - don - ci - na! Ques - te ro - se, e ques - ti fior, che abbi - am col - ti sta - mat -".

Musical score for the fifth system, showing the vocal line and piano accompaniment.

Musical score for the sixth system, showing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "рва - ли, чтоб со - ста - вить вам бу - кет! Все мы ti - na, per mos - trar - vi il nostro a - mor. Siamo".

Musical score for the seventh system, showing the vocal line and piano accompaniment.

бед - ны - е крестъ ян - ки, ва - ши вер - ны - е слу - жан - ки, но всем
tan - te con - ta - di - ne, e siam tut - te po - ve - ri - ne, ma quel

серд - цем, всей ду - шо - ю лю - бим вас, гра - фя - ня, мы! Лю - бим
ro - so che re - chi - amo ve - lo dia - mo di buon cor, ve - lo

вас, гра - фя - ня, мы! Лю - бим вас, лю - бим вас, лю - бим вас, гра - фя - ня,
dia - mo di buon cor, di buon cor, di buon cor, ve - lo dia - mo di buon

мы!
cor!

Су - да - ры - ня, про - сти - те на - шу сме - лость и при - ми - те э - ти це -

Гр-ня Суо.
- ты. Вла - го - да - рю вас! Гра - фи - ня, как хо - ро - ши э - ти

Гр-ня (указывая на Керубино.)
де - вуш - ки! А кто, - ска - жи - те мне, - э - тот ми - лый ре - бё - нок и

Гр-ня Варб. Гр-ня
скромный, и за - стен - чи - вый? Э - то ку - зи - на мо - я. Су - сан - на! О -

Гр-ня Суо. Ант. (узнавая Керубино.)
на на ко - го - то по - хо - жа! Да, вы пра - вы. Эй, по - до - жи - те, э - то

Гр-ня Граф (графине) Гр-ня
он, э - то о - фи - цер! О, бо - же! Объ - яс - ни - те, су - да - ры - ня! Я ни - че -

Граф (к Керубино)

Керуб.

Гр-ня
 - го са - ма не по - ни - ма - ю! От - че - го ты не у - е - хал? О,

Граф Барб.
 граф! Я су - ме - ю на - ка - зать те - бя! Вы мне ча - сто, граф, го - во - ри - ли, об - ни - ма - я и це -

Б.
 лу - я ме - ня: „Бар - ба - ри - на, я люб - лю те - бя и дам те - бе всё, что ты

Граф Барб.
 хо - чешь!“ Не го - во - рил ни - ког - да я э - то - го! Граф, дай те мне в мужья Ке - ру -

Гр-ня Фиг. (Входит)
 - би - но! На - де - юсь, граф, вы со - глас - ны! Синь - ор, по - ра на - чи - нать нам

Граф Фиг.
 тан - цы! Ты хо - чешь тан - це - вать ство - ей боль - ной но - го - ю! О.

Фиг. Ант.

на у меня уж за жи. ва. ет. Пой. дём. те, де. вуш. ки! А паж наш ска. чет га.

Фиг. Граф

ло. пом в Се. ви. лью. Га. ло. пом иль пеш. ком, доб. рый путь е. му! Он те.

Фиг. Граф (Керубино) Фиг. (в изумлении)

бе свой до. ку. мент о. ста. вил, ты пом. нишь? Ко. неч. но! По. дой. ди сю. да! Ке. ру.

узнаёт Керубино) Граф

би. но? Он при. знал. ся, что вы. прыгнул се. го. дня из ок. на, что на э. то ты

Фиг. Граф Фиг.

ска. жешь? Я ска. жу, что мы прыг. нули о. ба! О. ба? Что же стран. но. го в э. том? Посмот.

Фиг.

ри. те на ба. ра. нов, прыг. нет о. дин, а за ним и всё ста. до!

(сзывает девушек)

Марш

22

Marcia

Фигаро

Маршем пойдемте в по-рядке! Да, вместе,
Es-co la marcia! An-diamo! Ai vostri

Ф.

дружно, за шагом шагом пойдемте!
pos-ti, o belle, ai vostri posti!

Су-сан-на, дай мне ру-ку!
Su-sanna, dammi il braccio!

Суо. (Все, кроме графа и графини уходят.) Граф Гр-ня (про себя) Граф

Вот о-на! Снова дер-зость! О, как мне страшно!
Es-co lo! Те-ме-ра-ри! Io son di ghiaccio!

Гра-
Con.

Гр-ня

Гр.

-финя! Нет, подо-ждите! Обе брачные пары и-дут ужасно да,- принять их
-tes.sa! Or non par-liamo! es-co qui le due nozze, ri-se-verle do-b-biam, al-finsi

Граф

Гр-на

на-до! Объясненья от-ложим! Здесь сядем! Здесь сядем!
 tratta d'u.navostra pro-tet.ta! Seg-gia.mo. Seg-gia.mo!

(про себя)

Гр.

О, как я жажду мщенья!
 E me-di-tiam ven-det.ta!

росо а росо сгезе.

Приближается, организованная Фи-

f

.гаро, процессия.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the musical piece. The upper staff features more complex melodic patterns, including some triplets and slurs. The lower staff maintains a steady accompaniment.

The third system shows a continuation of the melodic and harmonic themes. The upper staff has a prominent trill-like figure in the middle. The lower staff provides a consistent bass line.

The fourth system features a more active upper staff with many sixteenth notes and slurs. The lower staff continues with a simple, rhythmic accompaniment.

The fifth system concludes the page's musical content. The upper staff has some final chords and melodic fragments. The lower staff ends with a clear cadence.

Attaca subito il Coro

Хор 23 Соро

Allegretto

pi legato

Две женщины (поют сложенные в честь графа стихи)

Не - ве - сты мла - ды - е и
 А - ман - ti cos - tan - ti, se -

вы, же - ни - хи, в честь гра - фа хва - леб - ны е кой - те сти.
 -gua - ci d'o - nor, can - ta - te, lo - da - te si sag - gio Si -

- хи! Не - ве - сты мла - ды - е и вы, же - ни -
 - gnor! А - ман - ti cos - tan - ti, se - gua - ci d'o -

- хи, в честь гра - фа хва - леб - ны - е пой - те сти -
 - ног, сан - та - те, lo - da - те sì sag - gio Sì.

- хи! В честь гра - фа хва - леб - ны - е пей - те сти -
 - гног, сан - та - те lo - da - те sì sag - gio Sì.

- хи! Он вас на - гра - жда - ет, он
 - гног! A un drit - to ce - den - do, che ol.

вас за - щи - ща - ет, он вам воз - вра -
 - траг - gia, che of - fen - de, ei cas - te vi

- ща - ет сво - бо - ду и честь, он вас на - гра - жда - ет, он
 ren - de ai vostri a - ма - тор; a un drit - to ce - den - do, che ol.

вас за - щи - ща - ет, он вам возвра - ща - ет сво - бо - ду и
 - trag - gia, che offen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tria - ma -

честь! Он вам возвра - ща - ет сво - бо - ду и
 - tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tria - ma -

честь! В честь гра - фа сла - гай - те, о дру - ги, сти - хи! В честь гра - фа сла -
 - tor. *MOR.* Can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio Si - gnor, can - tia - mo, lo -

- гай - те, о дру - ги, сти - хи! В честь гра - фа сти - хи! В честь
 - dia - mo si sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor, si

Andante

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано.

Гра - фа сти - хи! В честь гра - фа сти - хи!
 sag - gio Bi - gnor, si sag - gio Si - gnor!

Andante

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Включает ноты для фортепиано.

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Включает ноты для фортепиано.

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Включает ноты для фортепиано.

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Включает ноты для фортепиано.

Барбарина передаёт графу

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Включает ноты для фортепиано.

написанную Сусанной записку. Граф отходит в сторону. Фигаро наблюдает за ним. Распечатывая записку, граф накалывает булавкой палец.

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Включает ноты для фортепиано.

Граф

Все - гда о - ни так по - сту - па - ют! Везде о - ни су -
 Е già si sa so - li - ta u - san - za! Le don - ne ficcan gli

(читает)

ФИГ. (про себя)

ме - ют воткнуть бу - лавку! Да, да! я по - ни - ма - ю! Получил при гла -
 a - ghi in o - gni lo - co! Ah! ah! Ca - pisco il gio - co! Un biglietto a - mo -

шень е граф: на - вер - но наз - на - че - но сви - данье... Но в э том при гла - ше - ние бы - ла бу -
 - ro - so, che gli diè nel pas - sar qual - che ga - lan - te, ed e - ra, si - gil - la - to d'u - na

лавка: он палец у - ко - лол се - бе!.. Он те - перь е - ё и - щет... Как он за -
 spil - la, ond' ei si punse il dito, il Narcisso or la cerca, oh! che stor.

Подняв булавку, граф подзывает Барбарину и отдаёт ей булавку. Барбарина уходит. Граф подходит к ожидающей его процессии.

Ф.

- бавен!
- dito!

Граф RECIT.

Maestoso

Друзья, спасибо! Сей час всё при-го-то-вят; тор-
An-da-te, amici! E! sia per questa se-ra, dis-

Гр.

- же ственно мы справим две свадьбы. Буду я вместе с вами, - мы от-да-
-pos-to Par-ra-ra-to ni-zia-le col-la più ric-ca rom-pa! Io vo, che

Гр.

- димся веселью беззаботно! Ждут песни и пляски, угощенье, ужин, вина...
si-a mag-ni-fi-ca la fes-ta! e canti, e fuochi, e gran ce-na, e gran ballo!

Гр.

Я рад ду-шев-но, е-сли вас ве-се-лить всё э-то бу-дет!
 e ognino im-ra-ri com'io trat-to co-lor, che a me son ca-ri!

Allegretto *sotto voce*

ХОР Не ве-сты мла-ды е и вы, же-ни-хи, в честь
 А-шан-ти cos-tan-ti, se-gua-ci d'o-nor can-

Allegretto

гра-фа хва-леб-ны-е пой-те сти-хи! Он нас на-гра-
 ta-te, lo-da-te si sag-gio si-gnor! a un drit-to ce-

- жда - ет, он нас за - щи - ща - ет, он нам воз.вра - ща - ет сво -
 - den - do, ch'ol - trag - gia, ch'of - fen - de, ei cas - te vi ren - de ai

- бо - ду и честь! Он нам воз.вра - ща - ет сво - бо - ду и
 vos - tri a - ma - tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri a - ma -

честь! Он нам воз.вра - ща - ет сво - бо - ду и честь! Он
 - tor. Can - tia - mo lo - dia - mo, si sag - gio - si - gnor! can -

нам воз - вра - ща - ет сво - бо - ду и честь, сво - бо - ду и
 .tia - mo le - dia - mo si sag - gio si - gnor, si sag - gio si -

честь, сво - бо - ду и честь, сво - бо - ду и
 - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si -

честь!
 - gnor!

ЗАНАВЕС

ДЕЙСТВІЕ



ЧЕТВЕРТОЕ





Ария 24 Aria

Отдалённый уголок графского сада. Сумерки.

Andante

Piano introduction in G minor, 6/8 time, marked *Andante* and *p*. The score consists of two staves: a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Барбарина размысливает что-то в траве.

Piano accompaniment for the first vocal line, continuing the melodic and rhythmic patterns from the introduction.

Барбарина

Vocal line and piano accompaniment for the first vocal entry. The vocal line is in a soprano range.

У - ро - ни - ла... По те - ря - ла!.. Где те - перь е - ё най - ти? Где те -
 L'ho per - du - ta, me me - schi - na, ah chi sa, do - ve sa - rà! Ah chi

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal entry. The vocal line continues with the lyrics.

В. - перь е - ё най - ти? Не най - ти мне!
 sa, do - ve sa - rà! Non la tro - vo,

The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *p*.

Е. Не най-ти мне! У-ро-ни-ла, по-те-ря-ла, не най-
 non la tro-vo, l'ho per-du-ta, mes-chi-nel-la! Ah chi

Е. -ти е-ë те-перь! Не най-ти мне! Ах, у-ро-
 sa, do-ve sa-rà! Non la tro-vo, ah, non la

Е. -ни-ла, по-те-ря-ла, по-те-ря-ла! Где же, где о-на те-
 tro-vo mes-chi-nel-la! L'ho per-du-ta, ah, chi sa, do-ve sa-

Е. -перь? Что-то мне скажут и сам граф да и сес-тра?... Что де-лать мне?
 rà? E mia su-gi-na, eil pad-ron cosa di-rà? Co-sa di-rà?

РЕСИТАТИУО

Фигаро (подходит)

Барбарина

Что ты ищешь, Бар-ба-ри-на! Ту бу-лав-ку, что граф по-ру-чил мне от-дать Су-


Фиг. Бар.
-сан-не! Су-санне? А, по-ни-ма-ю! Он ве-лел мне так пере-дать, чтобы никто не видел! Ни-ко-

Фиг. Бар.
му о том не го-во-ри-те! Ко-неч-но не ска-жу! До сви-да-нья, ми-лый

(Уходит. Входит Марцелина)
Фигаро, пой-ду те-перь к Су-сан-не, а по-том к Ке-ру-би-но!

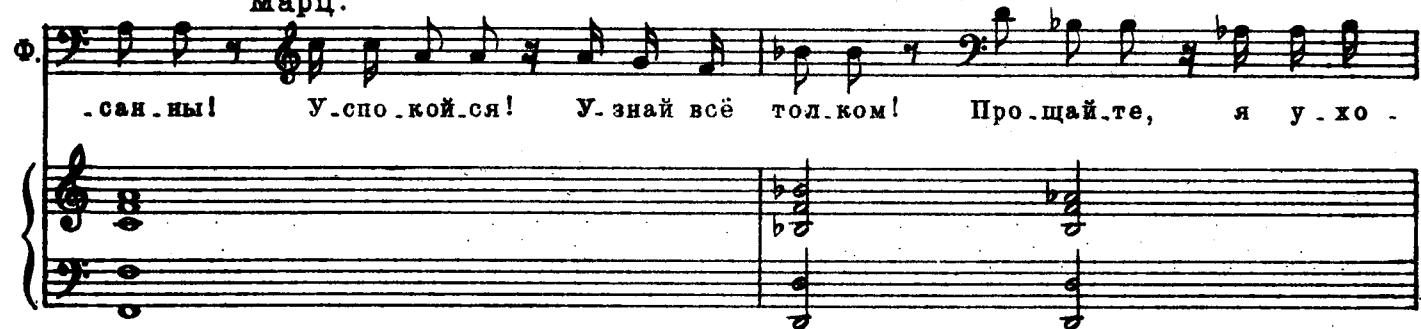
Фиг. Марц.
Ма-туш-ка, не сче-сти мне э-то-го го-ря, э-то-го по-зо-ра! Что слу-

Фиг.

М. 
 .чи .лось, объ .яс .ни! Та за .пис .ка, что граф чи .тал се .го .дня, бы .ла от Су .

Марц.

Фиг.

Ф. 
 .сан .ны! У .спо .кой .ся! У .знай всё тол .ком! Про .щай .те, я у .хо .

Ф. 
 - жу, чтоб мстить за всех му .жей о .скор .блён .ных! (уходит)

Марц. (одна)

М. 
 Как быть? Предупредить Сусанну? Мне ка .жет .ся, о .на не ви .нна! Ах, е .сли свой ин .те .

М. 
 .рес не за .тро .нут, мы, женщины, склон .ны за .сту .пить .ся од .на за дру .гу .ю!

Ария 25 Ариа

Tempo di Menuetto

Марц.

Ба - ран с сво - ей ов - цо - ю в ла - ду все - гда жи -
 Il ca - pro e la ca - pret - ta, son semp - re in a - mis -

М. - вут, ко - зёл с сво - ей ко - зо - ю жизнь мир - ну - ю ве -
 - та, l'a - gnel - lo, a l'a - gnel - let - ta la guer - ra mai non

М. - дут! Лев лю - бит сво - ю льви - цу, а волк сво - ю вол -
 fa. Le più fe - ro - ci bel - ve, per sel - ve, e per sam -

M. 

-чи - цу, - всяк друг с сво - ей по - друж - кой друг
 -ра - гне, la - scian le lor com - ра - гне in

M. 

дру - га бе - ре - гут! Всяк друг с сво - ей по -
 ра се, e li - ber - tà, la - scian le lor com -

M. 

- друж - кой друг дру - га бе - ре - гут.
 ра - гне in ра - се, e li ber - tà,

M. 

Да бе - ре - гут! Ва -
 in li - ber - tà. Il

M. 

- ран с сво - ей ов - цо - ю в ла - ду все - гда жи - вут; ко - зёл с сво - ей ко -
 - sa - pro e la sa - pret - ta, son semp - re in amis - ta, I'a gnel - lo, a l'a gnel -

M. 
 зо ю жизнь мир ну ю ве дут! Лев лю бит сво ю
 let ta la guer ra mainon fa. Le più fe ro ci

M. 
 льви цу, а волк сво ю вол чи цу, —
 bel ve, per sel ve, e per sam ra gne,

M. 
 всяк друг своей по дружкой друг дру га бе ре гут. Да бе ре
 la scian le lor com ra gne in ra ce, li ber tà, in li ber

M. 
 гут! Лишь мы, бедные женщины, за наши ласки, нежности все
 - tà. Sol noi ро ve re femmi ne, che tanto a miam quest'uo mi ni trat.

M. 
 тер ним, зло бу, грубо сти все гда от злых муж чин, все гда от злых муж.
 - ta te sian dai perfi di o gnor con cru del tà, o gnor con cru del.

M. *чИН.* *ta.* *Лишь мы, лишь толь-ко женщины, за*
Sol noi po-ve-re femmi-ne, che

M. *на-ши лас-ки, неж-но-сти, за на-ши*
tan-to a-miam quest'uo-mi-ni, che tan-to a-

M. *лас*
-miam

M. *ки, неж-но-сти все тер-пим зло-бу, гру-бо-сти все-гда от злых муж.*
quest'uo-mi-ni, trat-ta-te siam dai per-fi-di, o-gnor con cru-del.

M. *чИН!* *Все тер-пим зло-бу, гру-бо-сти все-гда от злых муж.*
ta! Trat-ta-te siam dai per-fi-di, o-gnor con cru-del.

M. *- чин, от злых муж - чин,*
- tà, con cru - del - tà

M. *от злых муж - чин, от злых муж - чин, от злых муж -*
con cru - del - tà, con cru - del - tà, con cru - del -

cresc.

M. (Уходит)

- чин.
- tà.

f *tr* *tr*

РЕСИТАТИВО

БАЗИЛИО (входит с Дон Бартоло)

На - прас - но Фи - га - ро в борь - бу не - рав - ну - ю всту - па - ет, -

Баз где нам, ма - леньким лю - дям, ит - ти про - тив вельмож, э - то не воз - мож - но!

Ария 26 Ариа

Andante

Вазилио

В го - ды те, ко - гда рас - су - док сла - бо го - лос по - да -
 In quegli - anni in cui val po - so la mal pra - ti - ca ga -

Ваз.

- ёт, был я кре - пок на же - лу - док, слаб у -
 - gion eb. bianch' io lo stes - so fo - so, fui quel

Ваз.

- мом, как и - ди - от, слабу - мом как и - ди - от! Кровь в мо. их стру. и. лась
 paz - zo, ch'or non son, fuiquel paz zo, ch'or non son. Ma col tem. po, e coi pe -

tr.
cresc. *f* *p*

Ваз.

жи - лах, точно ог - нен - ный по ток, - сладитьс не - ю я бы мне
 - ri - gli, donna Flem - ma са - pi tò; el са - pric - ci ea i pun.

Ваз.

все - лах, но мне жизнь да - ла у - рок, но мне
 - ti - gli, dal - la tes - ta mi са - vò, dalla

Ваз.

жизнь да - ла у - рок. Слушай, что со мной слу -
 tes - ta mi са - vò. Pres - so un picciolo a bi -

Ваз.

- чи - лось, что однажды мне пришлось. Вижу я, как буд - то
 - tu - ro se - co le imitasse un giorno, e toglien - do giù dal

Ваз.

вне - драх я зем - ных и - шу со - кро - вищ; дол - го я и - скал - тру -
 mi - ro del ра - ci - fi - со sog - gior - no и - на pel - le di со -

Ваз.

-дил-ся, под ко-нец че-гож до-бил-ся? Под ко-нец че-гож до-бил-ся?
 -ta-ro, di so-ta-ro, di so-ta-ro prendi, disse, o fi-glio sa-ro,

Ваз.

Че-гож до-бил-ся? Шку-ру я на-шёл о-сла!
 o fi-glio sa-ro! Poi disparvee mi las-ciò,

Ваз.

Tempo di Menuetto

Шку-ру я на-шёл о-сла! Ра-зо-ча-ро-ван, я злился, бе-сил-ся!
 poi disparvee mi las-ciò. Men tre ancor ta-ci-to, guardo quel do-no,

Ваз.

Рой сладких грёз мо-их ис-па-рил-ся! Вдруг яр-кой
 men tre ancor guar-do quel do-no, il ciel san-

Ваз.

мол-нией не-бо блес-ну-ло, и бу-ря
 -пи-vo-la, rim-вом bail-tuo-po, mis-ta alla

Баз.
лю - та я с по - лей за - ду - ла, гро - зой сверк - ну - ла.
gran - di ne, scro - scia la rio - ve, scro - scia la rio - ve.

Баз.
Чтоб за - щи - тить - ся, что - бы у - крыть - ся, шку - ру о -
Ес - со ле мет - бра > cor - rir mi gio - va > col man - to

Баз.
-сли - ну ю тут я на - дел! Шку - ру о - сли - ну ю
d'a - si - no, che mi do - nò, col man - to d'a - si - no,

Баз.
тут я на - дел. Гро - зарас - се - я лась, буря у - тихла. Дви - нул - ся
che mi do - nò. Einisce il tur - bi - ne, io fodue pas - si, che fie - gaor.

Баз.
впуть я. Вдруг страш - на - я льви - ца с ры - кань - ем
- ri - bi - le dina - zia me fas - si, già, già mi

Баз. грозным и за-вываньем злоб-но бро-
 тос-са Fin-gor-da вос-са, già di di-

Баз. -са-ет-ся пря-мо ко мне, пря-мо ко мне,
 -fendermi spre-me non ho, spre-me non ho,

Баз. пря-мо ко мне, но запах мер-зостный шку-ры о-сли-ной
 spre-me non ho, mail fin-toi-gno-bi-le del mio ves-ti-to

Баз. львица по-чу-я-ла чутьём зве-риным, и со-вра-ще-ни-ем, и со-мер-зе-ни-ем
 tol-sealla del-va sì lar-pe-ti-to, chedisprezzan_domi, chedisprezzan_domi

Баз. прочь о-то-шла, прочь о-то-
 si rin-sel-vò, si rin-sel-

Allegro

Ваз. *Allegro*

шла. То_гда-то по_нял я, что ряд не
 - vò. Co.sì со_по_се.ге mi fè la

Ваз.

сча_стий, бед_ствий, о_пас_ностей, стра_даний, по_зо.ра
 sor_ te, ch'on.te, pe_ri.co.lì, ver.go.gna e morte

Ваз.

шку_рой о_сли_ной мож_но от_вра_тить! ряд бед_ствий, о_...
 col suo.io d'a_si.no fug.gir si può, ch'on.te, pe...

Ваз.

пас_ностей, стра_даний, по_зо.ра шку_рой о_
 ri.co.lì, ver.go.gna, e mor.te col suo.ia

Баз.
 -сли - ноймо -жно от - вра - тить, по - верь мне - мо - жно, мо - жно
 da - si no fug - gir si può, col suo - ia d'a - si no fug -

Баз.
 от - вра - тить, по - верь мне - мо - жно, мо - жно от - вра - тить, да,
 - gir si può, col suo - ia d'a - si no fug - gir si può, fug -

Баз.
 от - вра - тить! да, от - вра -
 gir si può, fug - gir si

cresc.

Баз.
 - тить!
 рид!

Базилло и Бартоло удаляются.

Речитатив и ария

27

Recitativo ed aria

Фигаро

Andante

Всё уж го_то_во! Час о_жи_дан_ья на_сту_па_ет; и_дут, я слы_шу... Су.
Tut_ to è dis_ pos_ to; lo_ ra do_ vreb_ beesser vi_ ci_ na. Io sen_ to gen_ te... è

p

...сан_на? Ни_ко_го!.. Тем_но и ти_хо... Ну, вот я при_ни_ма_юсь за
des_ sal! Nonè al_ cun. Bu_ iaè la notte, ed io com_ incio o_ mai a

f *p*

ску_ч_ны_е за_ня_т_ья рев_ни_во_го су_пру_га... О, бо_же! В ту ми_ну_ту, как мы
fare il sciu_ ni_ to mes_ tie_ re di ma_ ri_ to. In_ gra_ ta! Nel mo_ men_ to del_ la

cresc. *fp*

на_ча_ли пра_зд_ник, гра_ф чи_тал ту за_ пи_ску.. А я сме_ял_ся, над со_
mia_ se_ re_ mo_ nia ei go_ de_ va leg_ gen_ do, e nel ve_ der_ lo, io ri_

Ф.

бой я сме_ял_ся, сам незна_я... O, Су_сан_на! Су_сан_на! ты ме_ня у_би_
 de_ va di me, sen_za sa_ per_ lo. O Su_ san_ na! Su_ san_ na! quan_ ta pe_ na mi

Ф.

ва_ ешь: с ли_ цом та_ ким невинным, с взгля_ дом яс_ ным и чи_ стым
 cos_ ti! Con quel_ lin_ genua fac_ cia, con que_ gli oc_ chi in_ no_ centi,

Ф.

об_ мануть так могла ты!.. Нет, до_ верить_ ся жен_ ским, лас_ кам, клят_ вам
 chi cre_ du_ to l'av_ ri_ a? Ah, che il fi_ dar sia don_ na, a don_ na,

Ф.

нам не_ воз_ мож_ но!.. Мужья, от_ крой_ те о_ чи!
 è og_ nor fo_ lli_ a. A_ pri te_ mpo que_ gli' oc_ chi,

Moderato

Ф.

Больше тер_ деть нет мо_ чи! И дн_ ем и но_ чью жен_ щи_ ны об_
 uom_ ini in_ caut_ ie scio_ c_ chi! guar_ da_ te que_ ste fem_ mi_ ne, guar_

ма - ны - ва - ют нас, об - ма - ны - ва - ют нас, да, вечно об - ма - ны - ва - ют
 da - te co - sa son, guar - da - te co - sa son, guarda - te, guarda - te co - sa

нас! Ан - ге - ла - ми зо - вут - ся; за - ни - ми вслед не - сят - ся их
 son! Ques - techia ma - te de - e dagl' ingan na ti sen - si, a

взо - хи, у - ве - ре - нь - я, меж - тем, в них бес - си - дит, меж
 cui tri - bu - ta in - cen - si la de - bo - le ra - gion, la

тем, в них бес си - дит, меж - тем в них бес си - дит!
 de - bo - le ra - gion, la de - bo - le ra - gion:

В сво - и се - ти ло - вят нас о - ни кол до - вством, о - ни о - боль -
 son stre - ghe che in - can - ta no per far - ci re - nar, si re - ne che

Ф.

- ша - ют нас не - вин - ным ли - цом, улыб - кой и лас - кой неж - ной, ми - лы - ми сло -
 can - ta - no per far - ci af - fo gar, ci - vet - te, che al - let - ta - no per trar - ci le

Ф.

- ва - ми; у - вы, пол - ны чар о - пас - ных э - ти си - ре - ны! Пре - ле - стны как
 piu - me, со - ме - te che bril - la - no per to - glierci il lu - me, son go - se spi -

Ф.

ро - зы, но в них есть за - но - зы, ще - бе - чут как птички; хит - ры как ли -
 - no - se, son vol - pi vez - zo - se, son or - se be - ni - gne, со - lom - be ма -

Ф.

- сички, пле - нить нас у - ме - ют, но тут же на - греют, в их сердце к нам жа - лости ка -пель - ки
 - li - gne, ма - e - stre d'ingan - ni, a - mi - che d'af - fan - ni, che fin - go - no, mento no, amo - re non

Ф.

нет, да, в них жа - ло - сти нет, в них жа - ло - сти нет, нет, нет, нет,
 sen - ton, non - sen - ton pie - tà, non sen - ton pie - tà, no, no, no,

cresc.

нет! Все го не ре. четь не су. ме ю, о про. чем уж я у. мол. -
 nol Il re - sto, il re - sto nol di - co, già ogni. no già ogni. no lo

-чу. Мужья, откройте о. чи! Больше тер. петь нет
 ва. A. priteun po'quegl' oc. chi, no. mini. in cau. tie

мо. чи: и днём и ночь. ю жен. щины об. ма. ны. ва. ют нас, да, об. ма. ны. ва. ют
 scios. chi guar. da. te ques. te fem. mi. ne, guar. da. te co. sa son, co. sa son, co. sa

нас! В сво. и се. ти ло. вят нас (о про. чем у. мол. чу я); о. ни о. боль. -
 son son streg. he, che in. can. ta. no, il re - sto nol di - co; si. re. ne che

- ща. ют нас (о про. чем мол. чу я), улыб. кой и ла. ско. ю (о про. чем мол. -
 can. ta. no, il re - sto nol di - co; ci. vet. te, che al. let. ta. no, il re - sto nol

Ф. 


- чу я), у. вы, полны чар о.ни (о прочем мол. чу я), пре. лест. ны как
 di. со; со.ме. te, che bril. la. no, il re. sto nol di. со, son go. se spi.

Ф. 

ро. вы, нов них есть за. но. вы, ще. бе. чут как птички, хи. тры как ли.
 .но. се, son vol. pi vez. zo. се, son or. се be. nig. ne, со. lom. be ма.

Ф. 

.сич.ки, пленить нас у. ме. ют, но тут же на. гре. ют в их сердце к нам жа. до. сти ка. пель. еи
 .lig. ne, ма. e. stre d'inganni, a. mi. che d'af. fan. ni, che fin. go. no, mento. no amo. re non

Ф. 

нет, да в них жа. до. сти нет, в них жа. до. сти нет, нет, нет, нет,
 sen. ton, non sen. ton pie. tà, non sen. ton pie. tà, по, по, по,

нет! Все - го не.ре.чест.ьне су.ме.ю, о прочем уж я у.мол.чу, о
 no, il re-sto, il re-sto nol di-co, già ogni.no, già ogni.no lo sa, il

прочем уж я у.мол.чу, да, о прочем уж я у.мол.чу!
 re-sto, il re-sto nol di-co, già ogni.no già ogni.no lo sa,

Со.всем у.мол.чу, со.всем у.мол.чу, со.
 già ogni.no lo sa, già ogni.no lo sa, già

всем у.мол.чу!
 ogni.no lo sa!

РЕСИТАТИВНО

Приближаются Сусанна, одетая в костюм графини, переодевая в платье Сусанны графини и Марцелина. Фигаро причется.

Суо. Марц.

И - так, ко - ме - ди - я сей - час на - чёт - ся. Ти - ше! Фи - га - ро уж здесь, он нас

(Марцелина входит в беседку налево.)

Суо. Гр-ня

М. слышит. Гра - фи - ня! вы как в ли - хо - рад - ке! Мне ка - жет - ся, ночь хо - лод -

Суо.

Гр-ня - на, я пой - ду в бе - сед - ку. А я о - ста - нусь не - мно - го о - све -

Гр-ня уходит в ФИГ. (пританцовывая, подслушивает слова Сусанны, у него вырывается восклицание!) другую беседку

Суо. (про себя)

С. - жить - ся. О - све - жить - ся! Раз - бой - ник здесь! Я смо - гу над ним по - за -

С. - бавиться, наказать за обидные сомнения, пусть терзается жестокий ревнивец!

Речитатив и ария 28 Recitativo ed aria

Allegro vivace assa'

Piano introduction for the recitativo and aria section, featuring a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The music is marked 'Allegro vivace assa' and includes trills in the right hand.

Сусанна (Поддразнивая подслушивающего Фигаро, делает вид, что она с нетерпением поджидает любезника)

Musical score for Susanna's first vocal line, including Russian and Italian lyrics. The piano accompaniment features sustained chords.

На.сту.па.ет мгновенье ласк, объ.я.тий го.ря.чих, же.лан.ных объ.я.сней...
 Giun.se alfin il mo.mento che go.drò sen.za affan.no in brac.cio all'i.dol mio.

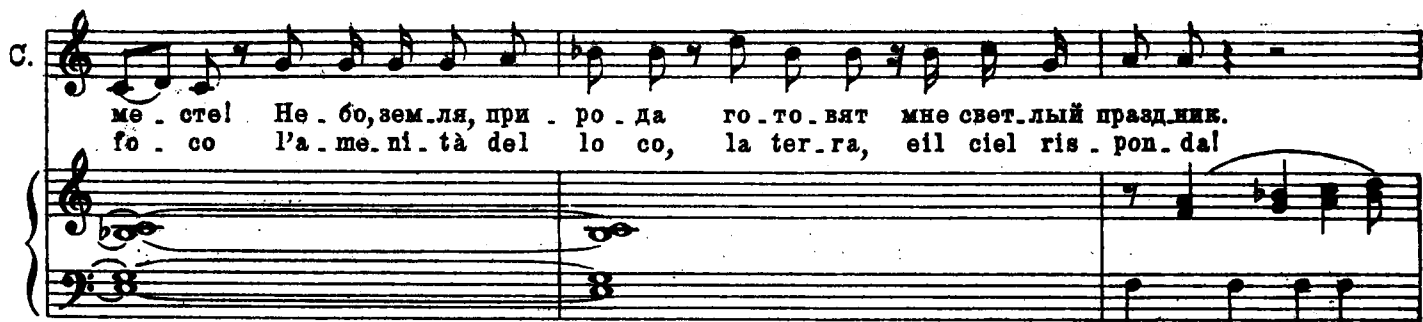
Piano introduction for the second vocal line, featuring a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The music is marked 'Allegro vivace assa' and includes trills in the right hand.

Musical score for Susanna's second vocal line, including Russian and Italian lyrics. The piano accompaniment features sustained chords.

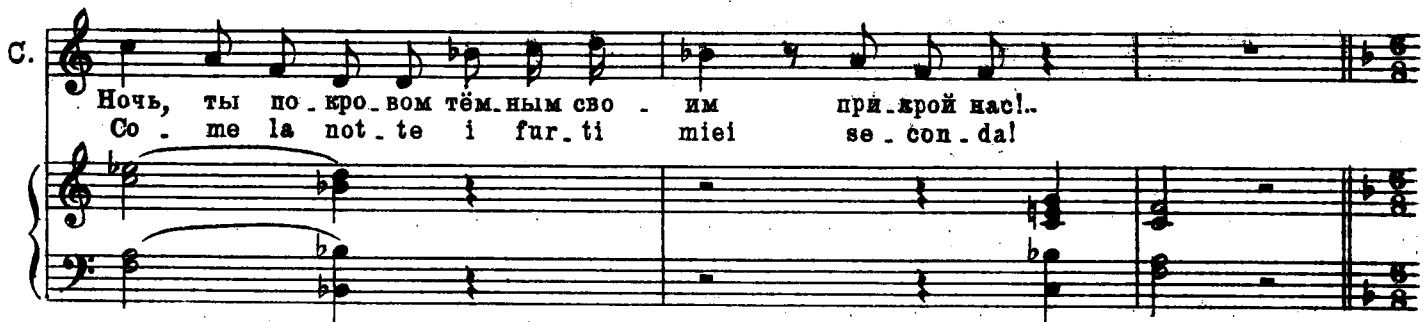
Прочь о.па.сень.я! Мо.ё по.кой.но серд.це, уж до.воль.но о.но на.то.ско.
 Ti.mi.de cu.rel U.sci.te dal mio pet.tol! A tur.bar non ve.ni.te il mio di.

Musical score for Susanna's third vocal line, including Russian and Italian lyrics. The piano accompaniment features sustained chords.

..ва.лосы!..
 ..let.tol! Как хо.ро.шо и ти.хо вэ.том
 Oh, со.ме раг, che all'a.мо.го.во

C. 

ме - сте! Не - бо, зем - ля, при - ро - да го - то - вят мне свет - лый празд - ник.
fo - so l'a - me - ni - tà del lo co, la ter - ra, eil ciel ris - pon - dal

C. 

Ночь, ты по - кро - вом тём - ным сво - им при - жрой нас!..
So - me la not - te i fur - ti miei se - con - dal

Andante 

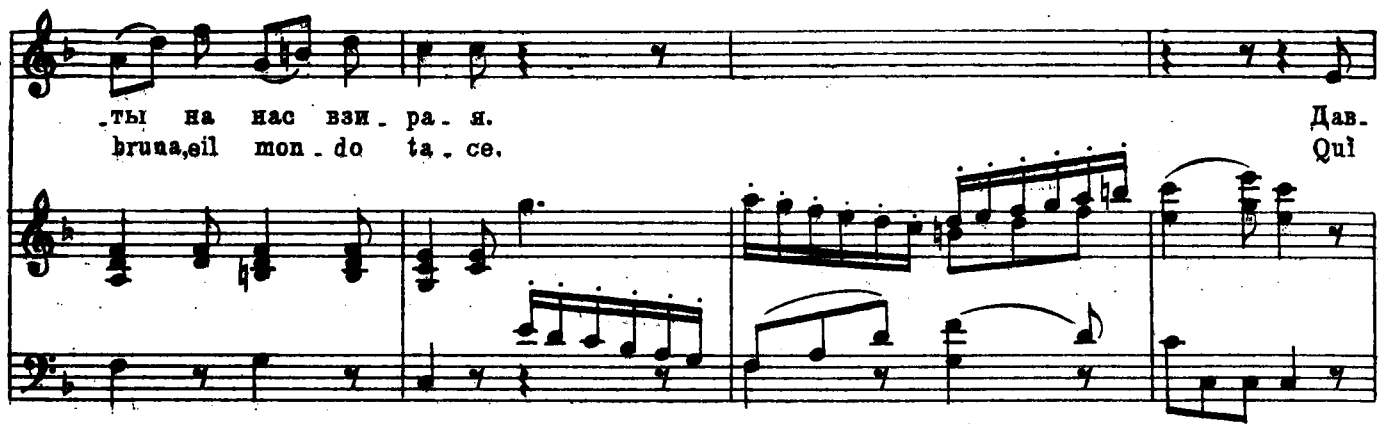
При - Деж,

C. 

-ди, мой ми - лый друг, мо - и объ - я - тья! Ти - хо те - бе „лю - блю“ хо - чу ска -
vieni, non tar - dar, o gio - ia bel - la! Vieni o - vea - mo - re per go - der t'a -

C. 

-затъ я. Взой - дёт на не - бе - са лу - на зла - та - я, ла - ско - во с вы - со -
-pel - la, fin - chè non splendein ciel nottur - na fa - se finchè la - ria è ancor

c. 

ты на нас взи - ра - я. Дав -
 brua, eil mon - do ta - ce. Qui

c. 

но уж ше - лст листь.ев не - у - стац - ный шеп - чет мне про те ..
 mor - mo - rail gu - scel, qui scher.za l'au - ra che col dol. ce sus -

c. 

- ба, мой друг же - лан - ный! Цве - ты вноч.ной ти - ши бла - го - у -
 - sur. roil cor ris - tau - rà, qui ri - do - no i fio - ret - tie l'er - baè

c. 

- ха - ют, ра - дость нам и бла - жен.ство пред.ве - ща - ют.
 fres - са, ai pia - ce - ri d'a - mor qui tut - toa - des - ca

c. 


O, при.хо.ди же! Как сердце поет, то.ску.ет! При хо.
 Vie. ni ben mi. o, tra que. ste pian teas. co. se. vie. ni

c. 

.ди же! Жа.жда сви. да.нья ду. шу так стра. стно вол. ну.
 vie. ni! Ti vo la fronte in. so. го. паг di. го.

c. 

.ет, жа.жда сви. да.нья ду. шу вол. ну ет, ду. шу
 .се, ti vo la fronte in. so. го. паг, in. со. го.

c. 

мне вол. ну. ет!
 .паг di. го. се!

РЕСИТАТИУО

Сусанна прячется. Из беседки показывается графиня. Приближается Керубино.

Фиг. (про себя)

Ко-вар-на-я! Как ты у-ме-ла при-тво-рять-ся! У-же-ли э-то всё не сно-ви.

Керуб. (напевая)

Гр-ня

Керуб.

де-нье! Ла, ла, ла, ла, ла, ла... Э-то Ке-ру-би-но. Я что-то

слы шу... Мне нуж-но от-ыс-кать Бар-ба-ри-ну; но здесь ка-ка-я-то

Гр-ня (про себя)

Керуб.

жен-щи-на! О, как не-сча-стна я! По-смо-трю я, мне по-ка-за-лось, что здесь Су-

Гр-ня (про себя)

сан-на... Что, е-сли граф при-дёт? О, как мне стра-шно!..

Финал 29 Finale

(осторожно приближаясь к беседке, силится разглядеть графиню.)

Andante

Керубино

По-тихо-нь-ку прибли- жаться ста- нув тем-но-те я
Pian pian le andrò più presso tem- po per- so non za-

К.

Гр-ня (про себя)

кней!
-гà. Если графсейчасздесьбудет, не дож- дать - ся мне доб-
Ah, se il Conte arri- va a des- so qualche imbro- glioc- ca de-

(подходит к графине. Она в маске; по костюму Керубино принимает её за Кер. Сусанну.)

Гр-ня

-ра.
-гà! Другмой милый,
Su- san- net- ta! отве- чай же! О, Сусан- на, от- зо-
non ris- ponde, colla ma- no il vo- lo as-

(берёт её руку и ласкает.)

К.

-вись.
-con- de, Прò-сто прелесть, что заруч- ка, как и рад, о, как я, Сусан- на,
or la bur- lo, or la bur- lo inver- tà, or la bur- lo inver- ri-

Гр-ня (хочет освободиться) Кер.

рад. Прочь, безумный! Прочь, не вежа! Уходи скорее прочь! Су-
-tà. Ar-ditel-lo! Sfac-cia-tello! i-terprestoviadi qua! Smor.

Гр-ня

Прочь, безум-ный!
Ar-di-tel-lo!

К. -сан на, ты плутов-ка, зна-ю я, за-чем ты здесь! Су-
-fio-sa! Ma-li-zio-sa! Io già so, per-chè sei qua, smor.

Гр-ня

Прочь, не ве-жа! Уходи скорее прочь! О, безум-ный, у-хо-
sfac-ciatel-lo! i-terprestoviadi qua! sfac-ciatel-lo! I-te

К. -сан на, ты плутов-ка, знаю я, зачем ты здесь! Зна-ю
-fio-sa! ma-li-zio-sa! io già so, per-chè sei qua, io già

Гр-ня

ди ско - ре - е прочь! О, безу - м - ный, о, не ве - жа! Ухо - ди ско - ре - е прочь, ухо - ди ско - ре - е
pre - sto via di qua! Ar - di tel - lo sfac - cia - te illo! I - te pre - sto vi ad i qua, i - te pre - sto vi ad i

К.

я, за - чем ты здесь, зна - ю я, за - чем ты здесь, я, за - чем ты
so, per - chè sei qua, io già so, per - chè sei qua, io già so, per - chè sei qua, io già so, per - chè sei qua

Гр-ня

прочь!
qua.

Вот я ви - л - ся о - боль -
Ес - со qui l'u - cel - la.

Суз. (про себя)

К.

здесь!
qua.

Здесь ли ты, мо - я Су - сан - на! Вот я ви - л - ся о - боль -
Ес - со qui la mia Su - san - na! Ес - со qui l'u - cel - la.

Граф (приближаясь издали)

Фиг. (про себя)

С.

- ститель!
- to - re!

О, как быёт - ся боль - но
Ah! nel sen, mi bat - teil

Кер. (не замечает графа)

О, не будь сомной же - сто ко!
Non far me - so la ti - ran - na!

Ф.


- ститель!
- to - re!

О, как быёт - ся боль - но
Ah! nel sen, mi bat - teil

Граф

Фиг.

С. 
 серд - це! Кто-то не - ю там дру - гой! То как буд-то Ке-ру-
 со - ре! un'altra non con lei si sta. Al-la voce è quì il
 (Жерубино)

Гр-на 
 Прочь, иль крикну я на помощь! По-це-
 Via par-ti-te, o chiamo gente! anche un

К. 
 О, о - дин лишь дай по - целуй мне!
 Dammi un ba - cìo, o non fai nie te;

Гр. Ф. 
 серд - це! Кто-то не - ю там дру - гой... То как буд-то Ке-ру-
 со - ре! un'altra non con lei si sta. Al-la voce è quì il



С. 
 - би - но! О, без-умец! О, без-умец!
 rag-gio. Te-me-ra-rio! Te-me-ra-rio!

Гр-на 
 - луй?! О, дерзость, наглость! О, бе-
 ба - cìo, che so-rag-gio! Те-me

К. 
 Отче-го меня ты гонишь? С графом ты была добрей!
 e per che far i non posso, qual che il Conte ognor farà!

Гр. Ф. 
 - би - но! О, без-умец! О, без-умец!
 rag-gio. Te-me-ra-rio! Te-me-ra-rio!


cresc. f
p

C. 

О, бе - зу - мец!
Те - ме - ра - рио!

Гр. ня. 

- зу - мец! О, безу - мец!
- ра - рио! Те - ме - ра - рио!

К. 

Не будь су - ро - ва!
oh, v'echesmor.fie,

Ну со - гласись же!
oh, v'echesmor.fie,

Не будь су - ро - ва!
oh, v'echesmor.fie,

Не че

Гр. Ф. 

О, безу мец! О, бе -
Те - ме - ра - рио! Те - ме -



cresc.

C. 

Ес - ли тот - час не уй -
Seil ri - hal - do an - cor sta

Гр. ня. 

Ес - ли тот - час не уй -
Seil ri - hal - do an - cor sta


К. 

будь су - ро - ва, будь со мной доб - рей!
smorfie, sai ch'io fui dietro il so - fa.

Гр. Ф. 

- зу - мец!
ра - рио!

Ес - ли тот - час не уй -
Seil ri - hal - do an - cor sta



f *p*

С. - дёт он, то - то бу - дет хо - ро - шо!

Гр-ня - дёшь ты, я на по - мощь по - зо - ву!
sal - do la fac - cen - da gua - ste - rà.

К. О, бо - же!
O cie - lo, il

(пытается поцеловать графиню) Подходит граф

Дай те - бя я... и намеревается ударить Керу - биню
Prendi il tan - to

Гр. Ф. - дёт он, то - то бу - дет хо - ро - шо!
sal - do, la fac - cen - da gua - ste - rà!

С.

Гр-ня Граф здесь!
Con - te!

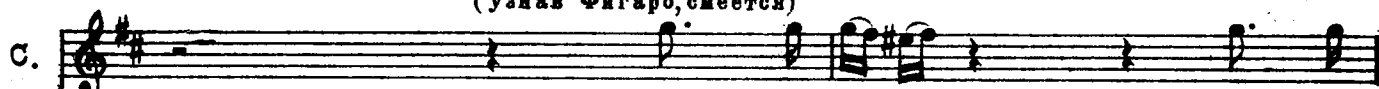
К. Пощёчна достаётся подвернувшемуся под руку Фигаро.
(исчезает в темноте) Граф

О, бо - же! Граф здесь! Чтоб прашлатво я о - хо - та, вот те - бе, мой друг, по -
O cie - lo, il Con - te! Per - chè voi non ri - pe - te - te, ri - ce - ve - te questo

Фиг. (про себя)

Нуж - но бли - же по - дой - ти!
Vo ve - der co - sa fan là.

(узнав Фигаро, смеётся)

C. 

Вот пре-крас-но, ты на-
Ah! ci ha fat-to un bel gua-

(узнав Фигаро, смеётся)

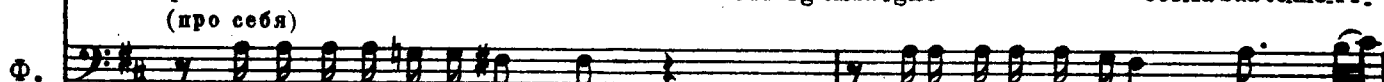
Гр-ня 

Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, про-у-чи-ли вы е-
Ah! ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-

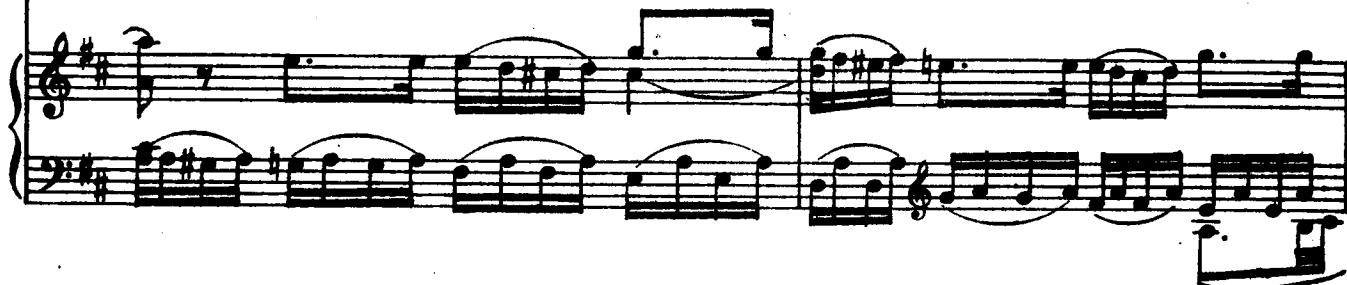
(смеётся)

Гр. 

-ка!
quà!
(про себя) Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, он от-лич-но про-у-
Ah! ci ha fatto un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-

Ф. 

Вот пре-крас-но, я на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство наш по-рок! Вот пре-
Ah! ci ho fatto un bel gua-da-gno col-la mia cu-rio-si-tà, ah! Ci ho




C. 

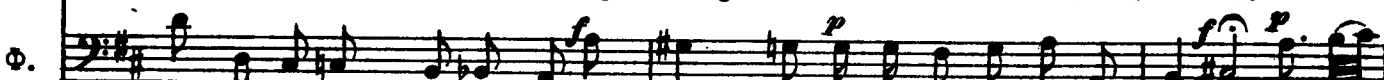
-ка-зан, вот пре-крас-но, ты на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство твой по-рок, да!
-da-gno, ah! Ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua cu-rio-si-tà ah!

Гр-ня 


-ро! Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, про-у-чи-ли вы е-го, да!
-tà, ah! Ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-tà ah!

Гр. 

-чен! Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, он от-лич-но про-у-чен, да!
tà, ah! ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-tà ah!

Ф. 

-крас-но, я на-ка-зан! Лю-бо-пыт-ство наш по-рок, да наш по-рок, да! Вот пре-
fatto un bel gua-dag-no, bel gua-da-gno col-la mia cu-rio-si-tà ah! ah! Ci ho



C. *p* Вот пре-крас-но, ты на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство твоей по-
 ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno col-la sua cu-rio-si-

Гр-ня *p* Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, он на-ка-зан, про-у-чи-ли вы е-
 ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno un bel gua - da - gno col-la sua cu-rio-si-

Гр. *p* Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, он от-лич-но про-у-
 ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno col - la sua cu-rio-si-

Ф. *p* -крас-но, я на-ка-зан, я на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство наш по-
 fat - to un bel gua - dagno, un bel gua - da - gno col-la mia cu-rio-si-

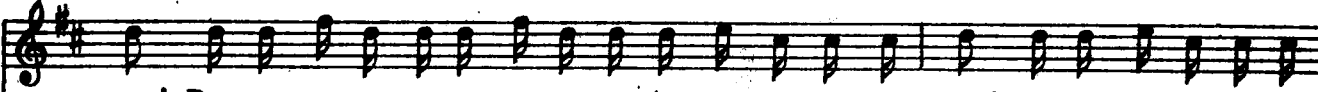
cresc. *sf* *p*


C. *p* -рок! вот пре-крас-но, ты на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство твоей по-
 -та, ah! Ci ha fat - to un bel gua - da - gno col-la sua cu-rio-si-


Гр-ня *p* -го!
 -та, Вот пре-крас-но, он на-
 ah! ci ha fat - to un bel gua-

Гр. *p* -чен!
 -та, Вот пре-крас-но, он на-
 ah! ci ha fat - to un bel gua-

Ф. *p* -рок! Вот!
 -та ah! пре-крас-но!
 ci ho fat - to

С.  - рок! Вот прекрас-но, ты на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство твоей по - рок! Лю-бо-пыт-ство твоей по-
-та! ah! ci ha fatto un bel gua-da-gno col-la sua cu-rio-si - tà, col-la sua cu-rio-si-

Гр-ня  - ка - зан, про-у - чи - ли вы е - го, про - у -
- da - gno col-la sua te - ме - ri - tà, col - la

Гр.  - ка - зан, он от-лич-но про-у - чён, он про - у -
- da - gno col-la sua te-ме-ри - tà, те-ме - ри-

Ф.  Как я на - ка - зан, лю-бо - пыт-ство наш по -
un bel gua - da - gno col-la mia cu - rio - si -



С.  - рок, лю-бо-пыт-ство твоей по - рок!
-та, col-la sua cu-rio-si - tà!

Гр-ня  - чи - ли вы е - го!
sua te - ме - ri - tà!

Гр.  - чён, он про - у - чён!
та, те - ме - ри - tà

Ф.  - рок, да, наш по - рок!
-та, cu - rio - si - tà!

(Фигаро снова прячется, продолжая подслушивать)



Con più moto

Граф

Ушёл он на-ко-нец-то!
Par-ti-to è alfin l'au-da-ce!

Musical score for the first system. The vocal line (bass clef) contains the lyrics "Ушёл он на-ко-нец-то! Par-ti-to è alfin l'au-da-ce!". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Гр-ня

И-ди ко мне, мой ангел. При-ти-те вы при-ка-за-ни-к у-слугам ва-шим
As-cos-ta-ti, ben mi-o! Giacchè co-si vi pia-ce, es-co mi qui Si-

Гр.

Musical score for the second system. The vocal line (bass clef) contains the lyrics "И-ди ко мне, мой ангел. При-ти-те вы при-ка-за-ни-к у-слугам ва-шим As-cos-ta-ti, ben mi-o! Giacchè co-si vi pia-ce, es-co mi qui Si-". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Граф

я!
gnor!

Фиг. (про себя)

Дай мне сво-ю ты
Por-gi-mi la ma-

Гр-ня

Musical score for the third system. It features two vocal lines: the Countess (bass clef) and the Count (treble clef). The piano accompaniment is in two staves. The lyrics for the Countess are "я! gnor!". The lyrics for the Count are "Дай мне сво-ю ты Por-gi-mi la ma-".

Вот э-то так лю-без-ности! Пре-ми-ла-я же-на!
Chesompiacsen-te fem-mi-na! Ches-po-sa di buon cor!

Гр-ня

Граф

руч-ку!
-ni-na!

Ах, вот о-на.
Io ve la do.

Го-луб-на!
Ca-ri-na!

Гр.

Musical score for the fourth system. It features two vocal lines: the Countess (bass clef) and the Count (treble clef). The piano accompaniment is in two staves. The lyrics for the Countess are "руч-ку! -ni-na!". The lyrics for the Count are "Ах, вот о-на. Io ve la do." and "Го-луб-на! Ca-ri-na!".

Фиг. (про себя)

Граф

Го_луб_ка? О, что за пре - лесьть руч - ка, неж_на, мяг_ка как
 Са - ri - на? Che di - to te - ne - rel - lei! Che de - li - ca - ta

Сус. (про себя)

Гр-ня (про себя)

Е -

La

Гр.

бар_хат, с у_ма ме_ня сведёт о_на... Как я те_бя люб_лю!
 pel - le, mi riz - zi - ca, mi stuz - zi - ca, шем - pie d'un puo - vo ardor!

Фиг. (про себя)

Как мог я
 La cie - sa

С.

-го пре_ду_беж_де_ние

при_водит к ослеп_ле_нию;

Гр-ня

cie - sa pre - ven - zio - ne

de - lu - de la ragio - ne;

Гр.

О, что за прелесьть руч_ка!
 Che di - ta te - ne - rel - lei!

неж_че

Ф.

ей по_верить?..
 pre - ven - zio - ne

То бы_ло о_слеп_ле_ние;
 de - lu - de la ra - gio - ne,

С. Как он те-перь сме-шон! Как он те -

Гр-ня in-gan - nai sen - sio-gnor in-ganna i

Гр. - на, мяг-ка как бар-хат,
de - li - ca - ta pel - le!

с у - ма ме-ня сведёт о-на...
mi piz - zi - ca, mi stuz - zi - ca,

Ф. как я те - перь сме - шон,
in gan - nai sen sio - gnor, как я те -
in-ganna i

cresc. *fp*

С. - перь, те - перь сме - шон, как он сме-шон, как он те -

Гр-ня sen - si, i sen - sio - gnor, i sen - sio-gnor, in-ganna i

Гр. О, как те-бя люб-лю!
m'en - pie d'un nuo - vo ar - dor,

С у - ма мю-ня сведёт о-на,
mi piz - zi - ca, mi stuz - zi - ca,

Ф. - перь, те - перь сме - шон, как я сме-шон, как я те -
sen - si, i sen - sio - gnor, i sen - sio-gnor, in-ganna i

cresc. *fp*

С. 
 . перь, те . перь сме . шон!
 sen . si, i sen . sio . gnor.

Гр-ня 
 sen . si, i sen . sio . gnor.

Гр. 
 о, как тебя люб . лю!
 m'empie d'un luo . vo ardor. В знак пылкой, жар . кой страсти, в знак искренне . го
Ol . tre la do . te, o ca . ra! ri . ce vi an co ru n bril.

Ф. 
 . перь, те . перь сме . шон!
 sen si, i sen . sio . gnor.


cresc. *f* *p*

С. 

Гр-ня 
 Как я вам бла . го .
 Tut . to Su . san . на

Гр. 
 (надевает ей кольцо на палец)
 чувства при . ми, мой друг, ко . леч . ко на па . мять от ме . ня!
 lan . te, che a te porge un' a . man . te in se . gno del suo amor.

Ф. 


cresc. *p*

С. 
 Всё де - ло как по маслу и -
 Va tut - toa ma - ra.viglia, mail


Гр-ня 
 -дарна, вы.бла - го.де.тель мой!
 pi-glia dal suo be.ne.fat.tor.

Гр. 
 Всё де - ло как по маслу и -
 Va tut - toa ma - ra.viglia, mail

Ф. 
 О - на на всё согласна! Ку -
 Va tut - toa ma - ra.viglia, mail


cresc. *f* *p*

С. 
 -дёт! Как хо - ро - шо!
 me - glio man - sa an - cor.

Гр-ня 
 Но здесь не.бе.зопас.но нам, по.да.ль.ше бы уй -
 Si.gnor,d'accesse fiacco - le io veggioil ba.le -

Гр. 
 -дёт! Как хо - ро - шо!
 me - glio man - sa an - cor.

Ф. 
 -да как хо - ро - шо!
 me - glio man - sa an - cor.



С. Как ми . лы все му .
Ma . ri . ti sci . му .

Гр-ня - ти!
паг.

Гр. По . в . сю . ду за то . бой я сле . дом, ан . гел мой, пой . ду!
En . triam, mia bel . la Ve . ne . re, an . dia . mo . cia се . lar! Пой .
En .

Ф. Как ми . лы все вель .
Ma . ri . ti sci . му .

С. - жья и как доб - ры, как пла - мен - ны! Как жё - нам все вер -
. ni . ti, sci . му . ni . ti, ve . ni . tead im . ра . gar, ad . im . ра .

Гр-ня

Гр. - дём ско . ре . е, ан . гел мой, - по - даль - ше мы уй -
. triam, mia bel . la Ve . ne . re, an . dia . мо . cia се .

Ф. - мо - жи, как неж - ны и как доб - ры!
. ni . ti, ve . ni . tead im . ра . gar!

С.  .ны!
гаг.

Гр-ня  Но там, синьор, темно так!
Al bu - io, Sig - nor mi - o?
(увлекает графиню в беседку)

Гр.  .дем!
.лар. Нам э - то о - чень кста - ти: хо - чу ведь не для
E quel - lo che vogl' - i - o! tu sai, che là per

Ф. 



С.  Ко - вар - ны - е из -

Гр-ня  I fur - bi so - no in

Гр.  чте - нья я ту - да с то - бой пой - ти.
leg - ge - re io non de - sio d'en - trar.

Ф.  Ко - вар - на - я и -
La per - fi - da lo



С. 
 - менни-ки, вам будет дан у-рок, вам будет дан у-рок!

Гр-ня 
 trappo-la, co-min.cia ben l'af-far, co-min.cia ben l'af-far.

Гр. 
 Кто
 Chi

Ф.  (Выходит из засады)
 - дёт за ним, сомненья боль-ше нет, со-мненья больше нет!
 se-guita, e vano il du-bi-tar, e vano il du-bi-tar.



Гр-ня  (входит в беседу направо)
 То Фи-га-ро!.. Уй-ду!..
 E Fi-ga-ro! men' voi!

Гр. 
 э-то?
 passa? И-ди ско-
 Andate, an-

Ф.  (с сердцем)
 Э-то люди!
 Pas-sa gen-te.



Гр. *(исчезает в кустах)*

ре - е, к те - бе вер - нусы!
da.te! io poiver - ro.

Larghetto Фиг.

Всё стихло... Я о - дин теперь!.. Бо -
Tut. toè tranquillo, e pla - ci - do! En.

Ф.

ги - ня крас - о - ты ушла, чтоб Мар судать люб - ви залог, -
trò la bel.la Ve ne.re col va go Mar.te pren - de.re

Ф.

я, как Вул - кан, им сеть готов рас - ста - вить, да, го -
nuo - vo Vul - kan del se - solo in re - te li po -

Allegro di molto

Сус. (окликает Фигаро, подражая голосу графини.) Фиг.

гов! Эй, Фи - га - ро!.. Мол - чи - тел.. Как, э - то вы, гра -
trò! Eh, Fi - ga.ro! Та - се - tel Oh, ques - ta è la Con -

Ф. *-фи. ня! При. шли сю. да вы кста. ти, - у. ви. ди. те вы*
-tes. sal A tem. po qui giun. ge. te, ve. dre. te là voi

cresc. f p

Ф. *са. ми: су. пруг ваш с Сусанной вместе... но, впро. чем, вы и*
stes. sa... il Con. te, e la mia spro. sa, di pro. pria man. la

Ф. *са. ми пой. ме. те очень ско. ро, в чём тут де. ло всё, да,*
co. sa tos. car io vi fa. rò, tos. car io vi fa. rò, tos.

sf p sf

Сус. (забывает изменить голос.)

Ф. *в чём тут де. ло всё! По. ти. ше го. во. ри. те! Хо. чу са. ма всё*
-car io vi fa. rò! Par. late un po' più bas. so, di qua non puoi il

p

(Фигаро узнаёт Сусанну по голосу.)

С. *ви. деть, я о. том. стить хо. чу, я о. том. стить хо. чу!*
raz. so, ma ven. di. car. mi vo, ma ven. di. car. mi voi

sf p sf p

Узнав Сусанну, Фигаро делает вид, что всё же принимает её за графиню.

ФИГ. (про себя)

(Сусанне)

Сус.

Су-сан-на! Су-сан-на! Мстить ре-ши-лись? Ven-di-car-si? Да! Sì!

Сус. (про себя)

Фиг.

Хо-чу я про-у-чить те-бя, да, Li-ni-quoio vo sor-prende-re, poi (про себя) Как же... Что выхоти-те сде-лать? По-и-мать ме-ня хо- Со-ме со-me-potri-a far-si? La vol-revuol sor-

на-ка-зать за всё! Хо-чу я на so quel che fa-ro, Pi-ni-quoio vo те-лось ей,- prender-mi, глуп-цом я при-тво-рюсь! По-и-мать ме-ня хо-те-лось сор-пре-nder- e se-con-dar la vo, la vol-re vuol sor-prender-

ка-зать за всё! Да, на-ка-зать за всё, да, sor-pren de-re poi so quel che fa-ro, poi ей,- глупцом я при-тво-рюсь, я при-тво-рюсь, да, -mi, e se-con-dar la vo, e se-con-dar, e

на - казать за всё! (про
 so quel che fa - rò. Не

(подходит ближе к Сусанне.) Su

да, я при - тво - рюсь! Если гра - фи - ня хо - чет...
 se - con - dar la vo. Ah, se Ma - da mail vuolè!

себя)

зна - ю, что сказать мне! Не зна - ю, что ска -
 via, ma so ra - go - le! Su via, ma so ra -

О, гра - фи - ня!
 Ah! Ма - да - ма,

cresc. *fp* *cresc.*

Фиг.

- зать мне. Здесь у ваших ног я!.. Огнём пы - ла - ет сердце,
 - ro - le. Es - comia vos - tri pie - di, ho pie - noil cor di fo - co,

f *p* *sf* *p* *sf*

о, сжа - льтесь над страдальцем! Вам из - ме - нил су - пруг!
 е - са - ми - на - teil lo - co, pen - sa - teal tra - di - tor!

p

Суо. (про себя)

О, да-же ру-ки че-шутся!
Со-ме ла ман ми риз-зи-са!

Бе-
Че

Как страст-но бьёт-ся серд-це!
Со-меи пол-мон ми сьал-те-ра!

-зу мец ты, на-глец,
сма - ния! Че фу-гор!

бе-зу
Че сма -

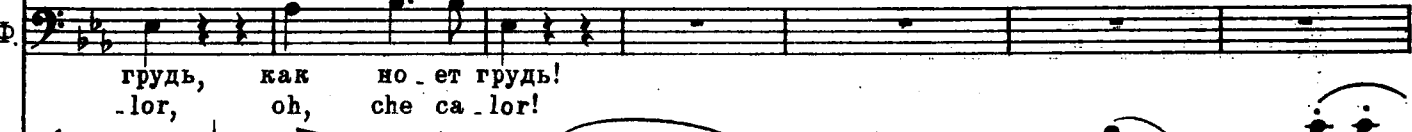
Как боль - но но-ет грудь, как
Че сма - ния, че са-лор, че


- мец ты, на-глец, бе-зу мец, бе-зу мец ты, на-
- ния, че фу-гор, че сма ния, че сма ния, че фу-

бо-льно но-ет грудь, как бо-льно но-ет
сма - ния, че са-лор че сма ния, че са-

(несколько меняя голос.)

C.  глец, бе - зумец ты, на - глец! Ведь ты ме - ня не лю - бишь?
- lor, che smania, che fu - ror! E senz' al - cun af - fet - to?

F.  грудь, как но - ет грудь!
- lor, oh, che sa - lor!



Фиг.

 Как вы, я жа - жду ме - сти! Но вре - мя по - на -
Sup - plis - so - viil ris - pet - to! Non per - diam tem - poin.



F.  - прас - ну те - ря - ем мы! Дайте, дай - те руч - ку! Руч - ку ско -
- va - по!... da - temi un po' la ma - no, da - temi un



Суо. (даёт пощечину.)

(продолжает бить по щекам.)

C.  Так вот тебе, мой друг! Да, друг мой, ко - не - чно!..
Servi - tevi, Signor! si, schiaffo, e que - sto

F.  - рей!
po' Как, плю - ха?
che schiaffo!



C. 
 А вот дру-га - я!.. И э-та, а после э-та, а вот е-щё, из-
 ea an-co-ra ques-to, e questo, eroi quest'altro, e ques-to Signor

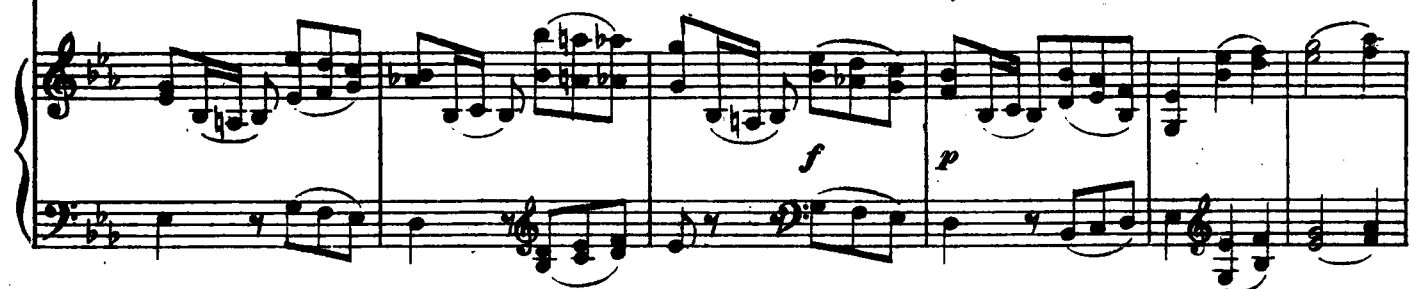
F. 

 *cresc.*


O, смилуйтесь, не бей-те!
 Non batter co-sì pres-to!

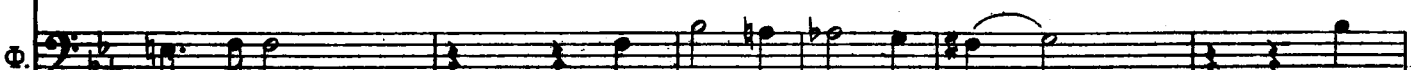
C. 
 - мен-ник! Е-щё раз, а вот е-щё, е-щё!
 scal-tro, e ques-to, e qui quest'altro an cor,
 (про себя)


F. 

 *f* *p*

O, плю-хи дра-го-
 O, schiaf-fi gra-zio.

C. 
 Так вот те-бе на-гра-да та, ко-торой стоишь ты!
 Im-pa-ra, im-pa-ra, o per-fi-do, a fa-re il se-but-tor,

F. 

 *f* *p* *f* *p*

- цен-ные,
 - sis-si mi!

от ми-лой вы ру-ки!
 O mio fe-li-sea-mor!

O,
 O

C. Так вот те - бе на - гра - да та, на - гра - да та, ко - то -
im - pa - ra, im - pa - ra a fa - reil se - dut - tor, im - pa - ra im - pa -

F. плю - хи дра - го - цен - ны - е, от ми - лой вы ру - ки, о, плю - хи,
schiaffi gra - zio - sis - si - mi, o mio fe - li - ce a - mor, o schiaf - fi,

C. - рой сто - ишь, сто - ишь ты, - е - ё ты за - слу - жил, е - ё ты за - слу -
- ра im - pa - ra per - fi - do! a fare il se - dut - tor, a fa - reil se - dut -

F. плю - хи дра - го - цен - ны - е, от ми - лой вы ру - ки, от ми - лой вы ру -
schiaf - fi gra - zio - sis - si - mi! O mio fe - li - ce a - mor, o mio fe - li - ce a -

C. - жил, е - ё ты за - слу - жил!
- tor, a fa - reil se - dut - tor.

F. - ки, от е - ё ру - ки!
- мор, fe - li - ce a - mor.

У - спокой - ся ско - ре - е, мой ан - гел, я у -
Ра - ce! Ра - ce! Mio dolce te - so - ro! Io co -

Andante

Ф. 

знал го-лос ми-лый, зна-ко-мый, я у-знал неж-ный твой го-ло-сок!
 nov-bi la vo-ce che a-do-ro, e che imp-res-sa ognor ser-bo nel cor!

Сус. (смеясь, с удивлением)

Ф. 

Как у-знал ты? Ес-ли
 La mia vo-ce?

Да сра-зу у-знал я! У-спо-
 La vo-ce che a-do-ro. Ра-се!

С. 

сра-зу у-знал ты мой го-лос, я спо-кой-на, я ве-рю те-бе! Пра-во!
 кой-ся ско-ре-е, мой ан-гел, я у-знал ми-лый твой го-ло-сок! Пра-во!
 Ра-се! Mio dolce te-so-ro! Ра-се! Ра-се! Mio te-ne-ro-a mor! Ра-се!

С. 

Друг мой, я ве-рю те-бе, пра-во, друг мой, я ве-рю те-бе! Граф (Прибли-
 Ф. 

Го-лос твой сра-зу у-знал, пра-во, го-лос твой сра-зу у-знал! Я вер-
 Ра-се! Mio te-ne-ro-a mor! Ра-се! Ра-се! Mio te-ne-ro-a mor! Non la

C.  Э - то граф, у - зна - ю е - го го - лос!

жаётся к беседке) Фиг. Граф

Гр.  - нул - ся! Су - сан - на! Ско - ре - е!.. Я вернул - ся!.. Су -
trovo, e gi - rai tutto il bos - co. Questo è il Conte, alla voce il co - nosco. Ehi; Su - san - na! Sei



C.  (тихо к Фигаро)
Вот за - бав - но, же - ну не у - знал он! Гра - фи - ню!
Bel - lo, bel - lo! Non ha conosciu - to Ма - да - ма!

Гр.  Фиг.

- сан - на!.. Ско - ре - е! Как?.. Гра -
sor - da? Sei muta? Chi? Ма -



C.  Гра - фи - ню!
Ма - да - ма! Нам ко - ме - ди - ю на - до про - дол - жать. По - сме - ём - ся мы в до - воль по -

Ф.  Фиг.

- фи - ню? La com - media, i - dol mio! Ter - mia - mo, con - so - liamo il bi - zarro a - ma -
- da - ma?



С *том! По сме ём-ся мы вдоволь по том, по сме ём-ся мы вдоволь по-*

Ф *tor, con so liamo il biz za-ro a ma tor, con so liamo il biz za-o a ma-*

С *том!* Граф

Здесь граф.ни-я? Ах, со
La mia spro.sa? ah senz'

Фигаро становится на колени перед Сусанной,
стараясь привлечь внимание графа.

Ф *tor. O, гра фи-ня, люб-лю вас я страст-но!
Si, Ma da-та! Voi siete il ben mi-o!*

cresc.

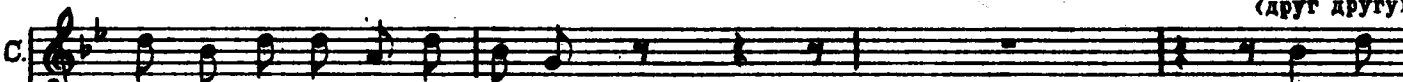
Гр *мног нет о-ружья!* Сус.

Я го-
Io son

Ф *ар-те сон-и-о!*

Дай-те мне выхоть на-деж-ду, мо-лю вас!
un ris-to-ro al mio cor con-se-de-te!

(друг другу)

C.  .то . ва вам дать, что хо . ти . те! Я жи .
 qui, faccio quel che vo . le . te.

Граф (про себя)

Фиг.

О, про . кля . тье!
 Ah, ri . bal . di!О дерзости!
 Ri . bal . bi! Ah cor.


C.  .ву для те . бя, другой ми . лый, ты од . но у ме . ня бо . жест . во, ты од .
 .riamo, cor . ria . mo, mio be . ne, e le re . ne compensi il pia . cer, e le

F.  .риано, cor . ria . mo, mio be . ne, e le ре . не compensi il pia . cer, e le



C.  .но у ме . ня бо . жест . во, ты од . но у ме . ня бо . жест . во!
 ре . не compensi il pia . cer, e le ре . не compensi il pia . cer!

F.  ре . не compensi il pia . cer, e le ре . не compensi il pia . cer!

Идут в беседку налево,
 в которую прежде
 ушла Марцелина


Allegro assai

Граф

Фиг. (оставив Суссанну
в беседке, спешит к графу) Граф.

Люди, слу- ги! Все на по- мощь! Кто кри- чит здесь? Все сю- да ко мне на
Gente! Gente, all'armi! All' armi! Il ra- dro- ne! Gente, gente, a- iuto! A.

Баз.
Д. Курц. (прибегают)

Фиг.

Что слу- чи- лось, что слу- чи- лось?
АНТОН.
Варт. (прибегают)

по- мощь! Я по- пал- ся!
iu- to! Son per- du- to! Co- sa a- ven- ne? Co- sa a- ven- ne?

Граф (пытается задержать Фигаро)

Э- тот раз- бой- ник из- ме- нил мне, о- по- зо- рил: о- ним гра- фи- ня здесь была!
Il scel- le- ra- to m'ha tra- di- to, miha infa- ma- to, e son chi state a ve- der.

sotto voce

Что за странность! Быть не может! Тут о- шиб- ка, вер- но,
A. Bт.

Son stor- di- to, sba- lor di- to! Non mi par, che cid sia
Фиг. (про себя)

Вот так сце- на, про- сто прелесть! Как я рад о, как я
Son stor- di- ti, sba- lor di- ti! O che sce- na, che pia-

Гр. так, пре-ступ - ле-нье вам я - сно те - перь, вам я - сновсемте.
 -per-tae la tra-ma, la per - fi-dae qua la per - fi-da e

Гр. Сус. Граф
 - перь. Про - сти - те, про - сти - те! На - пра - сны все
 qua. Per - do - no, per - do - no! No, no! non spre.

Гр. Фиг. Граф
 прось-бы! Про - сти - те, про - сти - те! Нет, нет, не на-
 gar-lo! Per - do - no, per - do - no! No, no! Non vo

Сус. Варб. Кер. Д. Курц. Ваз.
 Про - сти - те! Про - сти - те!
 Per - do - no! Per - do - no!

Гр. - дей - тесь! Нет!
 gar-lo. No,
 Ант. Фиг. Варб. cresc.
 Про - сти - те! Про - сти - те!
 Per - do - no! Per - do - no!

С. В. К. Бз. Кц. Гр. А. Ф. Вт.

Про - сти - те!
Per - do - no!
Нет!
но,
Нет, нет, нет,
но, но, но,
нет, нет,
но, но.

про - сти - те!
per - do - no!

Графиня (подходит к графу) (снимает маску)

нет!
но!

Быть может, вы исполните просьбу мою?
Al - me - no io per lo - ro per - do - noot - ter - rò.

Д. Курц.
Ваз. *sotto voce*

Граф

Ант. Варт.

О, не бо
Что ви - жу!

О, cie - lo!
Che veg - gio!

sempre staccato

Кл.
Бв.

Не сон ли! Не грё . зыль?

Гр.
А.
Вт.

De . li . ro! Va . neg . gio!

Кл.
Бв.

Что зна . чит, что зна .

Гр.
А.
Вт.

Che cre . der, che cre .

Кл.
Бв.

чит всё э . то, всё э . то,

Гр.
А.
Вт.

der non so, non so,

Кл.
Бв.

всё э . то? Граф

Гр.
А.
Вт.

non so. Гра . фи . ня, про . сти . те, про . сти . те, про . шу вас! Го .
Con . tes . sa, per . do no! Per . do . no, per . do . no! Piu

Andante

Гр-ня

то - ва про - стить я, - так серд - це ве - лит, так серд - це ве -
do - ci - le so - no, e di - co di si, e di - co di

Сус.
Гр-ня

Гр-ня - лит!
si.

Барб. Те - перь все до - воль - ны, на - стал свет - лый
Марц.

Кер. Ah, tut - ti con - ten - ti sa - ге - мо со -
Баз., Курц.

Граф Те - перь все до - воль - ны, на - стал свет - лый
Ант.

Фиг. Ah, tut - ti con - ten - ti sa - ге - мо со -
Варт.

cresc. *p* *cresc.* *p*

С.
Гр-ня

час, на - стал свет - лый час, те - перь все до -
ah tut ti *p*

Бб.
Мц.
К.

si, sa - ге - мо со - si, ah, tut - ti con -
f *p*

Баз.
Кц.

час, на - стал свет - лый час, те - перь все до -
f *p*

Гр.
А.
Ф.
Вт.

si, sa - ге - мо со - si, ah, tut - ti con -
f *p*

cresc. *p* *f* *dim.*

С. Гр-ня

во-ль-ны, на-стал свет-лый час! Те-перь все до-воль-ны, на-стал
 ah tut ti con-ten-ti sa-re

Еб. Мц. К.

ten-ti sa-re-mo co-si, Те-перь все до-воль-ны, на-
 ah, tut ti con-ten-ti sa-

Баз. Кц.

во-ль-ны на-стал свет-лый час! Те-перь все до-воль-ны, на-

Гр. А. Бт. Ф.

ten-ti sa-re-mo co-si, ah, tut ti con-ten-ti sa-

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the Soprano (С. Гр-ня) with lyrics in Russian and Italian. The second staff is for the Alto (Еб. Мц. К.) with lyrics in Russian and Italian. The third staff is for the Bass (Баз. Кц.) with lyrics in Russian. The fourth staff is for the Bass (Гр. А. Бт. Ф.) with lyrics in Russian and Italian. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with dynamics like *p*, *f*, and *dim.* indicated.

С. Гр-ня

свет-лый час, свет-лый час!
 мо,

Еб. Мц. К.

ре-мо, са-ре-мо со-си.

Баз. Кц.

-стал свет-лый час, свет-лый час!

Гр. А. Бт. Ф.

ре-мо, са-ре-мо со-си.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the Soprano (С. Гр-ня) with lyrics in Russian. The second staff is for the Alto (Еб. Мц. К.) with lyrics in Russian. The third staff is for the Bass (Баз. Кц.) with lyrics in Russian. The fourth staff is for the Bass (Гр. А. Бт. Ф.) with lyrics in Russian. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with dynamics like *p* and *pp* indicated.

Allegro assai

Суо.
Гр-ня

Барб.
Кер.
Марц.
Ваз.
Д. Мурц.

По - сле мно - гих тре - вол - не - ний,
Ques - to gior - no di tor - men - ti,

Граф

По - сле мно - гих тре - вол - не - ний,
Ques - to gior - no di tor - men - ti,

Ант.
Фиг.
Барт.

Ques - to gior - no di tor - men - ti,

Allegro assai

С.
Гр-ня
Бб.
К.
М.

бур-ных сцен и при-клю-чений, общей ра-до-стью, ве - сел-ьем должно
in con - tenti, e in al - le - gri - a solo a.

Ваз.
Кц.

di sa - pic - ci, di fol - li - a, in con - tenti, e in al - le -

Гр.

бур-ных сцен и при-клю-чений, общей ра-до-стью, ве -

А.
Ф.
Вт.

di sa - pic - ci di fol - li - a, in con - tenti, e in al - le -

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

день за-кон-чить нам! Дол-жно день за-кон-чить
-mor può ter-mi - nar, so - lo a - mor può ter - mi.

Ваз.
Кц.

-сель-ем должно день за-кон-чить нам! Дол-жно день за-кон-чить

Гр.

-gri - a solo a - mor può ter-mi - nar, so - lo a - mor può ter - mi.

А.
Ф.
Вт.

p *sf* *f*

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

нам! Праздник же-лан-ный зо-вёт вас к ве-селью: по-свя-
-nar. -

Ваз.
Кц.

нам! Spo - sil A - mi - ci! Al bal - lo! Al gio - co! Al - le

Гр.

-nar. Праздник же-лан-ный зо-вёт вас к ве-селью: по-свя-

А.
Ф.
Вт.

Spo - sil A - mi - ci! Al bal - lo! Al gio - co! Al - le

3 *3* *3* *3* *3*

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

- тим мы це - лый день ве - сё - лым пляскам!

Вас.
Кц.

mi - ne da - te fo - co, da - te fo - co!

Гр.

- тим мы це - лый день ве - сё - лым пляскам!

А.
Ф.
Вт.

mi - ne da - te fo - co, da - te fo - co!

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

p Мы под зву - ки пе - сен звон - ких сла - вить

Вас.
Кц.

p Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam

Гр.

p Мы под зву - ки пе - сен звонких все мы сла -
Ed al suon, al suon di lie - ta mar - cia cor -

А.
Ф.
Вт.

p Мы под зву - ки пе - сен звон - ких сла -
Ed al suon di lie - ta mar - cia cor -

С.
Гр-ня
Бб.
К.
М.

сча - стье ста - нем все, сла - вить сча - стье ста - нем

Баз.
Кц.

tut - tia fes - teg-giar, cor - riam tut - tia fes - teg-

Гр.

- вить сча - стье ста - нем все, сла - вить сча - стье ста - нем
- riam tut - ti, cor - riam tut-ti,

А.
Ф.
Бт.

- вить сча - стье ста.нем все, cor - riam tut - tia fes - teg-
- riam tut - tia fes.teg-giar,

С.
Гр-ня
Бб.
К.
М.

все, сла-вить счастье, сла-вить
cor-riam tut-ti, cor-riam

Баз.
Кц.

-giar, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti,

Гр.

все, сла-вить счастье, сла-вить счастье,

А.
Ф.
Бт.

-giar, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti,

Più Allegro

Più Allegro

p *cresc.*

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

счастье, сла-вить сча-стье ста-нем все, да, сла-вить сча-стье ста-нем
tut ti, tut ti, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-tia fes-teg-

Ваз.
Кц.

cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-tia fes-teg-

Гр.

сла-вить сча-стье ста-нем все, да, сла-вить сча-стье ста-нем

А.
Ф.
Вт.

cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-tia fes-teg-

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

все, сла-вить сча-стье, сла-вить
cor-riam

Ваз.
Кц.

giar, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti,

Гр.

все, сла-вить сча-стье, сла-вить сча-стье,

А.
Ф.
Вт.

-giar, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti,

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

счастье, славить счастье станем все, да, станем все, да, ста - нем все! Да,
tut ti, f

Ваз.
Кц.

cor.riam tut.ti, cor.riam tut.ti, cor.riam tut - tia fes - teg-giar, a

Гр.

славить счастье станем все, да, станем все, да, ста - нем все! Да,
f

А.
Ф.
Вт.

cor.riam tut.ti, cor.riam tut.ti, cor.riam tut - tia fes - teg-giar, a

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

ста - нем все! Да, ста - нем все! Да, ста - нем все!

Ваз.
Кц.

fes - teg-giar, a fes - teg-giar, a fes - teg-giar!

Гр.

ста - нем все! Да, ста - нем все! Да, ста - нем все!

А.
Ф.
Вт.

fes - teg-giar, a fes - teg-giar, a fes - teg-giar!

ЗАНАВЕС